

הכרזת האו"ם

Make international connections.
177-100-2727
AT&T

THE JERUSALEM POST

JORDAN 3 Days \$170
EGYPT 4 Days \$79
MAZADA TOURS

VOLUME LXIII, NUMBER 18955 FRIDAY, APRIL 28, 1995 • NISSAN 28, 5755 • THU AL-QADAH 28, 1415 NIS 5.30 (EILAT NIS 4.50)

Sheves to head Rabin re-election campaign

SARAH HONIG

PRIME Minister's Office director-general Shimon Sheves will be appointed head of a special task force for Prime Minister Yitzhak Rabin's re-election campaign, it was announced yesterday.

The appointment is to take effect June 1, when Sheves will resign his current position.

He actually tendered his resignation to Rabin recently, but then decided to stay on.

Although Sheves previously had disputes with Finance Minister Avraham Shohat, his resignation is not linked to these difficulties.

Sheves's new task will be to shore up Rabin's position inside Labor, prepare for the primaries and serve as a liaison between Rabin and the party.

"The job description is general and must consider sensitivities that people, such as Party Secretary Nissim Zvili, may have," a close political ally of Rabin said. "But what it boils down to is Sheves running Rabin's campaign in 1996 as a campaign chairman based on a US model."

There are more than a few suggestions that Rabin be replaced by a more attractive candidate, such as Histadrut Chairman Haim Ramon and former chief of general staff Ehud Barak.

There is also a growing unrest inside the camp of Foreign Minister Shimon Peres, who has not ruled out a challenge to Rabin's candidacy.

Sheves will reportedly remain Rabin's special adviser and have his ear on policy-making.

Alon Pinkas contributed to this report.



Jerusalem drivers stand at attention during the sounding of yesterday's Holocaust Remembrance Day siren. Story, Page 20. (Brian Hendler)

Donor nations to foot half of PA deficit

JOSE ROSENFELD and news agencies

DONOR countries agreed last night in Paris to fund less than half of the Palestinian Authority's \$136 million budget deficit, due to the Gulf states' failure to contribute, the Treasury reported.

Norwegian chairman Jan Egeland said donors had agreed to provide \$60 million towards meeting Palestinians' budget shortfall, and he expected more would be forthcoming to fill the gap.

Israel agreed to transfer an additional \$6.5m. on top of the \$4m. it has already contributed, so that 42 percent of the \$25m. the country has set aside for projects, will instead be used to fund current Palestinian expenses.

Treasury spokesman Eli Yoseph said further meetings will take place to try to get the Gulf states to help cover the PA's deficit.

The donor countries conditioned the funding on better spending controls and reporting by the PA, the Treasury reported.

PA Minister for International Economic Cooperation Nabil Shaath told reporters the donors had agreed in principle to earmark 25 percent of the \$1 billion they pledged for 1994 and this year to meet PA startup costs. These include paying teachers, doctors, and the police force.

The Palestinians agreed in return to freeze salaries and hiring at current levels, and to aim for complete self-financing through taxation next year.

"This will give us peace of mind and reduce uncertainties," (Continued on Page 2)

Suicide attack planned for Netanya foiled

ALON PINKAS

THE General Security Service and the IDF earlier this week arrested a Palestinian a day before he was to execute a suicide attack in Netanya.

An army statement said that the man, Zakariya Zakarna, 21, of Kabatiya in Samaria, is being interrogated. He is suspected of planning to blow himself up at a roadside stop near the post office at the entrance to Netanya.

Zakarna told interrogators that he was under suspicion as a collaborator and proposed to Hamas to carry out the attack as a way to clear his and his family's name.

Zakarna is a relative of Raid Zakarna, who murdered eight Israelis in a suicide attack near a bus stop in Afula a year ago.

"The suspect offered to carry out the attack because he was accused by residents of his village of collaborating with Israel," said the statement.

"To vindicate his family, he contacted Hamas activists in the village and made his offer."

The army did not disclose the circumstances of Zakarna's arrest, or the leads which directed the GSS to him.

US congressmen call Israel ungrateful

JOSE ROSENFELD

REPUBLICAN members of a US House Foreign Affairs Committee delegation charged Israel of violating the 1985 Free Trade Area (FTA) agreement between the two countries and of being ungrateful for US aid at a meeting with Finance Minister Avraham Shohat in Jerusalem on Wednesday.

A source close to the congressional delegation said Republican Congressman Bill Thomas, who chairs the House foreign affairs subcommittee on trade, told Shohat that based on information he had from the administration, Israel is violating the FTA by not abolishing tariffs on agricultural imports.

"You are not allowing us to export oranges, and are taking advantage of the Uruguay Round to avoid your FTA obligations," Thomas was quoted as saying.

Under the FTA agreement, all goods from both countries are duty-free since January. The agreement with the US, however, allows both countries to protect agriculture through non-tariff barriers.

The problem facing both countries is that under the recently concluded GATT trade agreement, all member countries are required to replace non-tariff barriers with tariffs. The US official position is that Israel must conform to both agreements, thereby exposing the country's agricultural sector.

Industry and Trade Ministry Foreign Trade Administration director Zohar Peri said the US position would mean the obliteration of Israel's agriculture.

Finance Ministry International Division director Ehud Kaufman pointed out that both the new GATT agreement and the FTA make provisions for a separate agricultural policy, and that negotiations with the Americans would preserve the original intent.

Thomas also attacked the trade imbalance in Israel's favor as proof that Israel was not giving US exporters a fair chance.

Republican Congressman Dan Mica of Florida was reported to have said, "I don't understand how you can behave like that. If it wasn't for US aid, your neighbors would have squished you like a bug."

(Continued on Page 2)

PM wants satellite cooperation with US

ALON PINKAS

THE Ofek-3 satellite is performing above expectations and is transmitting high quality photographs, according to a senior Defense Ministry official.

Meanwhile, Channel 1 last night reported that during his upcoming visit to Washington, Prime Minister Yitzhak Rabin will propose satellite cooperation between the two countries to US President Bill Clinton.

Until now, Israel has not made the US privy to either the planning or the performance of the Ofek-3.

Rabin, according to the report, will propose a deal under which Israel would get high-resolution

US satellite information (the Ofek-3 photos are not considered high resolution), while Israel would steer the Ofek-3 above points designated by the US as important to it.

The report also said that deputy Mossad head Ephraim Halevy would lead the Israeli team dealing with cooperation on satellite information.

In April 1994, Clinton approved Israeli export of satellite and space technology to the US. The approval allowed Israeli firms to participate in lucrative US tenders.

HOW TO LEGALLY OBTAIN A SECOND FOREIGN PASSPORT SECRETS REVEALED

A second passport offers more freedom, greater security, investment opportunities and can help to save taxes. Also, become a PT (Previous Taxpayer) and legally avoid taxes, governments and hassle. Discover the insider facts about Andorra / Gibraltar / Monaco / Cambodia / Austria / Liechtenstein / Luxembourg and many other tax havens. Learn how to become a Legal Tax Exile and discover hundreds of other explosive facts and insights, to make you richer and more powerful.

FREE BROCHURE & PRIVACY NEWSLETTER

Scope International, Box 5581, Forestside, Rowlands Castle, Hants, PO8 6EE, England, UK. Tel. +44 1705 631751, Fax. +44 1705 631322. PLEASE QUOTE BOX NUMBER WHEN REPLYING.

The biggest selection of CD's and movies in Israel!

LASER DISCS • ISRAELI MUSIC

Now open in Haifa

TOWER RECORDS

Hutzot Hamifratz, Tzomet Vulkan, Haifa. Tel. 04-424344

The Opera Tower, 1 Allenby St. Tel-Aviv. Tel. 03-5174044

SHABBAT	BEGINS	ENDS
Jerusalem	6:39	7:55
Tel Aviv	6:57	7:57
Haifa	6:51	7:57
Beersheba	6:55	7:53
Eilat	6:52	7:52

Study Book: includes a workbook and answer book. Cards: emphasize grammar, to be used with the study book. Board and Alphabet. Course overview and instructions in English, French, Spanish and more.

Centurion Insurance Agencies Ltd.

When only the best will do!

Fully trained English Speaking Staff

3 Be'eri Street, Jerusalem 02-247333-4

Hard Rock CAFE

Now in Tel Aviv

Dizengoff Center, 45 Dizengoff St., Tel Aviv, Tel. 03-5251336

BIG BUSINESS OPPORTUNITIES!

Let Us Show You How To Start or Run a PROFITABLE Import-Export Business!

- ★ Work in your spare or full time and become an international trader
- ★ No experience or capital investment needed.
- ★ WADE WORLD TRADE COMPANY, with 48 years' experience in 120 countries, will provide you with hundreds of import/export business addresses, plus all the necessary techniques and procedures for success.
- ★ Worldwide business opportunities - details.
- ★ Step by Step, you will be instructed on how to trade internationally, what attractive products to choose, and how to market them successfully.
- ★ Personal consultation and guidance on any matter of international trade.
- ★ If you want to start your own business or extend an existing one and enjoy greater profits, contact us now for a free booklet!

Tel. 09-583218, 581386, ELECTIVE LTD. 2 Hadar St. P.O.Box 5511, Herzliya 46154

BIG DEAL AT BIG BEN

A Once In A Life Time Opportunity

We have just received 20-40 containers. The first full of leather salon sets, all cancelled orders or very slight seconds - from a very famous (Worldly) leather retailer in England. The second full of odd seats, desks, bookcases, coffee tables - etc. etc. from a bankrupt store in England. The items are too numerous to illustrate in detail. The following is a partial list:

Model and Color	* Configuration	Retail Price in England	Price Here in Shekels	Comment
Arcadia Black	2+2	\$2,650	7,995 nls	Perfect
Aztec Magnolia	2+1+1	\$3,250	7,995 nls	Perfect
Arcadia Navy Blue	3+2+TV	\$3,950	12,995 nls	Slight Defect
Charisma Lime Green	3+TV+TV	\$3,950	11,995 nls	Perfect
Charisma Black	3+1+TV	\$3,650	10,995 nls	Shop Soiled
Pagoda Pink	3+1+1+ST	\$3,950	10,995 nls	Perfect
Kimono Emerald	2+2+1	\$4,250	10,995 nls	2 Incliners
Sasha Magnolia	3+1+1	\$3,500	9,995 nls	Perfect
Orlando Emerald	3+2+1	\$4,500	12,995 nls	Slight Defect
Chesterfield Antique Red	3+2 Master chairs	\$3,495	11,995 nls	Perfect
Chesterfield Antique Brown	Master Chair	\$1,099	2,995 nls	Perfect
Chesterfield Antique Red	Master Chair	\$1,099	2,995 nls	Slight Defect

All Above Hand Made English Leather

Model and Color	* Configuration	Retail Price in England	Price Here in Shekels	Comment
Desk Mahogany	1.2m x 61cm	\$899	2,650 nls	
Desk Mahogany	1.37m x 69cm	\$1,099	3,650 nls	
Bureau Mahogany	77cm wide	\$899	2,495 nls	
Captain Style Office Chair	Leather	\$899	2,595 nls	
Odd Seats Floral	2 seats	From	1,995 nls	
Corner Group Traditional	6 seats	\$3,950	6,995 nls	
Dining Table Mahogany	2.25m x 1m	\$799	1,995 nls	
Dining Chairs Mahogany		From	400 nls	

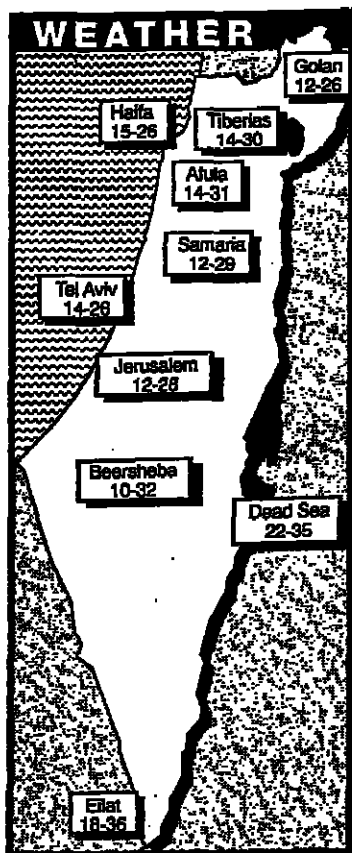
YOUR DOLLAR OR STERLING GOES FURTHER HERE

YOU CAN NOW PAY IN FOREIGN CURRENCY BY CHEQUE, CREDIT CARD OR CASH - WE WILL EXCHANGE AT REPRESENTATIVE RATE PLUS UPTO 7.5%!! (i.e. 5.10 nls to £1.00 or 3.17nls to \$1).

Open Saturday night 20:30-22:30 and all week 10:00-19:00, Friday 09:30-13:00

17 Rehov Eyal, Kiryat Aryeh, Petah Tikva, Tel. 03-9240379

BIG BEN english furniture



Forecast: Rise in temperatures, and dry.

AROUND THE WORLD

Location	Low	High	Weather
Amsterdam	10	18	clear
Berlin	11	19	clear
Buenos Aires	17	23	clear
Cairo	17	23	clear
Chicago	17	23	clear
Copenhagen	17	23	clear
Frankfurt	17	23	clear
Geneva	17	23	clear
Helsinki	17	23	clear
Hong Kong	24	30	clear
London	17	23	clear
Los Angeles	17	23	clear
Madrid	17	23	clear
Moscow	17	23	clear
New York	17	23	clear
Paris	17	23	clear
Rome	17	23	clear
Stockholm	17	23	clear
Tokyo	17	23	clear
Washington	17	23	clear

Winning numbers

In last night's Payis Hazak drawing, the holder of ticket number 861171 won NIS 1,000,000.

The holder of ticket number 137431 won a car. Tickets numbered 624965, 853384, 536149, 898466, 752293, 517345, 077269 and 115988 won NIS 5,000. Those tickets ending in 33447, 16973, 75771, 32451, 54914, 58070, 15781, 57672, 61532, 00708, 98808, 26605, 55163, 31501, 48775 13232, 40204, 54396 and 37347 won NIS 1,000. Tickets ending in 045, 878, 951, 912, and 826 won NIS 100. Tickets ending in 58, 76, 55, 99 and 32 won NIS 24. Tickets ending in 6 and 1 won NIS 8.

In yesterday's Mifal Hapayis daily Chance card draw, the lucky cards were the 10 of spades, king of hearts, ace of diamonds, and 10 of clubs.

J'lem plans to confiscate 4,400 dunams of Arab land

BILL HUTMAN

THE recent expropriation of more than 500 dunams (125 acres) of land in eastern Jerusalem is the first stage of a larger expropriation plan, deputy mayor Uri Lupoliansky said yesterday.

The municipality has also requested expropriations be carried out for Jewish housing projects near Pisgat Ze'ev and Gilo. Lupoliansky said.

He declined to give an overall figure for earmarked land. But from his past statements and municipal sources, it appears an additional 4,400 dunams have been so earmarked.

Areas earmarked include about 800 dunams near Pisgat Ze'ev, 2,000 dunams near Walleja village, 800 dunams near the

Mar Elias Monastery, and another 800 dunams near Givat Hamatos, officials close to the plan said.

"The Arabs simply must understand that there are more Jews living in this city, and they need places to live," said Lupoliansky, who holds the building and planning portfolio at City Hall.

Palestinian Authority Chairman Yasser Arafat called the initial expropriation "a seriously blow to the peace process."

"Israel continues in its activities that hurt the peace process," Arafat said. "The expropriation in Jerusalem is only the latest example of this."

Meretz ministers called for the expropriation process to be halted, and for the matter to be brought before the government.

"The wholesale expropriation of land belonging to Arab residents for the purpose of building or expanding Jewish neighborhoods is done with complete disregard for the housing needs of Arab residents of Jerusalem," Absorption Minister Yair Tzaban said in a statement.

The Finance Ministry - the authority responsible for expropriations - at the beginning of the month published its decision to expropriate 335 dunams of land, most owned by Arab residents of Beit Hanina.

Earlier this week, the ministry announced a second expropriation of 200 dunams, also nearly all Arab-owned, near Beit Safafa.

Expropriation orders require the signature of the minister. Landowners have 30 days from the date of the announcements, which were printed in the Arabic press, to appeal.

Arab residents, however, have charged that the exact location of the land was not published, making it impossible for them to know whose land is being expropriated.

"We are not discriminating against Arabs," said Lupoliansky. "On my desk right now is a plan to allow for additional building in Tsur Bahar."

IDF has plan to leave 6 cities

ALON PINKAS

THE IDF has elaborate plans to pull out of six cities in the territories and build new bases outside the city limits, a senior army officer confirmed last night.

According to the plan - formulated by the IDF Planning Branch, Central Command and office of the coordinator of activities in the territories - the army will vacate Nablus, Jenin, Tul-karm, Kalkilya, Ramallah and Bethlehem and deploy outside them.

Many of the camps in the cities will be moved to within the Green Line.

The army source said Hebron constitutes a complex problem if redeployment is to be implemented, because it contains several small pockets of settlement within the city.

"At this stage, Hebron has not been considered because of the obvious political ramifications a plan would have," he said.

The plan, which is the main component of "Keshet Tzva'im-2" redeployment plan, is contingent on a political decision.

It is now being only partially implemented, with the partial vacating of two army bases used for basic training: Training Base 3, near Nablus, and Training Base 4, near Ramallah.

A third camp due to be vacated is Adorayim, south of Hebron, but this is not included in the plan.

The cost of the plan is estimated at NIS 1 billion, with the cost of constructing the new bases estimated at approximately NIS 600 million.

Some NIS 300m. will be needed to fund the construction of new detour roads for the army and settlers, as well as for the Palestinians, to minimize friction.

An additional NIS 100 million is required to finance what the army defines as "special security needs," which would include fences and electronic monitoring stations.

The IDF and Treasury officials will meet again next week to continue the discussion on the costs begun earlier this week.

Hamas man died 'unnaturally'

AN autopsy confirmed yesterday that a Hamas member died of unnatural causes after being interrogated by General Security Service agents, Israel Radio reported.

The autopsy said Abdel-Samad Hassan Harizat died as a result of a "traumatic event," the radio said.

Family members and human rights groups charge that Harizat,

30, was tortured to death. Justice Ministry spokeswoman Ertzy Eshed said they are awaiting more test results before releasing a cause of death.

She said the autopsy was performed by an Israeli pathologist, but was monitored by a Scottish pathologist at the family's request.

Harizat, 30, was detained by the GSS last Friday and hospital-

ized at Hadassah-University Hospital in Jerusalem the next day. Hospital officials said he was brought in unconscious. He died Tuesday in intensive care.

Security sources said Harizat, a Hamas member, was suspected of running a cell responsible for fatal attacks on Jewish settlers.

Hamas warned that Israel would "pay a very high price" for Harizat's death. (AP)

Soldier arrested for killing fleeing Arab

POLICE yesterday arrested a soldier who shot to death an as yet unidentified Arab who ran a police roadblock near Beit Lid.

Police said it was unclear if the man was a territories' resident who stole a car in Kfar Sava and attempted to run down a policeman at the roadblock.

As he fled, police and soldiers gave chase, catching up with him in the village of Kalansua. The man then abandoned his car and tried to flee on foot. One of the soldiers then shot him.

Another Palestinian was shot dead by soldiers at a roadblock on the outskirts of Jerusalem.

The army said it was checking why the soldiers opened fire on the man, identified by relatives as Nasr Amr, 50.

Channel 20 showed Amr's body, covered with a sheet, on the road near his bloodstained car, a few meters from the roadblock, manned by reservists.

The television reported that soldiers said Amr, who was transporting Arab workers, had behaved suspiciously at the checkpoint. (News agencies)

Ex-chief rabbi urges soldiers to disobey

HERB KEINON

IDF soldiers should not follow orders to dismantle military bases in Judea and Samaria, former chief rabbi Avraham Shapiro said yesterday.

"It is a transgression to withdraw from Eretz Yisrael," Shapiro said. "Soldiers should not obey orders to do so."

Shapiro was among a number of leading rabbinical figures in the national religious camp who last year called on IDF soldiers to refuse orders to evacuate settlements.

His statement came after Prime Minister Yitzhak Rabin's Wednesday announcement that three IDF basic training bases in the territories will be used for other purposes, and that the trainees will be moved inside the Green Line.

Shapiro made his remarks at a meeting of the leaders of the Jewish Forum to Save Eretz Yisrael,

an umbrella organization made up of groups representing professors, rabbis, and reserve officers opposed to the government's peace moves.

The forum issued a statement that read: "The IDF withdrawal from population centers and the evacuation of bases in Judea, Samaria, and Gaza endangers numerous lives of Jews living there and throughout the country. Therefore it is necessary to form a civil guard made up of volunteers to man vital security installations that will be evacuated by the IDF."

Brig-Gen. (res.) Amatzia Hen, representing a group of senior reserve officers opposed to the continuation of the current peace process, said people will be "forced to protect their lives and property by any means possible" if the IDF withdraws from the population centers.

Now the AT&T Calling Card really gives you something to talk about.

With the AT&T Calling Card and the AT&T Global RewardsSM Program, the more you call, the more you save.

24-hour messaging, international faxing, translation services...the AT&T Calling Card has always offered convenient, quality communications services that keep the busiest traveler ahead of schedule.

And now it offers you savings as well. Introducing the AT&T Global RewardsSM Program. Sign up for free, and save up to 20% on the AT&T USADirectSM Service and

AT&T World ConnectSM Service calls you make with your AT&T Calling Card. The more you call, the more money you can save.

So call 1-444-7990 from Israel or fill out the application below to sign up for the AT&T Global RewardsSM Program today. You'll get savings worth talking about.



*Save 10% if monthly spending on eligible calls is between \$40 and \$49.99, 15% if monthly spending is between \$50 and \$99.99, and 20% if monthly spending is \$100 or more. The AT&T Global RewardsSM Program does not include AT&T USADirectSM Service calls to Alaska, collect calls, pay-to-person calls, directory assistance or teleconferencing. Your AT&T Calling Card must be billed by an approved commercial credit card. ©1995 AT&T

Yes, I'd like savings worth talking about - sign me up today!

Fill out and send this application to:
AT&T
Asia House
4 Weizmann Street
Tel-Aviv, Israel 64239

By signing below, I certify that I have read and agreed to the Statement of Authorization on this application.

If I am already an AT&T Calling Card holder, include the last 10 digits of the card.

☒ Signature _____ Date _____

Please print full name _____

For AT&T use only:
Attn: Code: _____ Title: _____

ENR/NEWS

Please print clearly and provide all the information requested in order to take advantage of the AT&T Global RewardsSM Program as soon as possible.

☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Miss ☐ Ms. ☐ Dr.

First Name _____ Surname _____

Street _____ City _____

Postcode _____ Postal Code _____ Country _____

Telephone (Country Code, City Code & Local Number) _____

HOW ARE YOU CURRENTLY BILLED FOR YOUR AT&T CALLING CARD CALLS?

☐ I do not have an AT&T Calling Card, but would like to apply now.

☐ American ExpressSM Card, VISASM, MasterCardSM, AccessSM, or EuroCardSM.

☐ Direct billed from AT&T. Not billed to one of the above cards.

Only fill out if you do not currently have an AT&T Calling Card, or if you are not being billed by one of the above credit or charge cards.

On which credit or charge card would you like your AT&T Calling Card calls billed, so you can take advantage of AT&T Global RewardsSM Program?

☐ American ExpressSM Card

☐ MasterCardSM (U.S. Bank)

☐ MasterCardSM, AccessSM, EuroCardSM (Non-U.S. Bank)

☐ VISASM (U.S. Bank)

☐ VISASM (Non-U.S. Bank)

Also, provide the name and address of the American Express, VISA or EuroCard or VISA account. Include Street, City, Postcode, Country and Postal Code.

*AT&T Global RewardsSM discounts will be applied to eligible AT&T USADirectSM Service calls made with the AT&T Calling Card that are billed through an approved commercial credit or charge card company and terminate in the U.S. Mainland, Hawaii, Puerto Rico and the Virgin Islands. Discounts also apply to eligible AT&T World ConnectSM Service calls.

If your application is accepted, you will receive a package describing the types of USADirect and World Connect Service calls that are eligible for the AT&T Global RewardsSM Program discounts and the details on how the discounts will be applied to your calls.

A customer cannot have more than one AT&T Global RewardsSM Program per account. One account may contain no more than one Calling Card number. Enrollment in the AT&T Global RewardsSM Program may not participate in any other AT&T optional calling plans with respect to that Calling Card account.

*To take part in the AT&T Global RewardsSM Program you must have an AT&T Calling Card and your Calling Card calls must be billed to an approved credit or charge card. If you are currently receiving a bill directly from AT&T, upon signing up for the AT&T Global RewardsSM Program you will be issued a new credit or charge card that will replace your old one. AT&T Global RewardsSM Program discounts will apply to your new Calling Card account. Your charge or credit card provider may charge a fee or interest if.

**Credit and charge cards eligible for the AT&T Global RewardsSM Program include the American ExpressSM Card, MasterCardSM, U.S. Bank, MasterCard, AccessSM, EuroCardSM - Non-U.S. Banks (not available in all countries), VISASM - U.S. Banks, VISASM - Non-U.S. Banks (not available in all countries).

Statement of Authorization: Please consider my application for an AT&T Calling Card. If this application is granted, I authorize AT&T to bill me for charges incurred with the AT&T Calling Card issued to me. I understand and agree that any charges made with an AT&T Calling Card and billed to my American Express Card account will be subject to the same terms and conditions governing my American Express Card account. Any charges billed to my MasterCard, Access, EuroCard or VISA account will be subject to the same MasterCard, Access, EuroCard or VISA account terms and conditions of my MasterCard, Access, EuroCard or VISA account. I will notify AT&T and American Express immediately if my American Express Card, MasterCard, Access, EuroCard or VISA Card is lost, stolen, expires or account is terminated for any reason, or if I wish to terminate the authorization to bill my American Express, MasterCard, Access, EuroCard or VISA account. I will also notify AT&T whenever I change my mailing address.

*Approved or rejection of this application is made by AT&T in the U.S.A.

©1995 AT&T

مركز الأخبار

ISRAEL BOX

has plan
ave 6 cities

ALON PINKAS

Chief rabbi urges
iers to disobey

58

Development Corporation for Israel

Netanyahu ahead in latest poll

A NEW Gallup poll shows Likud Chairman Benjamin Netanyahu beating a whole array of possible Labor candidates for the premiership, most of whom do almost as well as Prime Minister Yitzhak Rabin.

The latest Gallup poll was not commissioned by any party and was conducted on April 23 and 24.

The poll addressed itself to the possibility of more than two contestants in the ring, a situation seen as likely and one which could result in two rounds for the premiership.

In one such possible scenario, the pollsters asked how people would vote in a four-way race — with Rabin, Netanyahu, Tso-

SARAH HONIG

met's Rafael Eitan and Histadrut Chairman Haim Ramon all in the running.

Netanyahu emerged with 43 percent, Rabin 20%, Ramon 12% and Eitan with 9%. The rest were undecided.

With Ramon out of the arena, Rabin increases his support to 30%, Netanyahu to 37% and Eitan to 11%. The remainder are undecided.

On the assumption that such races would result in a runoff between the two front-runners, those polled were asked to pick between Netanyahu and Rabin.

Netanyahu emerged the winner with 45% of the total and

Rabin with only 32%. The remaining 23% percent were undecided.

Netanyahu's strength was also pitted against Shimon Peres, whom he defeated at 44% to 31%, giving him the same 13% lead as against Rabin.

Ramon also garnered 31% against Netanyahu, with the Likud leader getting 47%.

The Gallup pollsters finally tested how former chief of staff Ehud Barak might do against Netanyahu. He pulled in 27% of the total against Netanyahu's 44%.

A nationwide representative sample of 535 people 18 years of age and older was interviewed. The margin of error was calculated at 4.2%.

Rabin, Peres discuss arms control, nuclear posture

ISRAEL'S policy in the next round of the regional arms control and security talks will remain unchanged, but it is unclear whether a shift will result from a possible upgrading of the talks to ministerial level.

This was the main issue at yesterday's meeting at the Prime Minister's Office on arms control policy and nuclear posture.

Foreign Minister Shimon Peres, Defense Ministry Director-General David Ivry, as well as officials and consultants from other governmental agencies participated.

On the eve of Prime Minister

ALON PINKAS

Yitzhak Rabin's trip to Washington, participants reaffirmed Israel's position on the Nuclear Non-Proliferation Treaty, but according to an aide to one of the participants, both Rabin and Peres said the Arab pressure on Israel on the nuclear issue is bound to recur.

According to the aide, there were differences of opinion between Peres and officials from both the Foreign Ministry and the Defense Ministry on a possible upgrading of the arms control talks.

In the past, Peres has supported an upgrading, saying, "Ministers can say things bureaucrats cannot, and ministers can afford to be wrong, while bureaucrats cannot."

Peres said that if the talks are upgraded, the chance of negotiating with Arab foreign ministers, including Syria's Farouk Shara, would be beneficial.

However, officials warned that an upgrading would also expose Israel to pressures that bureaucrats are not amenable to, and furthermore would draw media attention to the entire arms control issue.

Syria talks intensify as Rabin's US trip nears

THE pace of Israeli-Syrian ambassadorial talks is being stepped up now, in an attempt to make progress before Prime Minister Yitzhak Rabin's upcoming visit, an Israeli official said here yesterday.

Ambassadors Itamar Rabinovich and Walid Mualem "intend to meet intensively" over the next week, the official said, because "the Syrian issue will be discussed in detail" during Rabin's visit.

The two, who are also scheduled to meet today, will have met every day this week since Tues-

HILLEL KUTTLER
WASHINGTON

day, following Mualem's return from Damascus.

The talks continue to focus on security arrangements on both sides of the Golan Heights.

After this weekend, the two will continue holding "many meetings" prior to Rabin's arrival next Friday, the official added.

Meanwhile, national security adviser Anthony Lake said yesterday that the US must maintain its current aid levels to Egypt.

Israel and the Palestinians, and fulfill its commitment to write off Jordan's debt.

In a speech at the National Press Club that attacked what he called "back-door isolationism" in the US, Lake implied that sustaining that aid is vital to the administration's ability to maintain Syria's trust in a Middle East peace deal.

"We cannot convince the holdouts from the peace process that we'll stand behind a just and lasting settlement if we back away from our current commitments," he said.

NEWS

Labor cancels vote on direct election of PM

SARAH HONIG

THE steering committee preparing the Labor Party's upcoming convention did not vote yesterday on a motion to put off the change in the electoral system to the year 2000.

The proposal was introduced by Deputy Foreign Minister Yossi Beilin, a long-time opponent of direct election of the prime minister, a system which is to be put into effect for the first time in the 1996 elections.

The Labor convention is due to meet in early June, and Beilin wanted its agenda to include a review of the party's commitment to the direct election system.

Beilin argued that "the country is ill-prepared for so drastic a change. We will end up with an all-powerful premier, but minus the American system of checks and balances. Democracy will suffer when we have a prime minister who is not dependent on the Knesset, and he will be facing a very weak Knesset, with almost no powers at all, including no power to ratify treaties, to make peace or war, or even to appoint ambassadors."

Beilin's patron, Foreign Minister Shimon Peres, has called for a reassessment of direct elections on several occasions in the past few months.

Party secretary-general Nissim Zvill agreed that "a review of Labor's position is in order," but argued that "the timing is bad because, realizing full well who is on which side of the debate, it is sure to degenerate into a fierce factional confrontation, which is the very last thing this party needs now."

At his suggestion the subject was removed from the committee's agenda.

Justice Minister David Liba'i accused "some in the party, those who have always opposed direct elections," of "seizing the opportunity, when there is fear that we may lose the elections, to renege on a clear commitment the party made to the voters."

But, he added, "an about-face will not gain us any points and will result in yet another government abjectly dependent on the whims of any individual MK for its survival."

High school official gets 8 years for embezzling

AKIVA Friedkin, who was administrator of the high schools affiliated with the College of Administration, was sentenced to eight years' imprisonment and a NIS 150,000 fine by the Tel Aviv District Court yesterday for embezzling some NIS 3,000,000 from the schools.

Friedkin, 47, of Petah Tikva, would regularly visit the schools and collect monies in the form of checks made out to the college. These monies represented fees collected from pupils and allocations made by the various local authorities.

He would then forge the college's endorsement on the checks, and then sign the checks over to himself. This went on periodically between 1979 and 1993.

Friedkin was also convicted of obstructing justice and tampering with evidence in the case.

During negotiations over a possible plea-bargain, he was given permission to examine the evidence against him. During his visit to the district attorney's offices, Friedkin stole documents from his file, particularly checks, and altered them.

He did not know, however, that the banks retained copies of the original checks on microfiche, and his forgeries were discovered. Upon being confronted, Friedkin immediately admitted the tampering.

Judge Natan Amit expressed shock at the actions of someone who had headed an educational institution. But he also castigated the college and the prosecutors, who allowed the forgery and tampering to go undetected. (Tim)

MIDDLE EAST EXPERTS

Egypt, Sinai, Jordan, Syria, Lebanon, Saudi Arabia, Yemen, Gulf States, Kuwait, Qatar, Oman, Iraq

◆ Tourist bus service to Amman and Cairo

◆ All tourism services, including entrance visas

Information center for main tourism services to all Middle East countries

MAZADA TOURS

TEL AVIV: 141 Ibn Gabirol St., Tel. 03-5444454, Fax. 03-5461928
JERUSALEM: 9 Coreish St., Tel. 02-2357777, Fax. 02-255454
HAIFA: 1 Khayat St., Tel. 04-624440, Fax. 04-624464

Israel: 47 years old and growing stronger. Become a partner in her future.

The purchase of Israel bonds is vital in helping Israel to:

- Absorb thousands of new immigrants
- Develop key industries
- Build extensive infrastructure projects

Welcome to the 1995
March of the Living
Israel Bonds Delegation
April 28-May 5



* For more information:
Jerusalem (972) 2-252-381
New York (1) 212-644-2663
Geneva (41) 22-345-0160

Mishkenot Sha'ananim
Jemin Masha, below the Gush House, Tel. 02-251042, 244696

French and Continental Cuisine
Panorama of Old City Walls
The best wine cellar in Israel
Open 7 days Lunch & Dinner
Credit cards accepted

Rated 4 Forks
Min. of Tourism

DESERT TOURS

PETRA: TWO DAYS \$159

EGYPT:
4 DAYS FROM \$189
5 DAYS FROM \$209
NILE-CRUISE: 8 DAYS \$ 659

GEOGRAPHICAL TOURS • NEOT HAKIKAR
Tel Aviv: 67, Ben Yehuda St. Tel. 03-5221061
Jerusalem: 5 Salomon Hanakia St. Tel. 02-266362

ISRAEL IS NOT A JEWISH STATE!!!

A true Jewish state would not give Yasser Arafat and his murderous PLO millions of shekels to help build an enemy state called "Palestine" on its border!

A true Jewish state would not give up pieces of its sacred homeland for a false "peace" which has increased deadly Arab terror against Jews.

A true Jewish state would not callously disregard the supreme sacrifice of hundreds of Jewish victims represented by our organization - by refusing to grant us a police permit to hold a public memorial in their hallowed memory!

JEWISH! If you want Israel to be a true Jewish state, now - more than ever - support the vital activities of VICTIMS OF ARAB TERROR INTERNATIONAL (VAT)

Please send your generous, urgently needed contributions to:
VAT INTERNATIONAL
In Israel: P.O.B. 32103, Jerusalem, Tel./Fax: 02-921106
In U.S.A.: One Penn Plaza, Room 100, New York 10001, Tel./Fax: 718-375-2532
May G-d grant true peace to Eretz Yisrael.

super charter Galilee Tours
THE LEADING COMPANY TO JORDAN

SPECIAL APRIL DEAL

4 DAY TOUR ON B.B. IN GOOD TOURIST CLASS HOTEL \$345

CALL-NOW 03-5252999

FOR FURTHER DETAILS, CALL ANY OF THE TRAVEL AGENTS, MEMBERS OF THE TRAVEL AGENTS ASSOCIATION OR GALILEE TOURS BRANCHES: BEN YEHUDA 42, TEL-AVIV JERUSALEM 02-268966 JERUSALEM 06-720390 Eilat 07-335145

PRICE PER PERSON IN DOUBLE ROOM: DEPARTURES ONLY IN APRIL. PRICE DOES NOT INCLUDE REGISTRATION FEES, TAX, TIPS.

COUNCIL FOR A BEAUTIFUL ISRAEL
is launching, for the first time in Israel

DESIGN AND FLOWER WEEK '95

including a
NATIONAL COMPETITION ON FLOWER ARRANGING

Under the auspice of the Mayor of Tel Aviv, Mr. Roni Milo, and with the participation of international experts from the United States and England.

A prestigious and professional competition on flower arranging will take place in Tel Aviv with a judging panel of experts from the US and England. Within the framework of the week, there will be professional sessions by the experts Mel Atlas from the US, recognized floral decorator whose works have been used by the White House, and Professor David Stevens from England, well-known garden design author with 15 books to his credit as well as frequently broadcasted on BBC, whose expertise is garden and landscape design.

The events will take place at the Center for Environmental Studies, 80 Rokach Boulevard, Tel Aviv. All those interested in participating, kindly call 03-6423111.

TEL AVIV

MAZADA TOURS

ייתר טוב "ייתר"

OASIS plantec

SCHEDULE OF EVENTS

Monday, May 7, 1995

First national competition of flower arranging. The first prize winner will receive a roundtrip plane ticket to the Flower Exhibit in Frankfurt, Germany.

Tuesday, May 8, 1995

For the professional Study day on "Floral Decoration and Decoration of Events" by Mel Atlas (English).

Wednesday, May 9, 1995

For the non-professional, "Beautiful Table and Beautiful Personal Events". Demonstrations by Mel Atlas and exhibit. Day long event. (English).

Thursday, May 10, 1995

Cosponsored by the Jerusalem Post. Gardening and landscape design by Professor David Stevens, Morning or afternoon sessions. (English).

THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, Chairman, Board of Directors
YEHUDA LEVY, President & Publisher

Founded in 1932 by GERSHON AGRON

DAVID BAR-ILLAN, Executive Editor
JEFF BAKA, Managing Editor
ALEX ISRAEL, Associate Editor, Copy
NEIL COHEN, Business Editor
DAVID BRINN, Night Editor
ESTHER HECHT, Features Editor
THOMAS O'DWYER, Foreign Editor

AVI GOLAN, Vice President, Marketing & Advertising
PAUL STASZEWSKI, CPA, Vice President, Finance
YOSSI HORN, Vice President, Production
STANLEY SCHRIGER, Circulation Manager

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, P.O. Box 81, Ramat Gan, Jerusalem (91000)
Telephone 315666, Telex 26121, Fax 389527. CIRCULATION - 315610, Fax 389017. ADVERTISING - 315608, 315637-40, Fax 388408. TEL. AVIV: 5 Rehov Hamasger, POB 28398 (61283) Telephone 6390333, Fax 6390277. HAIFA: 19 Nordau, Hadar Hasmal, Telephone 627124. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1994. Reproduction or storage in a retrieval system, or any other form, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS

Iran's fear

IRAN'S ban on satellite dishes and the Tehran government's order to dismantle 500 such dishes in private use have not made big headlines. But they are more indicative of what animates Islamic militancy than most other news. What troubles the Iranian regime more than anything else is the impact of Western culture, particularly in its more popular and seductive manifestations. Not unreasonably, the mullahs are worried that traditional Islam, its family structures, mores and disciplines will be undermined if Moslems are exposed to Western television.

They are also undoubtedly aware of the impact Western electronic media had on the people living in the Soviet empire. Without exposure to Western information, without the contact that the media provided, it is doubtful that the revolt against the Soviet domination would have taken place.

Such fears of the television culture are not exclusive to Moslems. Others, including many in the democracies, also have misgivings about the deterioration of values, corruption of youth,

glorification of violence and numbing emptiness of trashy programs. But while Westerners try to counter such influences with education, improvement and change, the mullahs take the totalitarian route of prohibition and banning.

For Israelis it is important to realize that much if not all of the Moslem hatred for this country has nothing to do with its size. Israel represents the cursed, Satanic West. That it is closer to the heart of the Arab world, and that it has established a sovereignty on land once conquered by Moslems, makes it a favored and more convenient target. But as long as it is a sovereign, Westernized state, it would be foolhardy to suppose that if it becomes smaller, or if it helps establish the 23rd Arab state in the region, it will be tolerated by the Islamic world.

Ultimately, Iranians and other Moslems may succumb to the seduction of the free, democratic and affluent West, the way Eastern Europe has done. But it is only that, rather than anything Israel can do, which will make a Jewish state in the Middle East truly acceptable to its neighbors.

The election law battle

THAT the malaise of corruption in high places is not unique to Israel is of little comfort. Nor is it reassuring that some of the current scandals in Europe and the US are more shocking, or that in Israel most of the crimes have little to do with personal profit. Felonies committed for political power, election advantages, business needs or even to subsidize worthy causes are still felonies. They are intolerable in public life, and the officials who commit them deserve public contempt and severe punishment.

What is particularly depressing about the almost daily revelations about charges against government ministers, Knesset members, Hishdut officials, mayors, army officers and press moguls is that such crimes obviously do not exist in a vacuum. They can only flourish in the fertile ground of cold-blooded political cynicism and infinite contempt for the law. An odious example of such cynicism is the clamor of some in the Labor Party to repeal the law for the direct election of the prime minister.

This is not just a case of changing the rules in mid-game because one side has suddenly discovered that it may lose under the newly-minted regulations. This is an attempt to scuttle a revolutionary change in the system of government effected as a result of one of the most massive protests ever mounted by the Israeli public.

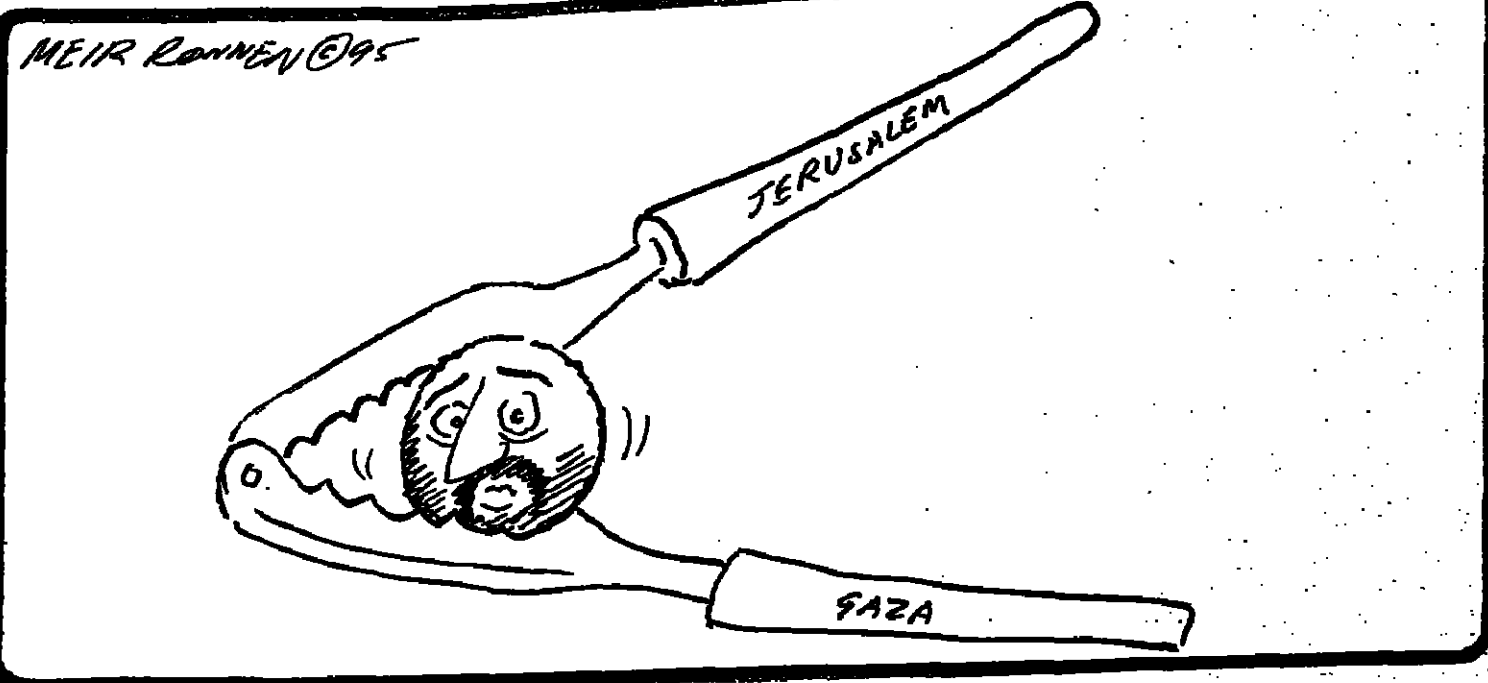
This protest was a spontaneous, outraged reaction to the nauseating horse-trading and endless paralysis that afflict the forming and running of the government, and it reflected the wishes of a vast majority of the population. Nor was the law formed in haste. Perhaps for the first time in the state's history, legislators representing the whole gamut of political opinion - Yoash Tsidon of Tsomet, Amnon Rubinstein of Shinui, Uriel Linn of Likud, and David Liba'i of Labor - joined in a long, arduous and well-thought-out effort to introduce fundamental reform. For Labor to repeal the law now would be nothing short of a betrayal of the public trust. In the Labor Party it is Prime Minister Yitz-

hak Rabin who originally supported the direct election of the prime minister and who still advocates it. This is hardly surprising. His popularity in recent years has far exceeded that of his party. And as an admirer of the American system, he favors the greater power and independence the new system gives the executive branch. Nor is it surprising that Foreign Minister Shimon Peres, who is deemed less popular, opposes the reform. (These perceptions may change now that the polls show little difference in the popularity of the potential Labor candidates. They are all running 13 percentage points behind Likud Chairman Binyamin Netanyahu.)

But to a large extent it is Rabin who is responsible for the contempt politicians harbor for basic laws, and for the ease with which some in his own party are proposing a repeal of the new election law even before it takes effect. When he ordered a change in the meat importation law to placate Shas, and more recently in the law preventing political defectors from becoming ministers (to enable the Yid'ud faction to join the government), he pointed the way to political anarchy.

Those who claim that the law for the direct election of the premier should be balanced by a constitution and complemented by a reform of Knesset election system have a point. The legislature will be more responsive to the electorate if district representation replaces today's proportional system. And a constitution - or at least the adoption of some basic laws which can only be changed by a special majority - will undoubtedly add protection from abuse. But the nation cannot afford to wait until these changes are made before it streamlines the way the government is formed and run.

Above all, Israel cannot afford another show of contempt for the law. The move by self-serving politicians to scrap a law just because it may not serve their personal ambition is destructive and irresponsible. And it is a grave mistake to believe that the voters will treat kindly those who defy the public will for political gain.



Bergen-Belsen: 50 years after

CHAIM HERZOG

The following is excerpted from a speech made yesterday at the site of the death camp.

WHAT happened in the first half of this century cannot be undone. No people can step out of its history and disown it. It is a legacy which can never be denied.

Our children will remain the heirs of the past. This creates both a problem and a bond; it also creates a duty and a responsibility both to each other and to mankind; a responsibility to work toward a state of affairs in which Auschwitz or Bergen-Belsen will not be able ever to repeat itself.

We have to look history in the face, and accept what is reflected in its however-distant mirror, as President Von Weizsaecker so fearfully pointed out in his memorable speech to the Bundestag in May 1985.

"We need and we have the strength to look the truth straight in the eye without embellishment and without distortion.... Anyone who closes his eyes to the past is blind to the present...."

But we know that free men are capable of change, capable of forging a noble future. In this case, although it is not in the power of mere mortals to forgive, the remembrance of things past is not, and should never be, viewed as moral self-paralysis. The opposite is true: it is a moral imperative, enunciating the determination that what once occurred must never occur again.

The State of Israel, emerging from the depths of Jewish dreams and prayers over the centuries,

and the new Germany, have both arisen on the ruins of those years. Both bear a responsibility for different reasons to be a symbol of human justice, of the sanctity of human life, of equality without distinction of religion, race or color, of freedom and dignity.

could best be summed up in a verse from the Psalms: "I shall not die, but I shall live and relate the deeds of the Almighty."

The European Holocaust swept away in limitless tragedy one of the most glorious epochs of Jewish history. It sealed an

Israel and the new Germany must struggle for a world which will be the antithesis of all Nazism stood for

We are both committed to taking a stand against all wicked regimes that suppress the dignity of man and practice fanatic religious fundamentalism, racism and discrimination. We both have to struggle for a world of peace, a world which will be the antithesis and complete rejection of all that Nazism stood for.

The State of Israel bears the prime responsibility of guaranteeing the future of a Jewish people which is strong and steadfast in its moral strength, in its human quality and its ability to protect itself.

I believe that Germany has a historic responsibility to help Israel in this vital task of survival and to abstain from any act which might strengthen those who are declared enemies.

I BELONG to and represent a unique people in history. Our concept of our life down the ages

epoch in Judaism. The soul of the nation was ravaged, its spiritual continuity was threatened, and its very life hung in precarious balance. The poignancy of our tragedy was without parallel in the annals of mankind.

Only three years after the greatest crime in history had been perpetrated against our people, the Jewish nation restored its statehood. The scar of exile was healed; Jewish dignity was rescued and uplifted.

A nation regained the sources of its eternal inspiration, and immortal prophecy was vindicated before its very eyes. A new and glorious epoch was opened to our people. Hope and dignity were vouchsafed.

On this moving and inspiring occasion, on this holy site, which I first encountered 50 years ago as a Jewish soldier from the Land of Israel participating in the destruction of the Nazi regime, "pluck-

ing the brands from the fire," the memory of those shocking sights will never leave me.

I do not bring forgiveness with me, nor forgetfulness. The only ones who can forgive are the dead; the living have no right to forget.

You, my brothers and sisters whose remains lie here, bequeath to our people the precept of life, the imperative of existence; to ensure that never again will the Jew be a helpless victim, and that never again will Holocaust and destruction be the fate of Israel.

You bequeathed a testament to build the future of the Jewish people in its own land, proud and free. A people strong in its moral right and in its moral force no less than in its ability to defend itself, a people that arose from the ashes of the Holocaust to a constructive, creative new life.

The grief of your death will be eternally with us. Not as a perpetual hatred, not as barren paralyzing hostility, but as a call to strength and steadfastness. A call to understand the depths to which the human soul could sink, and a call to rise above them. To fulfill with all our very being the antithesis of evil, of wickedness: "Turn away from evil and do good. Seek peace and pursue it."

In the name of the Jewish people, and the State of Israel, I repeat our oath never to forget you and to be forever faithful to your bequest - the imperative of life.

The writer, Israel's sixth president, served as an officer in the British Second Army which liberated Bergen-Belsen.

Three surprises on the Golan

MOSHE ZAK

YITZHAK Rabin has been caught by surprise three times on the Golan. Once in war, and twice over a peace initiative.

The first time was on June 9, 1967. Chief of staff Yitzhak Rabin was surprised when defense minister Moshe Dayan went over his head and ordered the O/C Northern Command to break through to the Golan. After the war, Dayan apologized, claiming that he had tried to find Rabin, but was told that he was asleep.

The second time was in 1968, when ambassador Rabin discovered in Washington that his government had informed the American administration, on June 19, 1967, that it was ready to conduct peace negotiations with Syria (and Egypt) on the basis of the international borders.

Rabin's third surprise came in November 1994, when Argentinean President Carlos Menem stated that he had passed on a message from Shimon Peres to President Assad regarding Israel's willingness to withdraw from the whole Golan.

Rabin was especially miffed by Menem's answer to journalists who asked how he could reconcile this statement with the prime minister's statement that Israel couldn't pay Syria the price it was asking for peace. Replied Menem: "That is an internal Israeli matter. I have passed the message on to Assad."

Following this, Shimon Peres

denied that he had promised a total withdrawal from the Golan. As a friendly gesture, Menem put out an announcement to the effect that his words had apparently been mistranslated.

But Rabin was no longer surprised when Peres recently stated on TV that the dispute between Israel and Syria was over no more than 62,000 dunams, the minor difference between the June 4, 1967 lines and the international border.

ted the decision to US secretary of state Dean Rusk, he explained that the purpose was border corrections, as dictated by Israel's security requirements.

Third, the decision was retracted by the government in October 1967.

THE GOVERNMENT approved the establishment of the first Jewish settlements on the Golan even before the formal retraction of the June 19 decision.

And the fourth: a ludicrous global round-robin involving Russia, Japan, Syria and Israel

The foreign minister was able to package this concession attractively, recalling that in June 1967 the Eshkol/Begin government had expressed willingness to negotiate with Syria on the basis of the international border. But this was a half-truth.

First, it wasn't an Eshkol/Begin government. It was an Eshkol government, which Begin, together with Moshe Dayan, joined in the June 1967 crisis.

Second, the government had coupled "Israel's security requirements" with the offer on the international border. When foreign minister Abba Eban submit-

Peres, who wasn't yet a government minister, wanted more. On September 10, 1967, he called for a "complete takeover of the Golan Heights."

The government cannot rely today on a decision which has already been rescinded. It can use the June 19 decision internally, but it will only weaken its own bargaining position with Syria.

Yitzhak Rabin would be surprised to hear that his commanding officer, Yigal Allon, suggested imposing Israeli law on the Golan 13 years before Begin actually did so. The suggestion wasn't adopted because of Eban's

opposition.

Eban did not dispute Israel's status on the Golan, but was concerned that such a step would block the process of international acceptance "of our absolute control of the Golan and our capability of doing whatever we wish."

Rabin would be even more surprised to hear that the deputy foreign minister is considering a new scheme for getting rid of the Golan, in a round-robin deal involving Russia, Syria, Japan and Israel.

Since the US cannot pay for the Israel-Syria agreement, Yossi Beilin imagines that Japan will pay \$10b. to Russia for the return of the Kurile Islands to Japan. In return Russia will write off Syria's \$10b. arms debt. In return for that, Syria will agree to peace with Israel, and Israel will hand over the Golan and agree to Syrian control of Lebanon.

Russian Foreign Minister Andrei Kozirev, who cancelled the meeting with the Israeli deputy foreign minister, didn't get to hear the details of his brilliant plan. (He canceled this meeting and others to show contempt for Israel, in the hope that this would give him an advantage in Damascus.)

If nothing else, the proposed global deal will evoke mirth in Russia and Japan, and a few guffaws in the US.

The writer, a veteran journalist, comments on current affairs.

POSTSCRIPTS

AT THE STROKE of 10 a.m., at one of Jerusalem's busiest intersections, the siren sounded to mark Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Day.

Every driver, as expected, stopped and got out of his vehicle to stand in silent respect for 60 seconds. No one moved.

But suddenly, after about 40 seconds, at the height of the emotional moment, a taxi driver put his car in gear and sped off past the motionless cars.

Apparently the need to sneak through traffic was more meaningful to this gentleman than honoring the dead of the Holocaust.

Or, perhaps, he should be lauded for having so much human decency that he actually stopped his car for 40 seconds.

Lora Schochat

FEDERAL AUTHORITIES in Los Angeles seized supplies of a heavily promoted hair straightener after more than 1,800 blacks

throughout the US complained that the product caused their hair to fall out or turn green.

The Food and Drug Administration said the complaints were the most it ever received about a cosmetic.

Marshals scooped up supplies of the Rio Hair Naturalizer System, a Brazilian import that promises to give blacks lustrous, silky hair without the use of chemicals. The FDA charges that not only

does the product contain chemicals, but that the acid content is "extraordinarily high." It is the high acid levels that can dry out the hair and damage the scalp.

PENFRIENDS

VIOLA REMSBERG (22), of Bieslook 15, 31 91 JT Hoogvliet, Holland, would like to correspond with young women between the ages of 19 and 25 in order to learn more about our country.

LETTERS TO THE EDITOR

OFFICIAL LANGUAGES

Sir, - I was amazed to hear and read that a Druze woman was refused an Israeli passport by the Ministry of the Interior because she does not speak Hebrew. As far as I know, there are two official languages in Israel: Hebrew and Arabic. So how can an Arabic speaker be refused a passport?

Incidentally, it is difficult to know about the second official language by referring to traffic signs on major roads which are usually in Hebrew and English although the latter has no official standing in this country.

ALFRED MARKUS

Tel Aviv.

ROYAL VISITS

Sir, - I refer to your letter of April 11, "L'Es-Majesté," regarding the lack of manners displayed by our Knesset towards the Queen of the Netherlands.

We are to be honored later this year by another charming queen, Queen Margrethe of Denmark, the granddaughter of King Christian X. Fortunately for us, the Knesset is in recess at the date of the queen's visit. Normally, the Knesset should be recalled for a special session for the queen to address it, as is customary when a head of state visits our country. It would be particularly scandalous if the Knesset were to behave in its usual boorish fashion. After all, Denmark, as is well known, is the only country which literally saved its entire Jewish community during World War II.

DAVID ISRAEL

Caesarea.

POLLARD'S SENTENCE

Sir, - Frank Collins (Letters, April 19) accuses supporters of Jonathan Pollard of attempting "to exonerate Pollard from his treason to the US." But Pollard was not charged with treason, which is defined very clearly and precisely in the US Constitution as "adhering to the enemy, giving him aid and comfort."

Pollard should be freed, not because he is innocent, but because his sentence of life imprisonment is so disproportionate to his actual crime (passing classified information to an ally) and to the sentences given to others for similar acts - and even for treason itself - that it amounts to cruel and unusual punishment.

MARJORIE COOPER

Haifa.

COMING TO TERMS

Sir, - During the course of a recent speech before the Knesset, Foreign Minister Shimon Peres dwelt on the 300-year armed struggle between Ireland and the United Kingdom. However, he did not mention that the violent terror of the past 25 years subsided only when the UK government offered to negotiate for peace on condition of a six-month absolute cessation of violence, together with the demand to surrender all arms. In short: total armistice before the beginning of peace negotiations. This is, in fact, the age-old classic example for coming to terms - any terms - with one's enemy.

Will Mr. Peres ever try to learn anything from history?

E.M. PINTER

RACISM IN SPORTS

Sir, - I came here from England as a volunteer, not expecting miracles, but believing that the one thing I would not find in Israel was racial abuse towards any minorities within society. As a result, I was disgusted recently at a soccer match in Jerusalem, in which there was one black player, to hear monkey noises from the crowd every time the aforementioned player touched the ball, and no one seemed to find it unacceptable or offensive.

This type of behavior is something I have witnessed before, back in England, but recently, it has become an offense to make racist calls at games. I find it astounding and worrying that a nation, for so long the object of others' aggression, can itself bring disrepute and a lack of humanity to what is merely a game. Not only is this rather hypocritical and a neglect of any empathy the Israeli people most definitely have, but it is a poor example to those younger people whose minds are easily influenced.

R. T. SCHNEIDER

Ashkelon (London).

TERROR IN OKLAHOMA

Sir, - The horror of the nightmarish events that took place in Oklahoma City are, unfortunately, too familiar to all Israelis. Our hearts go out to all those who have suffered a catastrophic loss. But it was Oleg, in his cartoon of April 23, who was able to express perfectly the shared grief of the people of Israel and the people of Oklahoma City.

BARBARA SILVERMAN

Jerusalem.

مكتبة الناصر

Here

trial by o

RABBINICAL C

Scrabble on Monday

The Jerusalem Scrabble Club will be in session every week on Monday evening at 7:30 p.m. The International Cultural Centre - 12 Emeq Pe'et - (Buses 4, 14, 18)

JRSLM SCRABBL CLUB

The Jerusalem Scrabble Club is a non-profit organization dedicated to promoting the game of Scrabble in Israel. We welcome players of all ages and skill levels. For more information, contact us at 052-2345678.

Major gas pipeline blows up in Russia, no injuries reported

MOSCOW (AP) — A major gas pipeline blew up in a remote wooded region of the subarctic yesterday, belching a huge pillar of flames skyward in the latest breakdown in Russia's decaying oil and gas network.

No injuries were reported in the explosion, which scorched an estimated five hectares of thick forest in the same Komi republic where a massive oil spill raised worldwide environmental concern last year.

A Japan Air Lines pilot and his passengers spotted the huge fireball as they passed over the area en route to Tokyo from Frankfurt. One passenger called it "brighter than anything I've ever seen" and said "it was as if the sun was climbing upward."

Russian officials, who in the past have tried to cover up such accidents, immediately downplayed the blast.

A spokesman for Gazprom, the state gas monopoly, rejected the pilot's description of a fireball over 7,000 meters high and said it reached no more than 20 meters. But that didn't square with

eyewitness accounts from the JAL flight or an employee for Severgazprom, the Gazprom unit that operates the pipeline.

"There was a big explosion. Everything shook. Then we saw a great fire against the dark sky. It was terrible," Lyudmila Nikitseva, a duty officer at Severgazprom, told The Associated Press by telephone.

Windows shook in Ukhta, a city of 150,000 people located 13 km. north of the blast, and frightened residents rushed into the streets when they heard the explosion shortly after 2 a.m.

Akira Yamakawa, the JAL pilot, diverted the 747-400 airliner away from a fireball he said was about 7,600 meters high.

"I saw a red burning cloud below at one moment and then it became black. That was repeated again and again," he said. "We didn't know what was happening. We felt very uneasy."

The explosion left a crater 5 meters deep and 15 meters wide, Russian television said.

The accident refocused attention on the problems of the aging

former Soviet energy complex. Severgazprom said the pipeline was 15 years old and may have been unable to withstand the gas flow pressure any longer.

ITAR-Tass quoted a local official with the Ministry of Emergency Situations as saying fires on the pipeline are not uncommon. Russia, which has enormous oil and gas reserves, wastes more through leaks and spills than some countries produce.

"The whole infrastructure of pipelines in Russia is very old and bad," said Eduard Gismatullin, who works for the environmental group Greenpeace in Moscow. "Nobody paid much attention to them in Soviet times. Now they just don't have the money or equipment to maintain them properly."

The pipeline carries gas produced in the region to other parts of Russia and the West, including Germany. Officials said the fire was extinguished within two hours and a backup pipeline put into service while the ruptured line was repaired.

Russia supplies 30 percent of

Western Europe's natural gas.

German officials said the accident couldn't have happened in Germany because a monitoring system automatically shuts down pipelines when a break or leak occurs.

Last summer and fall, a series of leaks in an aging pipeline some 500 km. to the northeast of yesterday's blast generated a massive spill that polluted rivers and streams near the city of Uinsk.

US authorities said it may have been the world's worst spill, totaling as much as 270 tons, although Russian officials continue to insist that the environmental damage was minimal.

A Greenpeace team that visited the Uinsk site this week reported yesterday that lakes, rivers and marshland in the area are covered with oil and workers are burning the oil instead of cleaning it up.

"The area is devastated. There are acres and acres of blackened marshland, and every river and stream has oil in it," said Greenpeace's Paul Horsman. "As we feared, the spring has brought a deadly tide of oil over the area."

Bomb death toll reaches 110

OKLAHOMA CITY (AP) — The FBI yesterday said it is looking for a license plate that may have fallen off a bombing suspect's getaway car, and rescuers found 11 more bodies in the ruined federal building, bringing the death toll to 110.

Rescuers recovered eight of the bodies after they dug into "the pit" of the pancaked floors above the day care center and Social Security offices. Fire Chief Gary Marrs said. The three other bodies were found elsewhere.

"It seems to be going faster the lower we go," he said.

All found yesterday were adults, he said.

Weldon Kennedy, the FBI agent in charge, said the FBI was looking for a specific Arizona license plate that may have fallen off Timothy McVeigh's car near the blast scene. The car was missing a plate when McVeigh was stopped by a state trooper 90 minutes after the bombing.

McVeigh faced a preliminary hearing yesterday afternoon at the federal prison near Oklahoma City where he was being held.

His lawyers planned to request the proceedings be moved to another location, presumably because they think the public mood in Oklahoma City is too hostile toward the suspect to afford McVeigh a fair trial.

The lawyers were to renew their request to drop out of the case, partly due to threats received. McVeigh is the only person charged with the April 19 bombing of the US federal building. Police have not named the second suspect and FBI agent Kennedy said yesterday they still do not know who he is.

So far, investigators say, McVeigh is not talking. But prosecutors' version of his activities prior to the April 19 bombing emerged at a Wichita, Kansas,

bearing for his Army friend, Terry Nichols. The events laid out in court left many unanswered questions. Like what to make of a chilling statement McVeigh made to Nichols while driving from Oklahoma City to Kansas? "Something big is going to happen," McVeigh said, according to a prosecutor.

"Are you going to rob a bank?" Nichols asked.

"Something big is going to happen," McVeigh repeated.



The Guild Theatre Company
in association with the Sharon Players,
and in cooperation with
the Municipality of Ra'anana
presents

The World Premiere of
Seek Haven
The Poetry of Chayyim Zeldis
and
Winter Roses
an original play by Jodi Schenck

Motza'ei Shabbat, May 6, 9:00 p.m.
Yad Labanim, 147 Ahuza, Ra'anana
For reservations, call: 09-7710781

Tickets NIS 30 Group rates available.



TIRED OF POOR SERVICE?
Come to Ram Electric

We sell:
Refrigerators • Dishwashers
Washing Machines • Dryers
Ovens • TVs • Stereos • Phones
• Top Brands
Repairs and rentals.
Courteous, Fast Service
American sales personnel

WE BEAT ALL HONEST PRICES
B.B. Ram Electric U.S.A. Ltd.
4 Herbert Samuel
off Zion Square Tel. 02-232699
We deliver throughout Israel

Listen to Arutz 7, 711 and 1143 AM, 105 FM

Super-Duper Rate
at the
Hotel Penina
Zohar Jerusalem
Starting from \$70 per night
per couple
Bed and breakfast
Special summer family rates
for extended stay
ask about our kids stay free
program!
The kitchen as well as all
religious functions are
under the personal
supervision of the Rabbi of
the Hotel
RAV MOSHE SOLOVEICHIK
All prices NOT
including VAT
Tel. 02-733401 Fax 02-731603

Rwandan president to visit camp

KIGALI (Reuters) — Rwanda's President Pasteur Bizimungu plans to visit a camp this morning where thousands were massacred, in an attempt to persuade a group of Hutus still holed up there to return to villages they abandoned a year ago.

Government officials said Bizimungu, himself a Hutu, will lead a team of foreign diplomats to Kibeho camp in the southwest of the country for a one-day visit the government hopes will limit damage done by the weekend slaughter.

"The president is visiting Kibeho early in the morning. He will use the opportunity to try and prevail on people still remaining in the camp to go back to their homes," said an official.

Diplomats invited to join the tour said it was a belated attempt to calm intense international condemnation.

"It's a damage limitation exercise but it has come too late, too late for the world to understand," one diplomat said.

The visit was announced hours after Vice-President and military chief Major-General Paul Kagame rejected demands for free passage to neighboring Zaire by 1,000 Hutus trapped in the camp.

"Free passage is absolutely nonsense. The government will find other ways of resolving the problem," said the 38-year-old general, who led Rwanda's Tutsi-dominated army to victory against the Hutu majority last year.

Kagame, breaking his silence over the weekend slaughter, told Reuters in an interview he would not, however, take military action against them.

Asked if the "other ways" included military measures against those in the camp, mostly women and children, Kagame said force was out of the question.

"I don't see any military action against them. That is out. We are carefully weighing other options," he said without elaborating.

The Hutus are the remnants of up to 80,000 residents at the

camp, where UN officials say thousands were killed by Kagame's troops and in stampedes on Saturday.

Those remaining, including hardliners who supported last year's massacres, are demanding free passage to neighboring Zaire. Also in the camp are women and children desperately short of food and water.

UN officials fear the women and children are being held as human shields by young men who expect to be arrested or killed if they surrender.

Kagame reiterated his government's stand that most of the Hutus at Kibeho camp were well-armed criminal elements trying to escape justice.

"It is reasonable to believe that there are arms in the Kibeho camp," he added.

UN officials and aid workers said Kagame's stand ended any hope the Hutus had of joining hundreds of thousands of their tribesmen now living in sprawling refugee camps in east Zaire.

S. African day marred by scandals

JOHANNESBURG (Reuters) — Newspapers and television screens were full of smiling people as South Africa celebrated its first year of democracy, but two grim faces soured this week's party.

They were Winnie Mandela and Allan Boesak, senior members of the ruling African National Congress who have spent much of the last 12 months fighting charges of corruption or misconduct.

While President Nelson Mandela eventually acted firmly with the indiscretions of his estranged wife, firing her from her post as deputy minister this month, political commentators have criticized his handling of the Boesak case.

The Danish aid organization DanChurch Aid has accused Boesak, ambassador-designate to Geneva before the scandal, of diverting aid funds to his own uses and he is now being investigated by South African police.

A lawyer appointed by Mandela's government to probe the af-

fair, Majunko Gumbi, found there was no evidence of wrongdoing against him.

Deputy President Thabo Mbeki and President Mandela said this meant Boesak's name had been cleared and he could once more be considered for a high diplomatic post.

But Gumbi said: "Let me stress that my report does not say that money was or was not misappropriated. It says that at this stage we have absolutely nothing to go on and for that reason a person is presumed innocent until proven guilty."

The respected daily The Star said in an editorial: "Mbeki's premature clearing of Boesak is indefensible; Mandela's haste to hand him a high diplomatic post is astounding; and both have undermined the course of justice and taken stands that could further embarrass this country."

After Mbeki's statement last weekend clearing Boesak while the police investigation was still in progress, the financial daily

Business Day said the case had become "a public test of the management of the country itself."

"(The Danes) will be left wondering whether South Africa's system of justice and its political morality are any different from those of a banana republic," it said in an editorial.

Political scientist Tom Lodge, an associate professor at the University of the Witwatersrand, said in an assessment of the ANC's first year in office that its consensual style was an obstacle to fighting corruption.

"It makes it extremely reluctant to take the one action that would discourage corruption: dismissal from public office of those suspected of it," Lodge said.

"Whatever the truth of the various charges which have been made against Winnie Mandela, the public spectacle of venal misbehavior among ANC office holders and public servants has become a cause of acute embarrassment to the organization's leadership."

Jospin claims Chirac's policies are contradictory

PARIS (Reuters) — Socialist presidential candidate Lionel Jospin accused conservative favorite Jacques Chirac yesterday of being full of contradictions and said a new mood in France could bring him victory on May 7.

Chirac in turn attacked his rival's qualifications, saying Jospin lacked the experience needed to lead France into the 21st century and had the same platform as President Francois Mitterrand when he first won power in 1981.

Jospin, buoyed by his lead in Sunday's first round of the election and the unconditional backing of the Communist Party, dismissed two opinion polls taken on Monday that put him behind in the final vote with 45 percent to Chirac's 55%.

The former education minister and ex-Socialist party boss said during a visit to the Mediterranean island of Corsica that he felt a new force in France and a popular wave of support could sweep him to victory on May 7.

France, he said, was a divided nation and he was the candidate best able to unite the French. But he conceded that "the political arithmetic" was not favorable.

Chirac agreed he was in a tough fight despite his lead on paper. "A battle is never won in advance. One must fight until the last hour," he told TFI-TV.

Earlier, Jospin seized on a remark by Chirac when he said: "My first concern is to convince the French people to elect me and not to define what I will do after that."

Jospin, accusing Chirac of weighing various ideological approaches solely on the basis of which would be best to unite the right, said voters would be no wiser about his policies after a television duel next Tuesday.

"Even if we knew it on that night, we would not know if that would remain true the following day," he told Radio Monte Carlo. "There have been so many contradictions in Chirac's campaign that one wonders how the French people could trust him."

Chirac denied he had any worries about reuniting the fractured right after his fellow Gaullist, Prime Minister Edouard Balladur, was eliminated in Sunday's vote. "Everyone is there...There is great enthusiasm," he said.

'Spycatcher' author dies

SYDNEY (AP) — Former British intelligence officer Peter Wright, whose best-selling autobiography *Spycatcher* accused security services of plotting to topple a former British government, died yesterday. He was 78.

Wright died at his home in Tasmania of pneumonia, said a spokesman for lawyer Malcolm Turnbull. Turnbull represented Wright in a lengthy court battle when the British government tried and failed to ban *Spycatcher* in Australia. The book was banned in Britain.

Wright retired from Britain's MI5 counterintelligence agency in 1976 after 20 years' service and retired to Australia, where he wrote his memoirs.

His book accused British security services of trying to topple Harold Wilson's 1974-76 Labor Party government, eavesdropping on foreign embassies, bungling cases, stealing documents and plotting to assassinate Egyptian President Gamal Abdel Nasser.

Wright also accused the late MI5 director Sir Roger Hollis of being a Soviet agent, a claim the government said was never substantiated.

Jewish Agency for Israel World Zionist Organization
The Directorate and Staff of the National Institutions
extend deepest condolences to Amira Dotan
on the death of her husband
YONATAN DOTAN י"ד
Avrum Burg Chairman of the Executive Mendel Kaplan Chairman of the Board of Governors

With great sorrow
we announce the sudden death of
CYRIL HOROWITZ
(Veteran of Machal)
The funeral will take place on Sunday
30th April 1995 at 13:00 p.m.
at Rehovot Cemetery.
A bus will leave for the cemetery from the
residence of the deceased - 22 Herzog St.
Shikun Bayli Tel Aviv at 12:00 p.m.
Ada, Ruth & Naomi

In great sorrow, we announce
the sudden passing of our dear
NORMAN APPLETON
The funeral will take place today, Friday, April 28,
at 3:00 p.m. at Kibbutz Beit Ha'emek.
The family will sit shiva at 11 Hativat Givat St., Ra'anana.

With great sadness, we announce the passing in old age of
the head of our family, our dearly beloved
EDWIN FEIST נ"ה
Mrs. R. Horovitz, sister, London
Susie Rose, daughter
Michael and Erna Feist, son
David and Gitta Feist, son
Elihu and Channa Feist, son
Grandchildren and great-grandchildren,
nieces and nephews
Shiva at the home of the deceased,
9 Rehov Chida, Bayit Vagan, Jerusalem,
Tel. 02-421006.

With deep sorrow we announce the passing of
JOSZI GRUNSCHLAG י"ד
The funeral will take place today at 11:00 a.m.,
at the Yarkon Cemetery
The mourners will meet at the gate.
His wife: **Sidi**
His daughters: **Ronny Gilboa**
Dana Cohen
and their families

The consecration of the tombstone of our beloved
Rabbi GERSHON MEIR ENGEL
will take place on Tuesday,
May 2, 1995 (2 Iyar 5755)
at 4:30 p.m. at the New Hadera Cemetery,
followed by Siyum Mishnayot and Mincha at the
Tolkin Residence, Kfar Haro'eh
The Family

NEWS IN FOCUS

FRIDAY, APRIL 28, 1995

Scandal highlights power of media families

The bugging affair raises doubts about magnates' ties with the public, politicians and even reporters, Liat Collins writes

THIS week's detention of the editors of the country's two largest dailies gave a new meaning to the words "bad press." Reporters lost faith in their bosses; the public lost faith in the papers.

About the only thing they all agreed on was that when the media, instead of conducting their own investigations, become the focus of police inquiries, it's bad news for everyone.

The public response might have been greater had more people been fully aware of the size of the business empires concerned. Apart from their major dailies, magazines, supplements and local papers, the two companies have many other business interests, from record companies and advertising to real estate. They are both also part-owners in cable companies and Channel 2 franchisees.

It is the fact that most of the country's media are in the hands of three families - Mozes (*Yediot Aharonot*), Nimrodi (*Ma'ariv*) and Schocken (*Ha'aretz*) - which most concerns Dr. Dan Caspi, senior lecturer in communications at the Open University.

"It's frightening to think what might happen because of the degree of power they have," he said. He noted one result could be a corporation conquering the market as a rival falls. "And that is very, very dangerous because it will give one corporation unprecedented control."

"It's at times like these that we must appreciate the value of public media [mainly the Israel Broadcasting Authority and Educational Television]. Despite their weaknesses, the public media play by different rules from the commercial media and answer to a supervisory body [the state comptroller]."

Another result of the affair might be weaker relations between politicians and the press, he said. "It has shown them [the press] that they are not as strong as they think, and in this sense it's been a virtual knockout by a cer-



tain politician," Caspi said. Although he refrained from mentioning him by name, Caspi was clearly referring to Police Minister Moshe Shahal, who has pursued the case intensively while most of his fellow politicians have remained unusually quiet.

Many MKs refused to speak about the affair this week and the comments by those who did talk were restrained. Caspi noted that as long as no charges have been filed, politicians are still scared to act. "With 18 months to the elections and less than a year to the party primaries, it will be a brave politician who risks his relationship with influential media conglomerates to restrict their ownership," he said, noting that such legislation stands only a slim chance of passing before the election anyway.

One of the few MKs who agreed to speak to reporters was Likud MK Tzahi Hanegbi. Asked why so many politicians refused to talk on the subject, he said: "I understand them. These are influential people of high social standing, and a large number of us [politicians] have known them for many years. We meet at

parties and social affairs and mix in the same circles." Meretz MK Dedi Zucker, who is chairman of the Knesset Law Committee, announced Tuesday he would initiate legislation that would force any editor indicted on criminal charges to resign.

"It's an attempt to defend society from what's going on in some of the media. I don't think we can leave such a crucial matter in the hands of the free market. There has been such a serious crisis in the press that the public has lost faith, and this faith must be regained," he said, noting that the existing regulations concerning the press date from the Mandate.

"It's about time they were changed. We need blue-and-white legislation." But for all his brave words, Zucker's proposal calls for nothing more radical than preventing a charged criminal from running a newspaper. It is a far cry from dealing with the problems arising from the mammoth concentration of media power in the hands of just three families. It is also a noncontroversial stand supported by the Press Council (the media watchdog appointed by journalists) and the National Federation of Israel Journalists. Zucker, like most of his colleagues, avoids openly discussing any hard-hitting legislation.

ACADEMICS WARNED of the centralization of media control in a few hands three years ago when the race for Channel 2 franchises began, but the politicians were not in favor of legislation then either, Caspi noted.

"The legislators did restrict the amount of control newspapers could have in Channel 2, but they didn't say 'You can't have any hand in the electronic media at all,' because the newspapers asked, 'Who are you to decide?' and noted that they were subject to journalistic ethical principles in a way that businessmen might not be," said Justice Ministry me-

Yediot Aharonot journalist Gabi Bron also stressed that the arrests should not reflect on the reporters, but said his professional reputation suffered when *Ma'ariv*'s Nimrodi was first detained.

"I have my clients - the public, and the people I have to confront and criticize as part of my work - and this harmed my integrity." Bron said he did not believe his editor Moshe Vardi was guilty. But what would happen if one of his superiors were convicted? "I might have to reassess my attitude toward the people who are at the top of the hierarchy," he said.

What hurts Bron most is the crisis the scandal has caused in the news profession. "Our duty now is to keep working as before, to be as objective as we can and not allow emotions to interfere with what we do. If anybody is found guilty, the public must remember that only an individual has been convicted. That way, the press will not have lost its position as one of the foundations of democracy," L.C.

Staffers fear damage to reputations

MOST journalists are at a loss for words when it comes to discussing the police investigations of their editors.

Sara Friedman, chairwoman of the Israel Federation of Journalists and a *Ma'ariv* employee, would speak only in the name of the federation and even then kept her comments as brief as possible.

"It's very serious, and we're calling on anyone concerned to immediately resign if charged," she said. "But these are private businesses and we can't demand anyone's dismissal."

Most *Ma'ariv* reporters refused to talk on the record. "We all crack jokes about the situation because that's our way of coping. But the atmosphere at the paper is really unpleasant these days, and some people are very worried about the future," said one.

Others said they had been compared to the people being investigated in the Histadrut scandal. "In the public eye we've all become one corrupt mass, which is really unfair," a senior reporter said.

dia specialist Davida Lachman-Messer.

She also said future legislation will be difficult to formulate. "It's very complex. There are questions like: Can a publisher also be a businessman and an editor? Can a businessman control a newspaper, and if not, who can? Somebody has to control it, after all. And it is a private business."

She suggested revising the Press Regulations which have not been changed since 1948. "We must adapt them to suit the present day. At the same time, we must consider how to reach maximum dispersal of control and how to bring about a separation - like that which exists for banks - between the economic interests of the newspaper owners and the use of the information which reaches its reporters."

She differentiated between two types of phone tapping. In one, a newspaper owner or senior manager eavesdrops on his rival. In the other, he listens in on confidential information discussed by reporters from a rival staff or even his own. It is not yet clear which type it was, but Lachman-Messer noted that the second type is far more serious. "Reporters get information so they can do their job, which is to satisfy the public's right to know. Therefore, if this happened - and I really hope it didn't - it would be like using insider information."

"In the same way as a broker would be guilty of using inside information for trading, here the editor would be using information - attained to help the public form its opinion - in order to promote his own economic interests or other purposes, such as gaining political or social power."

ALTHOUGH GLOOMY, the news is not all bad, said Tel Aviv University Law Faculty Prof. Amos Shapira, who is also deputy president of the Press Council. In an interview with Israel Television he said: "We are reacting, as usual, in extremes, saying it's either all black or [all] white. I don't think it's a black day for the press - it's obviously not a good day either - but we must maintain a sense of proportion. The Israeli press hasn't collapsed and disappeared."

Shapira said this is a suspected case of industrial espionage, which could be a result of the transformation of the Israeli media from public/political presses to private businesses.

"It might be one of the prices attached to the privatization and capitalization of the Israeli economy, but it shouldn't be seen as the end of the free press in Israel."

מידע 95 INFO

The 10th Annual Information Week
May 14 - 18 1995, Hilton Hotel, Tel Aviv

INFO Week has become the major stage for the information industry in Israel and offers an up-to-date view of the information sources and technologies offered in Israel and abroad.

Information for Managers:

- ☐ The Financial Market - a Turning Point
- ☐ Financial Technical Analysis
- ☐ Raising Capital - Information and Sources
- ☐ Business Opportunities in the Middle East
- ☐ Intelligence and Business Information
- ☐ Information for Small/Medium Businesses

Specialized Information Fields

- ☐ Information for Export - the EEC
- ☐ Information for R&D
- ☐ Information and Computerization in the Legal Firm
- ☐ Electronic Document Delivery
- ☐ Information and Materials
- ☐ Multimedia and Education

Organizers:

Teldan Information Systems
Tel: 03-695-0073, Fax: 03-695-6359

In cooperation with: Goldnet, Trendline, Israel Export Institute, ISLIC

Information Technologies:

- ☐ KRI Dialog and Data-Star Update '95
- ☐ Introduction to the Information World
- ☐ Internet for Beginners
- ☐ CD-ROM & CD-ROM Networking
- ☐ Internet - Advanced Applications
- ☐ Computer Workshop
- ☐ Database Production
- ☐ Information Comes Home

Professional Exhibition:

A professional exhibition displaying leading information vendors, producers and publishers from Israel and abroad.

- ☐ Online and CD-ROM Databases
- ☐ Hardware and Software
- ☐ Business Information
- ☐ Internet - Vendors, Services, Products
- ☐ Patent Information
- ☐ Communication Applications

Free entrance to the exhibition

YOUNG ISRAEL OF Kfar Ganim
Rehov Feldman, Petah Tikva

Annual Public Shiur in Memory of
Rabbi Dr. Getzel Ellinson

On Sunday, April 30, 1995, at the Beit Knesset
6 Rehov Feldman, Petah Tikva
at 8:00 p.m.

WOMEN'S OBLIGATION IN PROCREATION

by Rabbi Dr. Ben Zion Rozenfeld
Department of Jewish History, Bar-Ilan University

DON'T
FORGET
OUR MISSING
SOLDIERS

VE DAY

THE 50TH ANNIVERSARY
WILL BE COMMEMORATED ON

SUNDAY MAY 7 AT 1600 HRS
AT THE COMMONWEALTH WAR
GRAVES CEMETERY IN RAMLEH

THE AMBASSADORS OF AUSTRALIA, BRITAIN,
CANADA, INDIA AND SOUTH AFRICA WARMLY
INVITE ALL THOSE WHO ARE INTERESTED TO
ATTEND.

BEIT DANIEL (The Center for Progressive Judaism)
and
THE JERUSALEM POST
present

LIVE AND LET LIVE

A panel discussion on Arab/Jewish co-existence

- | | |
|------------------------|--|
| Mrs. Shifra Blass: | - Former Spokesperson for
Judea, and Samaria
Settlements |
| Mrs. Bruria Barish: | - President Beit Daniel |
| Dr. Judith Isroff: | - Conflict Resolution Specialist |
| Dr. Nuwar Massalha MK: | - Deputy Health Minister |
| Dr. Yossi Olmert: | - Middle East Expert |
| Mr. Benny Temkin MK: | |

Moderator: - Mr. David Mitnick,
The Jerusalem Post

SUNDAY, APRIL 30 at 8 p.m.
BEIT DANIEL, 62 Bnei Dan St., Tel Aviv
Admission Free Refreshments
EVERYONE WELCOME
Additional details: 03-5442740.

ISRAEL, BRITAIN and the COMMONWEALTH ASSOCIATION

איגוד ישראל, בריטניה וחברת המדינות
Members and friends are invited to a
Luncheon Meeting

on Tuesday, May 9, 1995 at 1:00 p.m.
at Beit Wizo, 38 King David Blvd., Tel Aviv

Guest Speaker

Mr. Moshe Shachal, MK
Minister of Police

Subject:

"SEPARATION"

Cocktails will be served from 12:30 p.m.
Members - NIS 40 Guests - NIS 50
Reservations with remittances to the Association at P.O.B. 11329 Tel Aviv 61112,
or by phone to Mr. Fuman's Secretary (Friday) at 03-5262255
between 8:30 a.m. - 2:00 p.m. (Sunday - Thursday).

MINISTRY
OF HEALTH

MINISTRY OF
IMMIGRANT
ABSORPTION

Retraining Course - Radiology

The Ministry of Health and the Ministry of Immigrant
Absorption announce registration for a radiology
retraining course. The course will be held at the School
for Radiology and Imaging, Sheba Medical Center,
Tel Hashomer, and will last 18 months.

Acceptance Requirements:

1. Immigrant doctors who do not hold a license to practice medicine in Israel.
2. Immigration to Israel after February 1, 1991.
3. Command of Hebrew at Ulpan Bet standard.
4. Age up to 40.
5. Preference will be given to doctors with a background in internal medicine, surgery, pediatrics, or radiology.

Registration, which will open on May 7 and close on
June 1, 1995, will be in the old emergency room, the Training
Center, Sheba Medical Center, 8:30 to 11:00 a.m.,
Sunday, Tuesday and Thursday.

Applicants should bring:

1. Their diploma from a medical school abroad, and work book - both in the form of a notarized translation.
2. Their identity card.

Candidates who meet the requirements will be invited to an
acceptance examination.
Those accepted for the course are entitled to an income
allowance, in accordance with the criteria of the
Ministry of Immigrant Absorption.

Further particulars may be obtained from Mr. Danny
Hirschmann or Ms. Rachel Bachar, Tel. 03-5302681.



According to the report, Kessar's '92 campaign charged expenses of NIS 41,823 to Culture and Education Enterprises Printing Department, a Histadrut firm. (Hecker)

A report that spells out deception

Histadrut comptroller Nir Avnon's report documenting fund misappropriation singles out Transport Minister Yisrael Kessar, Bill Hutman reports

At first glance, Report 150/95 by Histadrut Comptroller Nir Avnon looks like a short, insignificant document. But beyond its front cover lies a grand tale of deceit and power that keeps your interest to the last page.

Don't go to your nearest bookstore to get a copy, or for that matter even to the publications department of the labor federation. You won't find a copy anywhere.

The few existing copies are closely guarded by senior Histadrut officials and police investigators who got them from Avnon.

The *Jerusalem Post* was shown a copy. It reveals accusations of criminal action by senior Histadrut officials. But a word of caution is in order: Sources involved in the Histadrut fraud investigation say the report must be seen in the overall context of the case.

Police have confiscated numerous documents from Histadrut offices and received material from the labor federation comptroller and legal adviser.

Report 150/95 does give a rare glimpse at exactly what types of wrongdoing are being investigated by police concerning the 1992 Labor Party Knesset primary and last year's Histadrut election.

However, the report singles out only one of the major suspects, Transport Minister Yisrael Kessar. One must remember that similar findings against others—in particular former Histadrut

chairman Haim Haberfeld and Labor MK Avi Yehzekel—also exist.

Sources close to the case say that, in general, with just a change of names and dates, the tale told in the report about the apparently illegal practices of the Kessar campaign may be true also of the campaigns run by Haberfeld and Yehzekel.

WHAT EXACTLY did the comptroller find out about the Kessar campaign? Page 1 of the report says:

"In January and February of 1992 the Kessar campaign charged expenses totaling NIS 41,823 to the Culture and Education Enterprises Printing Department [a Histadrut company]."

Mifalei Tarbut V'chinuch, as the company is known in Hebrew, is one of the major focuses of the Histadrut fraud case. The company provided a wide range of services, from printing flyers to organizing gatherings, for Labor Party officials.

There was nothing illegal in hiring the company. The problems only arose when it came time to pay for its services. Instead of the candidates paying, in many instances the Histadrut treasury picked up the tab.

On March 10, 1992, Dov Litz, Kessar's campaign chief, met with Uzi Fassa, director of the Culture and Education Enterprises Printing Department, Yehzekel Ovadiya, its manager, and Histadrut treasury finance department director Ya'acov Michaeli, to discuss the NIS 41,823 bill for services rendered.

According to the report, the men agreed to two methods of transferring payment from Kessar's campaign to the Histadrut. One method involved using monies earmarked for various Histadrut award ceremonies and demonstrations to cover the costs; the second called for fictitious receipts to be drawn up showing how the company had provided services not to the Kessar campaign, but to various Histadrut departments.

The officials were able to raise more than they needed to pay the Kessar campaign debt, according to the report. Some NIS 30,081 was taken from Histadrut coffers, ostensibly for "costs of holding a demonstration"; NIS 19,270 was raised by issuing inflated advances for two awards ceremonies; and NIS 13,612.70 was paid out for a demonstration that was canceled.

The Kessar bill was just under NIS 42,000. With these three moves, over NIS 60,000 was found to cover it. No explanation is given in the report about where the surplus went.

The award ceremony advances were taken from the budget for the 1992 annual Mordechai Namir Award and Histadrut Service Award. The four officials involved in this step took care to cover their tracks. All their actions were "documented"—that is, they are recorded as legitimate and part of the normal work of their departments.

On March 18, just a week after their meeting, Fassa, in a seemingly harmless letter, requested from finance department director Michaeli some NIS 35,400 as an advance on the Service Award ceremony.

"As you know we are involved in producing the events of the Service Award for 1992. For the purpose of holding the events, I am requesting for the productions and events department of Culture and Education Enterprises Ltd. an advance of NIS 35,400. Yours, Uzi Fassa."

On March 30, the Histadrut treasury issued a Bank Hapoalim check to Fassa's company for NIS 35,400, with the invoice noting the money was for the prize ceremony.

No mention was made of the fact that much of the money wasn't going for the ceremony, but rather for posters, flyers, and other materials for the Kessar campaign, according to the report.

The paper trail was harder to cover in the bills for work the Enterprises company hired out to private companies, as these companies (about 20 in number) had issued invoices stating specifically that the work was carried out for the Kessar campaign.

At their meeting, the four Histadrut officials came up with a solution for this problem which reflects their hutzpah, say sources close to the case: Contact the companies and ask them to issue new invoices, showing only that the work was done for the Enterprises firm.

"These guys were clearly not at all concerned that anyone was going to check closely into what they were doing," comments one source.

But three years later, and after Labor lost control of the Histadrut, three of the four—Michaeli, Ovadiya, and Litz—have become major suspects in the Histadrut fraud case.

The fourth, Fassa, was also a major suspect. But he has turned state's witness and is consequently not being charged in the case.

"The findings in this report in the view of the comptroller point to suspicions of serious criminal activity by persons outside and within Culture and Education Enterprises Ltd.," Avnon writes in the conclusion of the report.

"The findings arouse suspicion that activities carried out as part of a private election campaign were paid for by the Histadrut," he adds.

Avnon does not mince his words about the severity of the wrongdoing, nor does he stop with the officials named in the report. He also implicates their bosses:

"Company workers who took part in the above-mentioned activities say they were following direct orders from senior officials in the Histadrut," he writes.

Just how "senior" the involved officials are will become clear in the coming weeks, as police begin to wrap up their investigation of the nation's giant labor federation.

One last summit before election frenzy sets in

PM Yitzhak Rabin is following the tradition of taking his troubles to the US; but the visit may not bring him any closer to a deal with Syria, Alon Pinkas writes

THEY call it "Avriel's Second Law."

Ehud Avriel, the legendary 1950s mover and shaker, was dispatched to the US while serving as director-general of the Prime Minister's Office under David Ben-Gurion.

"Why are you going to the US again?" someone asked.

"There are some things that need to be done," Avriel answered.

"But there's trouble at home," the questioner said.

"There isn't a single problem in Israel that can't be solved by going to America," Avriel replied in his heavy German accent.

Prime Minister and Defense Minister Yitzhak Rabin's trip to Washington next week appears to be following Avriel's Second Law, something Rabin himself has perfected over the years. If anything has changed, it's that Washington, DC, has superseded New York as center arena for Israeli leaders intent on dealing with their problems.

For both Rabin and President Bill Clinton, the meetings they will hold—one working meeting and a joint appearance before the annual conference of the American-Israeli Public Affairs Committee—may constitute their last important summit before both countries enter election-year frenzy. For Clinton, the meeting can help beef up electoral support among US Jews. Clinton is considered a consistently and adamantly pro-Israel president, who won 75 percent of the Jewish vote last election and is likely to keep it.

A Rabin-Assad handshake on the White House lawn would do wonders for the tarnished foreign-policy image of an ailing administration. Clinton's only problem is that, of the three hand-shakers in this hypothetical photo, two seem reluctant.

A senior US diplomat describes the upcoming visit as "vital" for the future of Israeli-Syrian talks.

"The US always maintained that real progress will only be made with the direct involvement of President Clinton... [Syrian-Israeli] talks are currently at a crossroads... that is why the Clinton-Rabin meeting next week is very important, perhaps more than Rabin's previous trips," says the source.

WHILE IT may be an exaggeration to define the Rabin-Clinton meeting as "vital," it is no doubt important in the context of the seemingly stalled talks with Syria.

It is not clear whether Rabin would like to present the Israeli electorate in 1996 with a peace package with Syria that would

inevitably include relinquishing most or all of the Golan Heights.

He may benefit from delivering two peace agreements, one with Jordan and one with Syria, but he may also be surprised by the opposition to such an agreement.

Even less clear is Hafez Assad's position. Though he is rhetorically committed to peace, Assad seems to be in no rush to achieve it, nor is he particularly outspoken about the importance of the Golan to Syria.

He perceives the leadership of the militant, unyielding Arab world as no less of an interest; and in pursuit of this interest, maintaining futile negotiations outweigh the benefits of cutting a deal.

Rabin will arrive in Washington during cherry-blossom season. But however promising the blossoms are there, one cannot forget that the cherry trees in Lebanon bloom under the watchful eyes of Syrian soldiers. Lebanon is no less a component of any "security arrangements" as demilitarization or reduction of forces on the Golan.

The main point of contention in achieving peace with Syria, Rabin will tell Clinton, is the security package. The US believes that progress has been made. Rabin and Assad may respectfully beg to differ.

OFFICIAL Syria-watchers and intelligence analysts in the IDF and elsewhere in the intelligence community believe that talks suffered a setback after the December 1994 meeting between Syrian Chief of General Staff Gen. Hikmat Shihabi and then-CDG Lt. Gen. Ehud Barak.

Assad was clearly disappointed by Barak's lecture to Shihabi on Israel's security needs. He hoped for an understanding concerning some kind of symmetry between both countries' security requirements, but never got it," says a senior army source.

Rabin frequently stresses that a settlement with Syria is a four-legged table. One leg represents the security arrangements, the second is withdrawal and borders, the third is normalization, and the fourth is the timetable.

While Clinton may urge Rabin to start a comprehensive discussion on all four "legs" in an attempt to prevent further stalemate, Rabin will clarify that the first leg must be firmly constructed. He will find sympathetic ears in the new Republican Congress, which dislikes Assad but ironically would benefit from the reluctance he is displaying, for it may deny a Democratic president the foreign policy success he needs to boost his re-election chances.



Walter Frankl combines over 50 years' gardening experience and thousands of questions raised by readers of his column in *The Post Gardener's Corner*, in this year-round book devoted entirely to gardening in Israel. Chapters are arranged month-by-month and cover all gardening possibilities as well as special subjects including roses, herbs, vegetables, balcony and roof gardens, helpful tips, illustrations and more. 252 pages including index. Hardcover.

Reg. Price: NIS 72.00
JP Special: NIS 65.00
inc. VAT, p&p.

To Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me Israel Gardening Encyclopedia.

Enclosed is my check payable to The Jerusalem Post for NIS 65.

Name _____
Address _____
City _____
Code _____
Tel. _____

עיריית ראננה
MUNICIPALITY OF RAANANA

THE JERUSALEM POST

The Municipality of Raanana,
The Jerusalem Post and ESRA present

VIEWPOINTS
with a difference:

Lois Unger will read her own poetry, followed by a 15 min. musical interlude, following this an animated playreading of "TOO LONG AN AUTUMN" by Jimmy Chinn, will be performed by the Sharon Players. The playreading will be followed by the audience's viewpoints on the social issues raised by the play.

VENUE: Yad Lebanim, 147 Mazza Street, Raanana
DATE: Sunday, April 30
TIME: 8:30 p.m.
TICKETS: NIS 15 per person

רענונה כולל כלל

Ministry of Health
Spokesperson's Bureau

**Volunteers -
For Inspecting
Nursing Homes**

The Minister of Health recently set up a special unit which will make surprise visits of nursing homes for the elderly.

The purpose of the unit is to ensure that the institutions maintain a satisfactory and respectable standard of care, according to the criteria set by the Ministry of Health.

The volunteer unit will be made up of retired doctors, nurses and para-medical personnel.

**Additional volunteers are needed
so that the unit can be expanded.**

Those interested in volunteering for the unit may apply to the Ministry of Health, Monitoring Division, 2 Ben Tabai St., Jerusalem 91010.

**MISGAV LADACH
GENERAL HOSPITAL JERUSALEM**

We are pleased to inform
you that a new switchboard
has just been installed at
Misgav Ladach Hospital for more
effective communication (20 lines).

Main Switchboard 02-696811

Admissions Office 02-696816
Delivery Rooms 02-696844
Maternity Ward 02-696848
Gynaecology Ward 02-696849
Fax 02-633356

Our congratulations and best wishes to
Professor Shlomo Stern
on your election as
President of the Israel Heart Society
and to
Dr. Zvi Vered
on your election as
Secretary of the Israel Heart Society

The Staff of
the Helden Department of Cardiology
Bikur Cholim Hospital, Jerusalem

Concern beyond the call of duty

The Israel Embassy in the US is drawing fire for using heavy-handed tactics to suppress debate on the peace process, Hillel Kuttler reports from Washington

NEXT weekend 150 Christians and Jews from across the US will assemble in Washington for a conference in support of Israel.

Scheduled speakers include members of Congress, former government officials, and Middle East analysts. But the Israel Embassy will not send any representatives because it says the conference's speakers include Christian missionaries.

The event's organizers dispute this assertion and accuse the embassy of manufacturing a false cover for its non-participation.

Embassy officials, they say, have actively tried to eliminate from the program those speakers who take a hard line on US relations with the PLO and the potential stationing of American troops on the Golan Heights.

The brouhaha is the latest in a series concerning what some observers call an unwarranted Israeli intrusion in the discussion of those matters by Americans.

Officials of Jewish organizations and congressional staffers point to anecdotal evidence over the past year which they say illustrates how Israeli officials, from Ambassador Itamar Rabinovich on down, seek to suppress discussion of those issues.

The embassy, they say, has warned that such discussions could endanger the peace process. But, they add, the embassy has crossed the line between lobbying and inappropriately applying pressure.

Few would allow their names to be used in this article, fearing a backlash from the embassy.

"I don't mind if they try to influence or persuade, but they're very threatening," said the former head of a major national organization. "The embassy doesn't realize that debate can sometimes be healthy, can help them. They need not look on people who don't agree with them 100 percent as evil."

A current high-ranking official of a pro-Israel group said that at the embassy "there's a tremendous sensitivity to dissenting groups."

Rabinovich denied that he or his staff have used heavy-handed tactics.

"We don't exert pressure and we certainly are not in the business of muzzleing anyone," he said. "But we certainly are in the business of making our position known."

Rabinovich also denied that the embassy was overreacting to dissent, but admitted it answers when provoked.

"We have not responded to views, we've responded to actions with regard to, to the peace process or matters of aid... [by those who] presume to know better than us. We cannot be indifferent," he said.

But a Senate committee staffer said the embassy "has been fairly aggressive in shutting down debate. The ambassador and other people at the embassy have called and used a variety of arguments — and intimidation, even — to keep this [the Golan troop issue] from being aired. ... I certainly have gotten the message that we shouldn't be engaged in debate, even though I can't say I've been intimidated directly."



Ambassador Itamar Rabinovich denies that the Israeli Embassy in the US is overreacting to dissent on political issues. (David Rubinger)

being aired. ... I certainly have gotten the message that we shouldn't be engaged in debate, even though I can't say I've been intimidated directly."

In some cases, the embassy's fingerprints aren't on the smoking gun, but those of the American Israel Public Affairs Committee are.

Examples include:

• Last summer's proposed Senate amendment to debate the US troops issue now. The embassy strongly opposes such a debate, warning that it could undermine negotiations with Damascus: the administration holds the same view.

Under heavy pressure from both the embassy and AIPAC, Republican Sen. Thad Cochran withdrew sponsorship of the motion.

Republican Sen. Malcolm Wallop took it up instead and the amendment was roundly defeated.

□ In February, Israel's consul-general in New York, Colette Avital, urged the sponsors of a pro-peace process event not to give a forum to a scheduled speaker, retired four-star Gen. John Foss. Foss, along with former Pentagon officials Frank Gaffney and Doug Feith, arranged public and private meetings in Capitol Hill in the past year with a view to preventing a US troop deployment on the Golan.

David P. Steinmann, president of the Jewish Institute for National Security Affairs (JINSA), later wrote Avital that the New York audience boomed when her letter was read, and that the group was "offended by an effort to prevent them from discussing a subject they care about."

• AIPAC — some say at the embassy's urging — pressured members of both the House and Senate last September not to attend a Capitol Hill luncheon meeting featuring Foss, Feith and Gaffney.

• When that trio scheduled a January meeting with freshmen senators, Rabinovich tried to prevent the meeting from taking place. When that failed, he then pressed the senators for equal time, which was granted at a later date.

• Sources familiar with JINSA, a hawkish defense group which believes that a US troop presence on the Golan must be debated openly before any commitment is made, say the embassy has threatened to cease cooperating with the organization on its annual program that brings retired US generals to Israel for high-level briefings.

JINSA director Tom Neumann denied that the threat had been made, but said: "I think the implications could have been there — it's a matter of interpretation."

A FORMER Capitol Hill staffer said of the Golan issue: "What people like myself find most egregious [is that] while the embassy has every right to communicate its views to the US administration, it steps over the line when it tries to stifle debate on matters of US policy — where Congress has a constitutional responsibility to oversee US policy."

Another former staffer said that Ra-

binovich "has gone above and beyond the call of duty... in putting pressure and lobbying members not to speak out and to support the peace process."

Free speech issues aside, analysts in Washington believe that the embassy's efforts are misplaced.

"This is a very supportive administration and Congress, but Israel is not taking advantage of it," the former organization head said.

"It's unusual for the embassy to spend its time and effort to come down on people who're supporters of Israel... They're not trying to enlist support, so much as they're trying to coerce support," he said.

In the latest incident, the upcoming Washington conference of the Kansas City-based Voices United for Israel, the embassy told organizers it would not participate in the program if it remained as planned.

In negotiations over the past two months, the embassy's interreligious affairs attaché, Avi Granot, reportedly told organizers the embassy was troubled by the political slant of the event and suggested several alternative speakers. The organizers agreed to consider the idea.

Israel was concerned that the conference, "instead of demonstrating sympathy for Israel, became opposition to the peace process," an embassy official said.

"I can't determine who participates and who doesn't," he said. "I can only say that I can't participate with this focus."

Wishing to satisfy the embassy, Esther Levens, the organization's co-chairman, said the organization considered making some of the suggested changes. But Granot still objected to the presence on the program of four people: Gaffney; Feith; Richard Helman, the president of the Christians' Israel Public Action Campaign; and Yechiel Leiter, chairman of the Council of Jewish Communities in Judea, Samaria and Gaza.

At that point, the organization threw up its hands. "The final straw was when they asked us to remove the four speakers," Levens said.

"I'm sick of this, I don't mind telling you. We're trying so hard to help Israel, [but] I won't take a bum rap for Israel trying to control an American conference."

A time for every scandal: All the news that fits, they print

WHAT a relief for the politicians. The messengers started shooting themselves.

To everything there is a season. After the religious party scandals, the Likud bickering, the Labor-bungled peace process, the Histadrut fiasco, it was inevitable — a media scandal.

The headlines were so huge this week that some politicians said with a chuckle they were surprised Yediot Aharonot and Ma'ariv didn't come out with special wiretap holiday editions. Indeed, the police roundup of the editors of the country's two biggest newspapers left little room for anything else.

Even the Histadrut corruption investigation took a back seat to the media's own grand drama.

Rebbitzin Miriam Levinger's ritual haul to court by police is always good for a colorful front-page splash in the tabloids. But this week she almost disappeared into small print. As for Aryeh Deri — a magnifying glass and patience might have located the on-going trial of the great macher of our time.

Jerusalem Mayor Ehud Olmert

allegedly got away with eating at a nonkosher restaurant during Pessah. Not merely nonkosher-for-Pessah, but nonkosher, period.

Bread, pork and seafood, a forlorn headline tried to shriek, but wilted swiftly along with Olmert's limp denial. In the good old days, Shulamit Aloni would have been drummed out of the Education Ministry for lesser sins.

But politicians should be wary of getting too snug while the media's dirty linen flaps in the breeze. Turn, turn turn; there's a time for every scandal under heaven. Like next week.

RIDE OF THE COSSACK
What a peaceful life it must be in the Tsomet Party of Rafael "Rafal" Eitan since the three Yitd Knesset nags bolted the stable to run their own race.

Wrong. Rumbblings about financial shenanigans and opposition to Rafal's leadership have only increased since the Yitd split.

Tsomet's tribunal is to rule on Sunday whether to kick out six central-committee members who



Likud Chairman Netanyahu: Hungry for the Liberal Party's assets. (Israel Sun)

oppose Rafal. It's a field court-martial, claimed Dr. Martin Sherman, once Tsomet's secretary-general and today its persona non grata.

Sherman charged Rafal and his henchman, party secretary Doron Shmueli, with byzantine plotting to oust political rivals or

THE WEEK THAT WAS

MICHAEL YUDELMAN



Moshe Nissim: Seems to enjoy dangling NIS 120m. before Bibi's eyes. (Nitzan Shorer)

indeed anyone questioning the leader's personality cult. It goes far beyond office politics, he said, citing head chop-



Dr. Martin Sherman: Accuses Tsomet's Rafael Eitan of byzantine plotting.

ping, night courts, telephone tapping, complaints to police about rivals, the transfer of voters from branch to branch to ensure election results and the closure of branches not run by yes-men.

More seriously, Sherman alleged the plot extends to misusing confidential material gleaned

from the IDF computer. The northern district attorney is now investigating an allegation passed on by military police that Rafal threatened a party member to reveal such personal information unless he quits Tsomet immediately.

Sherman said Rafal has also exerted pressure on him. "First he accused me of financial irregularities, then he threatened to reveal details about me which would cause me damage I couldn't even begin to imagine. Big mistake. He simply doesn't understand the Anglo-Saxon mentality. He is a bully who thinks anyone who doesn't act like a Ukrainian Cossack is a wimp." Sherman is determined to fight back in court, should the tribunal expel him next week. Its members usually put Rafal's wishes into practice, he added.

Rafal is losing his grip; he's cut off from reality, Sherman said. One reality is that Tsomet is plummeting in public opinion. Last year the polls predicted 15 mandates for the party. Now it is down to five to eight. Rafal was showing 34 percent in polls for prime minister, Sherman said.

Recently, that was down to 11 percent.

Tsomet spokeswoman Ayital Salomon rejected all Sherman's charges but was convinced the tribunal will rule Sherman outside party ranks.

"This is not the High Court of Justice," she said. "The judges are [biased] in favor of the majority. Whoever undermines it, as Sherman is accused of doing, may be expelled, according to Tsomet regulations."

Salomon said Tsomet members demanding Sherman's expulsion have had enough of his acting against the party. "You can't be a party member and at the same time go against it. If he doesn't like it, let him leave and find a more suitable place."

A DAINTY DISH

The Likud and Liberal parties merged in 1988 after years of legal tangles and bickering. The former Liberals remain the party's spoiled brats. They doggedly refuse to hand over the former Liberal Party's assets and properties, which are estimated to be worth a cool NIS 120 million.

Mimim NIS 120 million! What a mouth-watering temptation for the debt-ridden Likud. Isn't that a dainty dish to set before the king?

At countless meetings with Likud Chairman Benjamin Netanyahu, ex-Liberal MK Moshe Nissim dangles the golden morsel before his hungry eyes, and then yanks it back.

Likud's tribunal this week began earnestly debating leadership's demands that Liberals transfer the goodies to the emaciated Likud. Nissim insists he will do no such thing without serious negotiations, for the assets "will be swallowed up" in the maw of the hungry beast.

Nobody will admit to bad dreams in the Likud. But one of them undoubtedly stars the demon David Levy leaving the party and being joined by leading ex-Liberals. And all that lovely loot? Time to wake up in a cold sweat.

They give the best years of their lives



Far from home, under strenuous and dangerous conditions, they are the GUARDIANS OF ISRAEL. SHOW THEM that you stand firmly behind them by sending your contribution to: THE ASSOCIATION FOR THE WELL-BEING OF ISRAEL'S SOLDIERS (A.W.I.S.)

The only civilian body providing for the social, educational and recreational needs of our boys and girls in uniform. TOGETHER, we can make their years of service less difficult.

For more information, please write or call:

A.W.I.S.
58 Pinkas St.
P.O. Box 21707
Tel Aviv 61217, Israel
Phone: (03)5465135/36/40
Fax: (07)23-5465145

USA: Friends of the IDF (Tax Exempt)

New York: (212)757-5030
Chicago: (312)427-3369/3718
Miami: (305)573-9177

Toronto: (416)783-9130
Montreal: (514)738-2858
Paris: (1)4000-7349
London: (01)800-2844
Milano: (02)5830-3732
Zurich: (01)333-3388
Munich: (089)899227

TO A.W.I.S. PLEASE FIND ENCLOSED HERewith MY DONATION OF:

Name: _____
Address: _____
Tel: _____

☐ Please contact me for more information.

☐ I am interested in remembering Israel's Soldiers in my will.

Drive carefully! Arrive safely!

ISRAEL AIRPORTS AUTHORITY

Nitzana Frontier Crossing Post

OPERATING HOURS - NITZANA

The times during which the Nitzana Frontier Crossing Post is open will change, effective Sunday, April 30.

Until the end of summer time, the Post will be open from 8 a.m. to 4 p.m.

Spokesman's Bureau

If you are a former resident of the UK, have assets there...

and are considering making a bequest to benefit Israel's future generations, we can advise you, in the strictest confidence of course, Martin Gilmour, National Director, JIA Legacy Programme, will be in Israel from May 10th to 18th and would be happy to meet you. For an appointment, call 03 6967052.

Our video 'Legacy to Life' shows the benefits a bequest can bring. For your free copy, complete and return the coupon below.

Those who remember others will be remembered for eternity.

To: Martin Gilmour, JIA, Balfour House, 741 High Road, London N12 0BQ, U.K.
Telephone: (44) 181 446 1477 Fax: (44) 181 446 1180
or Michael Mohrblatt, JIA, 76 Ibn Givrol Street, Tel Aviv.
Telephone: 03 6967052 Fax: 03 6968990

Please send me, free, the video 'Legacy to Life' and the 'Guide to Making a Will'.

Name: _____
Address: _____
Telephone No: _____

The Jewish Philanthropic Association for Israel and the Middle East. Charity Reg. No. 25669

Jandori / Kohinar
INDIAN RESTAURANTS
Special Buffet Lunch - NIS 40 (children NIS 20) served 12:30-3:30 p.m.
Dinner 7:00 p.m.-1:00 a.m.
Please call for reservations

Tel Aviv Jandori Dizengoff St. 2 Zamenhof St. 03-296185 03-296605	Herzliya Pithul Jandori Building 5 Masada St. 03-546702 03-546708	Elit Jandori Hotel Lagoon The King's Wharf 07-352679	Jerusalem Kohinar Holiday Inn Crown Plaza 02-581257 02-535557	Tiberias Kohinar Morish Plaza Hotel 04-724928 04-724938
--	---	--	--	---

Winners of the Chaine des Rotisseurs world famous restaurant award

AVIS D'NIK
RENT A CAR

Special Offer:
Mitsubishi Lancer '92 through

93/4 Models

- * Fiat 45 & Fiat 60
- * Peugeot 205 & 306
- * Daihatsu Charade 1.0
- * Daewoo Racer
- * Opel Astra
- * Fiat Tempra
- * Mitsubishi Super Lancer
- * Daihatsu Applause
- * Citroen C-15
- * Subaru Tender

IBM Leasing

Credit plan for up to 90%

Details from the branches:
Ramat Gan: Tel. 03-7528558/9, 6 Hayatzira (behind the Diamond Exchange). Lod Garage: Tel. 08-221062, 230433, North Industrial Zone, Beersheba: Tel. 07-233345, 271777. Haifa: 04-513050.

Private, Intensive
HEBREW SPANISH FRENCH
Russian and others...
+ PSYCHOMETRIC and University Preparations
LEARNING Tel Aviv 03-5227866
CENTER Jerusalem 02-288 383
Haifa 04-522 947

Attn: Reading Clubs, Schools, General Public
The Book Shop
Has the largest collection of used and new paperbacks.
Done? Return for store credit.
50 Jerusalem Blvd., Ramat Gan

Tendentious reading and baseless charges

EYE ON THE MEDIA

DAVID BAR-ILAN

WHEN a newspaper article is misunderstood, the fault is usually the writer's. Daily papers should be "reader friendly," their columns and stories clear and direct.

But occasionally one comes across what can only be termed tendentious reading, a deliberate refusal to understand plain English. The following reader's letter from Benny Weinberger is a case in point:

"The Eye on the Media column of April 14 sets new records for hypocrisy, even for a newspaper already over-saturated with it. While zealously counting seconds of air-time according to government and opposition spokespeople on TV channels 1 and 2 ... David Bar-Ilan condescendingly suggests that those responsible for the discrepancy between the allotted screen times should be 'drummed out of the profession' for 'exploitation of innocence.'"

"As Executive Editor of The Jerusalem Post, Mr. Bar-Ilan is responsible for precisely the same type of 'exploitation.' The JP is frequently guilty of biased and one-sided news reporting, with news copy written from a decidedly right-wing slant, and with headlines and articles that supposedly support the paper's editorial line often given prominence beyond their true value."

"Op-Ed space in the Post is given over almost exclusively to anti-government opinions and opposition spokespeople, with

the very occasional inclusion of an article by a middle-of-the-road center-left writer. Hypocrisy is also rife in the editorial column. For example, a column of a few months ago attacked police violence against the right-wing 'Women in Green' while ignoring similar violence (documented in video by Israeli and foreign news teams) by border police against the Palestinian and left-wing Israeli protesters at the El-Khader site."

"Perhaps worst of all, even Eye on the Media itself is prone to paranoid one-sidedness, as in the first part of the column of April 14. In this column, writer Amos Oz is viciously attacked for writing an article stating correctly (although somewhat tactlessly) that Hamas and the Israeli Right have the same goals vis-à-vis the peace process. Mr. Bar-Ilan found it appropriate to throw at Mr. Oz the serious accusation of blood libel, while on the other hand the Post seems to have no problem with the slanderous and offensive outpourings by opposition members which implicitly or explicitly blame the prime minister for the deaths of terror victims."

"A one-sided Op-Ed page is not as serious an 'exploitation' as biased news reporting. However, as Mr. Bar-Ilan finds it relevant to attack both in Eye on the Media, he should put his own house in order first, on both counts, or consider drumming himself out of the profession."

WEINBERGER's first charge is clearly the result of a reading-comprehension problem. The column made no connection between the time allotted to government and opposition spokesmen on TV and the "exploitation of innocence." The "exploitation" referred to the cynical use in a TV news-magazine program of settlers' children under 10. This is a violation of journalistic ethics and a good reason to drum the culprits out of the profession.

Weinberger also accuses the Post of news reporting with a decidedly right-wing slant, but without providing examples. The paper occasionally gets complaints of news slanting, mostly about headlines and captions that are said to be slanted to the left. But almost no one has produced a valid example.

The charge that the paper editorially attacks police brutality only when the police abuse right-wing demonstrators is patently false. Editorials on police brutality virtually always stress that the police have been just as ill behaved at Peace Now demonstrations. (The El-Khader incident was not a peaceful demonstration.) Only the most recent editorial on the subject focused exclusively on the unique, inexplicable attention the police seem to be

paying the Women in Green.

Nothing betrays the letter's tendentiousness more than the charge that the Post's op-ed space is given almost exclusively to antigovernment opinions. The Post is the only paper here whose opinion pages are balanced with mathematical precision. While it is technically impossible to balance opinions every day, the number of writers identified with the government's positions equals or exceeds those identified with the opposition in any given month. For example, in the past month (March 20 to April 20), there were 24 articles by pro-government writers, including Abba Eban, Shlomo Gazit, Gad Ya'acobi, Susan Rolet, Dan Leon, Jon Simons, Teddy Preuss and others. In the same period there were 23 op-ed articles by opposition writers. Others were either neutral or about non-controversial subjects.

ANOTHER LETTER, from Peter Moshe Lahav, focuses on the Eye on the Media column attacking Amos Oz for his New York Times "Hamas-Likud Connection" article. Lahav calls the column hysterical and me a student of Goebbels. (Space does not allow savoring the complete letter.)

What Lahav and Weinberger seem to forget is that Oz himself realized that his article was offensive, or he wouldn't have gone on television to explain that he had meant to attack only the "extremists," not the Likud.

To support Oz's argument, Lahav asserts that since Hamas and the Likud both oppose the Oslo agreement, they are indeed each other's accomplice. (He seems not to realize how much this guilt-by-association charge smacks of McCarthyism. It ignores the fact that the Likud opposes the agreement because it may bring war, while Hamas objects because it may bring peace.)

Lahav's main argument is that since the Likud is unwilling to give the Palestinians "full equality" (that is, the right to vote for the Knesset), it does not want peace, except on a master-slave basis.

This is not the place to debate alternatives to the Oslo agreement, but it is puzzling that no one ever seems to worry about America's democratic integrity because 5 million Puerto Ricans can only vote for local government but not for president or Congress. Nor does anyone consider pre-1962 America a tyranny just because about a million Americans living in the District

of Columbia could not vote in federal elections.

THOSE NUMBERS AGAIN. On March 17, reader Dr. Colin Leci pointed out the egregious and obviously purposeful errors the Financial Times regularly makes in reporting Arab and Israeli casualties.

Dr. Saleh Abdel Jawad of The Centre for Research and Documentation of Palestinian Society at Bir Zeit University challenges Leci's numbers: "Dr. Leci ... declared that the FT recorded an incorrect number of Israeli dead between the period September 9, 1993 to October 19, 1994 and then states, 'the actual number was 97.' Neither Mr. Bar-Ilan [nor Dr. Leci] gives a source for this figure. According to figures circulated by none other than the Government of Israel Press Office the actual number of Israelis killed by Palestinians in the aforementioned period is 81."

"We hope that in future Mr. Bar-Ilan will check the accuracy of his own reports before he continues his crusade against others and that he will remember the old adage 'people in glass houses shouldn't throw stones.'"

The source is a list of 96, not 97, names, dates and description of the killings, culled from news reports, to which Dr. Jawad is welcome.

NOT A FABRICATION. Last week this column carried

an article by Mahmoud Sa'adani, editor of Egypt's weekly Al-Mussawwar.

In Mr. Sa'adani's article, the unnamed editor of The Jerusalem Post was called, inter alia, a stupid Zionist, a Mossad agent and an insolent ass whose father is cursed.

The article also states that this editor insolently warned Mubarak against making a mistake which will force him to "repeat the experience of Abdel Nasser in 1967."

Since I never wrote any such thing, I assumed that the charge was a fabrication and said so. But I was wrong: It was not pure fabrication.

True, the Post's editorials never contained any such "warning." But in an op-ed article published on March 14, Prof. Gerald Steinberg wrote: "Like Nasser and his advisers in 1967, [Mubarak, Mousa and El-Baz] have lost track of reality.... The Egyptians need to be reminded of the events of 1967, and of the dangers of misperception and misjudgment."

In the Egyptian press it would be unthinkable to publish articles which oppose the paper's line.

But after seeing articles by Ariel Sharon and Ahmed Tibi in The Jerusalem Post, Mr. Sa'adani might have been expected to understand that op-ed articles in the free press are not sanctioned by the editor and do not necessarily reflect his views.

Of truth and peace

A VIEW FROM NOV

MOSHE KOHN

THE American Civil War Confederate general, Nathan Bedford Forrest, was apparently not a very admirable American.

One of his victories was the capture of Fort Pillow, Tennessee, whose garrison included a large group of US black troops. According to survivors, Forrest's men massacred many of those blacks after the fort had been surrendered. Later, he was active in the Ku Klux Klan.

But he is universally considered to have been a military genius. One of his victories, at Brice's Cross Roads, Mississippi, was a model for cavalry warfare. Asked for the secret of his victory, he is said to have replied: "To 'git thar fustest with the mostest.'"

Bartlett's Familiar Quotations, 16th Edition, however, says that version is erroneous, and cites what it considers the correct one, which the Encyclopedia Britannica also cites, in standard English syntax and dialect: "Get there first with the most men."

Forrest's "Git thar..." would thus be just one of numerous examples of things never said by the people to whom they are attributed, in a class with Churchill's "blood, sweat, and tears," Bogart's "Play it again Sam," Ralph Waldo Emerson's "Consistency is the hobgoblin of little minds," Leo Durocher's "Nice guys finish last," etc., etc., etc.

A CONTRIBUTION to the family of misquotations has just been made by a man who has misquoted, New York Times correspondent Thomas Friedman.

This time Friedman, who during his stint in Jerusalem had for his guru an Orthodox rabbi-philosopher, misquotes the Talmud; or rather invents a dictum and attributes it to that basic Jewish source.

Friedman, who is not especially known for his love of his Jewish background and who rewrote his life somewhat in order to justify his moral support of Israel's enemies, has now rewritten a Talmudic adage for the same purpose.

He did so in an April 5 op-ed article in the Times attacking certain American "Orthodox and fringe Jewish groups" and "conservative law makers" and this

country's Likud Party.

He takes them to task for "spearheading a drive to push through Congress three initiatives": to prevent the use of US troops in monitoring a peace treaty between Israel and Syria; to declare the PLO in noncompliance with Congress's Middle East Peace Facilitation Act of June 20, thus cutting off US financial aid and diplomatic contacts with the Arafat team; and to implement the letter to the secretary of state calling on Washington to move its embassy from Tel Aviv to Jerusalem by May 1999.

Friedman opened his article by citing (nonexistent) "dictum in the Babylonian Talmud that goes like this: 'Where there is complete truth, there is no peace. And where there is peace, there is no complete truth.'"

The Talmud contains no such dictum concerning "truth," whether "complete" or partial. In his commentary, however, Friedman uses the correct word in the passage he was apparently citing. He writes: "What the Sages were trying to say was that seeking perfect justice ... [is] not compatible with peace."

We read in the Talmud: Rabbi Yehoshua ben Korha says: It is a *mitzva*—an act of Divine worship—to compromise, as written, "Speak truth to each other, execute *mishpat* (judgment/justice) of truth and peace ..."

The Sages demur: But if *mishpat* prevails, there can be no peace; and if peace is to prevail, there is no room for *mishpat*!

The reply: *Mishpat* and peace can coexist when there is compromise.

But Rabbi Sima'i observes: On the face of it, strict justice generates resentment between people. Actually, it promotes peace, as written, "Speak truth to each other, execute *mishpat* of truth and peace." Doing so ultimately leads to the fulfillment of the Prophet's words, "The wolf shall dwell with the lamb ... for the earth will be full of the knowledge of God as the waters cover the sea" (Zechariah 8:16; Isaiah 11:6-9; *Mechilta d'Rabbi Shimon bar Yohai*, Epstein-Melamed

edition, Yitro 18:23).

That passage from Zechariah is also the basis for the teaching of Rabbi Shimon ben Gamliel and Rav Manna: Three things sustain the world—truth, *din* (law/justice) and peace.

Don't scoff at *din*, which is one of the three "feet" of the world. As the Sages teach: The world stands on *din*, truth and peace. And bear in mind that if you twist justice, which is one of the legs of the Glory Throne, you cause the universe to teeter, as written: "Tzedek/righteousness and *mishpat* are the foundation of Your throne..." God says: Beware, then, of the dire consequences of distorting justice (Psalms 89:15; Avot 1:18; *Yerushalmi Taanit* 4:2; *Yerushalmi Megilla* 3:6; *Devarim* Rabba 5:1).

FRIEDMAN CANNOT accept the notion that some people don't see a peace process here, but a surrender process, and that is why they "want to destroy it."

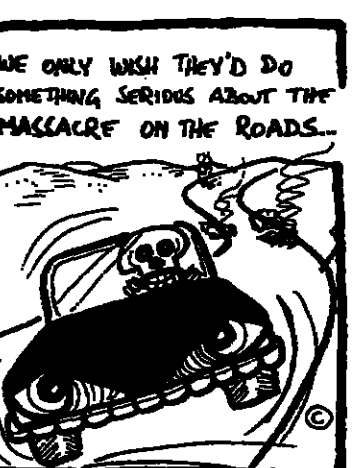
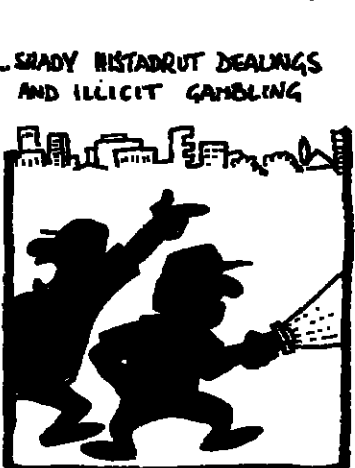
He depicts those American Jewish organizations as apparently able to "thrive only if they have an enemy." As if those unrepentant, unrelentingly hostile Arab and Moslem spokesmen were a figment of our paranoid imagination. And those organizations—the various religious Zionist movements, including Poalei Agudat Yisrael, the Zionist Organization of America under Morton Klein's leadership, and American supporters of the Likud—do not, as Friedman says, lack a "positive vision to offer American Jews on the central questions of American Jewish identity or the fate of Israel-Diaspora relations in this new era." It is just that they are not as sanguine as he is about the prospects of Diaspora Jewry's survival.

And they don't know what "new era" he, Yossi Beilin, Shimon Peres, Shulamit Aloni and Yitzhak Rabin and their collaborators are talking about.

The new era will come about when the rest of us wake up to the fact that those men and women are driving us to the edge of the precipice, and we take control of the wheel.

(With thanks to Dr. Joseph Lerner and Rabbi Zev Gotthold of Jerusalem.)

SRULIK



A connection between the generations

SHABBAT SHALOM

SHLOMO RISKIN

"Speak unto all the congregation of the children of Israel, and say unto them, You shall be holy (kedoshim); for I the Lord your God am holy." (Leviticus 19:1-2)

WITH 51 of the Torah's 613 commandments in this week's portion, Kedoshim is aptly named. What's more, one of life's basic truths is so much a part of our culture that Prof. Mordechai Rotenberg of the Hebrew University suggests that Freud's theory may also owe its origins to Christianity, whose central image is God "the Father" allowing the crucifixion of His "son." This image paves the way for the ultimate reversal—the "son" overpowering the "Father," proven by fact that the "son's" followers—Christians—do their very best to undermine or destroy their parent religion, Judaism.

In the Freudian or Christian view, the generations are locked in a desperate, sometimes life-or-death, struggle.

However, this week's portion leads us to conclude that the Torah affirms the connection between holiness and parenthood; hence the destruction of the older by the younger would be antithetical to the most fundamental notions of attitude and tradition.

At the heart of our mystical tradition is the concept of *tzimtzum* (contraction), which addresses the following question: Since God is pure spirit and goodness, how could a world

done, he blinds himself.

Many people believe the Oedipus complex theory explains the lingering bitterness between so many fathers and sons, mothers and daughters. The phenomenon is so much a part of our culture that Prof. Mordechai Rotenberg of the Hebrew University suggests that Freud's theory may also owe its origins to Christianity, whose central image is God "the Father" allowing the crucifixion of His "son." This image paves the way for the ultimate reversal—the "son" overpowering the "Father," proven by fact that the "son's" followers—Christians—do their very best to undermine or destroy their parent religion, Judaism.

In the Freudian or Christian view, the generations are locked in a desperate, sometimes life-or-death, struggle.

However, this week's portion leads us to conclude that the Torah affirms the connection between holiness and parenthood; hence the destruction of the older by the younger would be antithetical to the most fundamental notions of attitude and tradition.

At the heart of our mystical tradition is the concept of *tzimtzum* (contraction), which addresses the following question: Since God is pure spirit and goodness, how could a world

drenched in sin, disease and evil have come into existence?

Kabbalists answer that as part of the initial drama of Creation: God contracted Himself, leaving room in the universe for chaos, imperfection and evil. The evil in the world is largely the result of God's partners down here—us—not living up to our end of the partnership.

This concept of *tzimtzum* is also applicable to human relationships—neighbors, coworkers, friends and spouses must allow room for the other, contracting part of themselves to give the other more space and freedom.

Parents are no exception when it comes to *tzimtzum*. In order to allow children to develop and become independent, they must relinquish some of their control.

The wise parent understands that he must provide each child with his own space, and the wise child understands that he must curb some of his own independence in consideration of the family into which he was born.

This week's portion doesn't spell out *tzimtzum*, but we do find a hint of it in the verse, "Every person shall revere his mother and father." The commentators ask why "mother" appears here before "father," in contrast to the honor due to father (first) and mother (second)

in the Ten Commandments.

They explain that since the human tendency is to reverse one's mother less than one's father, and to respect one's father less than one's mother—since the mother is generally the parent of unconditional love and the father the parent who sets limits—the Torah is demanding that reverence and respect for each parent is mandatory, and that wise parents must express both unconditional love as well as clear boundaries. Limits set standards and goals; unconditional love provides leeway for a child to express him/herself without fearing the end of the relationship.

Jewish law determines that while children must honor and respect parents, existential questions such as choosing a mate and profession are to be decided by adult children for themselves, even if the parents disagree.

How wise is our tradition, which understands that the most critical message of redemption is the redirection of the hearts of the generations towards each other, and the concept of *tzimtzum* adds enormously toward the practical understanding of parents raising children or, as parents grow older and need their children more and more, children caring for parents.

Indeed, Torah provides a connection between the generations which allows for common values, life-styles and literature, and prevents the generation gap so harmful to both sides. *Shabbat Shalom*

Pessah handicrafts fair was a success, but let's not stop there

FUNDS

BEVERLEE BLACK

CONGRATULATIONS to all concerned for making our Pessah Handicrafts Fair in Ra'anana one of our most successful.

After expenses, we raised some NIS 44,000. The money is already spoken for and will go a little way toward helping the less fortunate members of our community.

Special thanks to the Ra'anana Municipality, which provided the wonderful sports hall, to Moshe; Eli Hannah who helped smooth out the wrinkles; to Doria who entertained the children; to Hilary who provided the trampoline; to ESRA, whose volunteers never wavered under pressure.

And, of course, thanks to all who who displayed crafts, and to all who came to see and buy

them. Without your support, we couldn't have done it.

It was a long day, but on our way home we gave silent thanks to all, knowing we had some money to help those in desperate need.

The fact that we did so well doesn't mean we don't need more money, so please keep your donations coming to all three funds. The more you send, the more we can do. Mail your checks to: The Jerusalem Post Funds, POB 81, 91000 Jerusalem.

Donors in the United States wishing to receive tax benefits can send their donations to: Friends of The Jerusalem Post Funds, 211 E. 43rd Street, New York, NY 10017. Please designate in your letter to which fund you wish to donate.

FORSAKE ME NOT

NIS 14,667 Proceeds Pessah Handicrafts Fair, NIS 1,000 Miami Friends of Israel and of

Morris ("Moshe") Becker. In memory of Lilian Mendoza—Elizabeth Kaye.

NIS 300 Anon., Ra'anana. NIS 300 Mr. and Mrs. L. Garb, J'm. NIS 200 Marga Moral, Haifa.

NIS 250 Members of Kibbutz Alomim. NIS 150 In memory of our beloved deceased ones—R. and A. S. Mr. and Mrs. Marvin Silverman, J'm. From the Sunday Afternoon Bridge School—Mona Bear, Marcia Ostroff, Sybil Seitzer and Ethne Tolkin.

NIS 120 In loving memory of my dear parents and grandparents—Doreen Serr, Ramat Elai. NIS 100 Clara and Felix Lagado, Givatayim. Mr. and Mrs. A. Kroner, J'm. Sara Schiff, Holon. In memory of my dear father—R. R. Haifa, Yishai and Noa. In memory of my beloved grandmother, Necha Lubransky—from her grandson, Anthony Saunders, Kibbutz Kfar Bham. M. Wilson, J'm.

NIS 80 From the Bridge Ladies, Tel Aviv. NIS 75 In the name of a dear friend, Deli Trammer, on her 90th birthday—Lili and Gerda. NIS 72 In memory of Rabbi and Mrs. Levy. NIS 60 In memory of Yehuda Levy, Kfar Chabad. NIS 60 In memory of Call Boy—CEE. Haifa. In memory of my mother, Bertha Barash—F. Hurwitz, Kibbutz Yasur.

NIS 57 B. S. B., Ramla. NIS 50 In honor of our children, grandchildren and great-grandchildren—Ruth Beltrina and Yosef Klier, Tel Aviv. M. G.

siel, Modi'in. In memory of our beloved daughter, Devora, dear father Yosef, uncle Miki and yehudei of my dear mother, Scheindel and dear aunt Ida—Molly and Irving Kreider, Netanya. Arthur and Vivian, Ra'anana. From the Gens Bridge Group, Lena Miller, Petah Tikva.

NIS 30 Dave Margo, Tel Aviv. NIS 20 Eva Berkson, Netanya. NIS 18 In honor of Isaac Lipshitz's birthday.

NIS 10 Mrs. Gordon, J'm. \$5,000 Mr. and Mrs. Theodore Moskowitz, San Jose, CA. \$1,000 Mr. and Mrs. Theodore Moskowitz, San Jose, CA. \$250 Anon., Ra'anana. \$100 In memory of my parents, Benjamin Edelberg and Clara Rosenzweig, Anon., Ra'anana.

\$80 In memory of Samuel Gray—Oscar Gray, Washington, DC. \$30 Anon., Skokie, IL. Henri Rubens, Antwerp, Belgium. \$25 E. W. and Helen Woodham, Newport, AR. Dr. Alvin Finestone, Clifton Forge, VA. Grant Newton, Sylva, NC. \$20 A. M. and N. Poles, Corona, CA. \$18 Dr. and Mrs. Bernard Kramer, Wallingford, CT. In honor of the 17th wedding anniversary of Gila and Paul Reinstein—Gloria and Sol Moldoff, Broomall, PA. In

honor of Rabbi and Barbara Radzinski's 25 years of dedicated service to the Beth Shalom Beth Israel Congregation of Charleston, SC—Mr. and Mrs. Irving Sonechshine, Charleston, SC. \$15 R. Asper, Winnipeg, Canada. \$25 In memory of my father, Joseph Leci and father-in-law, Barney Kinsberg—Dr. C. L. Leci, Edgewood, England.

New Totals

NIS 14,667 Proceeds Pessah Handicrafts Fair

NIS 1,000 Miami Friends of Israel and of Morris ("Moshe") Becker.

NIS 500 Anon., Ra'anana. NIS 180 Jeanne Singer, J'm. NIS 150 Mr. and Mrs. Marvin Silverman, J'm. NIS 100 Sara Schiff, Holon. Yishai and Noa, J'm. In honor of the birth of Dan, son of Ariella and Ami Givner—Mr. and Mrs. William Goldfarb, Sayon.

NIS 50 Haley, Adam, Ron and Sheli, Ra'anana. Ohad and Gny Sarfati, Givatayim. NIS 30 Eva Berkson, Netanya. Leah Gingi Hashvili, Holon. NIS 5 Anon. \$5,000 Mr. and Mrs. Theodore Moskowitz, San Jose, CA. \$250 Anon., Ra'anana. \$100 In memory of my parents, Benjamin Edelberg and Clara Rosenzweig, Anon., Ra'anana. \$40 Tzedakah collected by the Alet class at Ohavai Zedek Synagogue, Burlington, VT. \$36 Henri Rubens, Antwerp, Belgium. \$25 In memory of Samuel Gray—Oscar Gray, Washington, DC. \$18 In gratitude for our daughter's admission to the University of Cincinnati Doctoral Program in Musical Arts—Dr. and Mrs. Bernard Kramer, Wallingford, CT. In honor of the 17th wedding anniversary of Gila and Paul Reinstein—Gloria and Sol Moldoff, Broomall, PA. \$15 R. Asper, Winnipeg, Canada. \$150 Gossamer and Holly Kern, Winnipeg, Canada. DM110 Nina Kotek, Katzin.

New Totals

NIS 14,667 Proceeds Pessah Handicrafts Fair

NIS 1,000 Miami Friends of Israel and of Morris ("Moshe") Becker.

NIS 500 Anon., Ra'anana. NIS 180 Jeanne Singer, J'm. NIS 150 Mr. and Mrs. Marvin Silverman, J'm. NIS 100 Sara Schiff, Holon. Yishai and Noa, J'm. In honor of the birth of Dan, son of Ariella and Ami Givner—Mr. and Mrs. William Goldfarb, Sayon.

NIS 50 Haley, Adam, Ron and Sheli, Ra'anana. Ohad and Gny Sarfati, Givatayim. NIS 30 Eva Berkson, Netanya. Leah Gingi Hashvili, Holon. NIS 5 Anon. \$5,000 Mr. and Mrs. Theodore Moskowitz, San Jose, CA. \$250 Anon., Ra'anana. \$100 In memory of my parents, Benjamin Edelberg and Clara Rosenzweig, Anon., Ra'anana. \$40 Tzedakah collected by the Alet class at Ohavai Zedek Synagogue, Burlington, VT. \$36 Henri Rubens, Antwerp, Belgium. \$25 In memory of Samuel Gray—Oscar Gray, Washington, DC. \$18 In gratitude for our daughter's admission to the University of Cincinnati Doctoral Program in Musical Arts—Dr. and Mrs. Bernard Kramer, Wallingford, CT. In honor of the 17th wedding anniversary of Gila and Paul Reinstein—Gloria and Sol Moldoff, Broomall, PA. \$15 R. Asper, Winnipeg, Canada. \$150 Gossamer and Holly Kern, Winnipeg, Canada. DM110 Nina Kotek, Katzin.

New Totals

WELCOME HOME FUND

NIS 14,667 Proceeds Pessah Handicrafts Fair

NIS 1,000 Miami Friends of Israel and of Morris ("Moshe") Becker. NIS 150 Mr. and Mrs. Marvin Silverman, J'm. NIS 126 (seven times halak) in honor of the 70th birthday of Maurice Segal—Aubrey Zablow, Beerseheba. NIS 100 Sara Schiff, Holon. Clara and Felix Lagado, Givatayim. \$5,000 Mr. and Mrs. Theodore Moskowitz, San Jose, CA. \$250 Anon., Ra'anana. \$100 In memory of my dear parents, Benjamin Edelberg and Clara Rosenzweig, Anon., Ra'anana. \$80 In memory of Samuel Gray—Oscar Gray, Washington, DC. \$36 Henri Rubens, Antwerp, Belgium. \$15 Anon., Hartford, CT. \$15 R. Asper, Winnipeg, Canada.

New Totals

New Totals

Maybe old, but bold

BRIDGE

MATTHEW GRANOVETTER

East dealer
Neither side vulnerable

North
♠ K8654
♥ QJ3
♦ Q9
♣ AQ7

West (Roth)
♠ 109
♥ 765
♦ K108752
♣ 64

East
♠ AQ972
♥ 4
♦ A643
♣ K53

South
♠ J
♥ AK10982
♦ J
♣ J10982

West North East South
pass 4♥ pass 5♦
5♦ double pass 5♣
(all pass)

Opening lead: ♠10

A ceremony took place for the new US Bridge Hall of Fame earlier this month in Phoenix. Bridge writers and champion players were asked to vote for inductees of living and deceased players.

Three living players were inducted this year, with the requirement that they be over the age of 60. They were Edgar Kaplan of New York, Alvin Roth of Florida and Bobby Wolff of Texas. All three are still active.

Kaplan, coinventor of the Kaplan-Sheinwold bidding system, is editor of *Bridge World Magazine*. Roth, the inventor of numerous bidding conventions, including the negative double, unusual notrump and forcing notrump, is a regular columnist for *Bridge Today Magazine*. Wolff, a member of the Dallas Aces, was, until recently, president of the World Bridge Federation.

Roth, at 80, still plays tournaments, though not with the seriousness that brought him hundreds of championships.

In his column, Roth argues against the current trend of light initial actions. He recommends a

full 13 points for an opening bid.

This theory of sound openings is based on the idea that it makes it easier for a partnership to take calculated risks in the bidding.

When your partner opens on light hands, you are often worried about getting overboard. But if your partner is known to be solid, you can double the opponents or make a risky bid in a competitive auction with a higher probability of success.

At a recent tournament in Houston, Roth sat in the West position in the diagram.

With only one king and a six-card diamond suit, he was not likely to be a factor, but he made his assets count. His partner opened the bidding one spade and South overcalled two hearts. Roth had to pass and North bid four hearts. This was passed around to Roth, who made a rather daring — some would say reckless — bid of five diamonds. What was his reasoning for such a bid?

"All my life I have gotten good results by listening carefully to the bidding of my opponents. I held three small hearts, and when I heard them bid and raise hearts to the four-level, in a confident tone, I knew that my partner could hold only one heart at most. If my partner held a seven-card spade suit, he probably would have risked a four-spade bid. There was a good chance, therefore, to find him with at least three cards in diamonds. And since we play sound opening bids, I knew he would have 13 working points for me."

The effect of the five-diamond bid can be seen. It hit the bull's-eye, because the contract is lay-down. South did the best he could by bidding five hearts, which failed by one trick. Roth still scored heavily on the deal because other Souths were left alone to declare four hearts.

"I didn't sit there and work out the length in every suit," Roth said. "Eighty years of instincts told me to take a chance."



Herbs like mint (left) and rosemary add flavor and a decorative touch to foods. (Nowitz/Saefinski)



They delight the senses

THE use of herbs is recorded in ancient Greece and Rome, and in Egyptian prescriptions from 1800 BCE. No doubt herbs were in use long before that.

Some perennial herbs (rosemary, lavender, oregano, horseradish, thyme) grow more beautifully every year. Others, such as nasturtium and basil, must be replanted each year.

They may be small and bushy, spreading or climbing shrubs, such as the *lousia*, or trees such as the bay laurel. They can be pruned, or left to their own devices, and will provide a lush green background to the flowers in your garden. Some have showy flowers, others virtually none. Some need lots of watering, or lots of sun, others need no attention at all. Most are very easy to

GARDENING
INEZ KLIMIST

grow. Some, like mint and melissa, are positively invasive, others keep to their allotted space. Almost all are useful to have in your garden.

If you don't have a garden, you can grow a good selection in pots on a windowsill. If you have space and time, you can plant a formal herb garden in the manner of the Europeans.

CULPEPER'S HERBAL, linking herbs with astrology, was first published in 1649, and is still in print today. Culpeper based a system of natural healing on the premise that red flowers are good for the blood, plants with liver-shaped leaves are good for the liver, and so on. He originally catalogued about 1,000 herbs and their uses.

The uses prescribed by Culpeper are surprising, to say the least. For example, the daisy's "crushed fresh leaves will soothe wounds and help healing."

The book is locally available, published by Sterling Publishing Co., and is full of lovely illustrations

for easy identification of the plants. It makes fun reading.

Most of the herbs mentioned are still available, though suggested uses must be modified somewhat.

Any cook will welcome a selection of herbs in his or her garden. The following are but a few examples of ways in which herbs can enhance a dish:

Coriander chopped and sprinkled on stew; fresh chopped basil added to French beans; young nasturtium leaves and flowers added to a salad; chopped or pureed sorrel added to an omelet; marinated made up with fresh herbs and frozen in a tightly closed packet for use during the winter; parsley eaten with dishes containing garlic to help reduce after-effects; dill seed sprinkled on a potato salad; and any combination of herbs added to the pan when frying croutons.

All these additions take only an extra minute yet make a great deal of difference to the outcome.

Just a few years ago, herbs weren't sold in local nurseries and we had to start them all from seed. Today a large selection of all types of herbs are readily available.

Plenty of wealth, but little glory

CHESS

NICK KOPALOFF

THE chess writer C.H. Alexander used to joke that the chess world could be ordered into four distinct groups according to playing strength: Russian Jews, Russian non-Jews, non-Russian Jews and non-Russian non-Jews.

In their book *The Psychology of Chess*, W.R. Hartston and P.C. Watson address the question of why Jews are so conspicuously good at chess.

They conclude that chess prowess may have developed among Jews out of a need to excel in activities other than those from which they had for so long been excluded.

This argument gains some credence when one considers that, since the establishment of the State of Israel and the unbacking of all restrictions previously imposed on Jews, the standard of chess in the Jewish homeland has fallen far short of expectations. In 1973 Israel could not boast even a single grand master.

Many local chess fans predicted that the mass Russian immigration to Israel, which brought an unprecedented wealth of world-class chess talent, would help establish the country as a leading force in the international arena. Sadly, however, they were proved wrong.

In last year's 31st Chess Olympics in Moscow (which attracted a record 124 national teams), Israel finished a disappointing 14th.

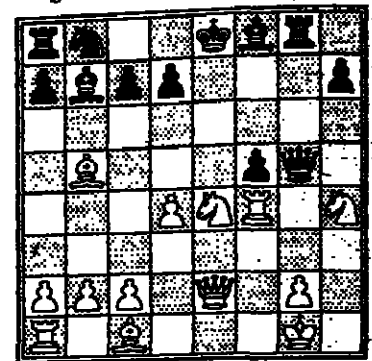
Ironically, with not one grand master in their lineup at the 1988 Chess Olympics in Greece, Israel still came 11th.

World champion Gary Kasparov's active support for the planned establishment of a national chess academy in Israel may provide the impetus for Israeli chess to make the short ascent to true international glory.

In the following miniature exhibition game Kasparov suffers a rare, humiliating defeat at the hands of his PCA world title contender, England's Nigel Short. It was little consolation for the challenger, who had been convincingly thrashed in the all-important preceding championship games.

Short - Kasparov
London 1993
King's Gambit

1.e4 e5 2.f4 exf4 3.Bc4 Qh4+ 4.Kf1 b5 (these opening moves were pre-selected by a random draw before the game) 5.Bxb5 Nf6 6.Nc3 Qh6 7.Nc3 g5 8.d4 Bb7 9.b4 Rg8 10.Kg1 gxb4 11.Rxb4 Qg6 12.Qe2 Nxe4 13.Rxe4 f5 14.Nb4 Qg5 15. Nxe4! See diagram.



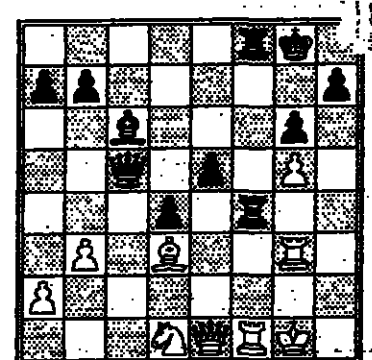
Both 15...Bxe4 16.Rxe4+ and 15...fxe4 16.Rxf8+ win the queen. 1-0

IN THIS month's Netanya Junior Open Championships, local lad Elion Bilensky secured first place with 6.5 points ahead of the other 32 participants.

Unbeaten in all his seven games he edged out Igor Ismailov 6, and Arthur Levitsky and Yigal Mellin 5.5.

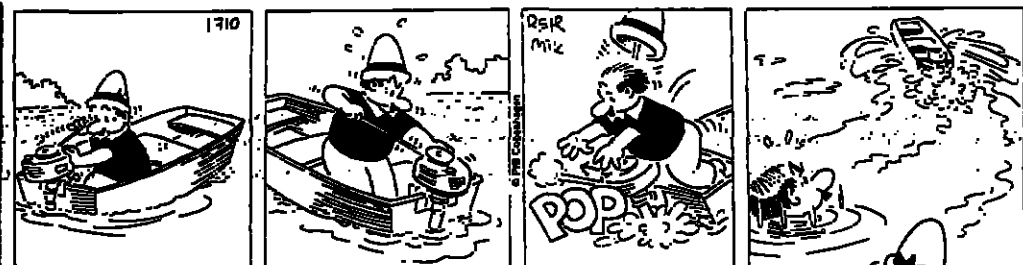
THIS WEEK'S problem is taken from the game Soos - Teschner 1970.

Black to play and win is tempted to threaten mate on h1 by playing 1...Qd5. But is 2.Bd4 an adequate deterrent?



Solution: 1...Qd5 2.Bd4 seemingly puts a deadly pin on the Black queen. But 2...Rf1+ 3.Qd1 Rf1+ 4.Kf1 Bb5!! counter-pins white into submission. 0-1

FERNAND



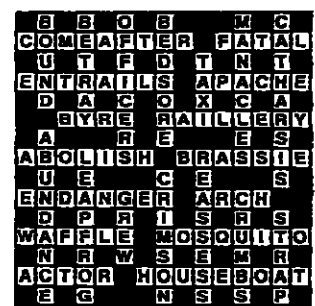
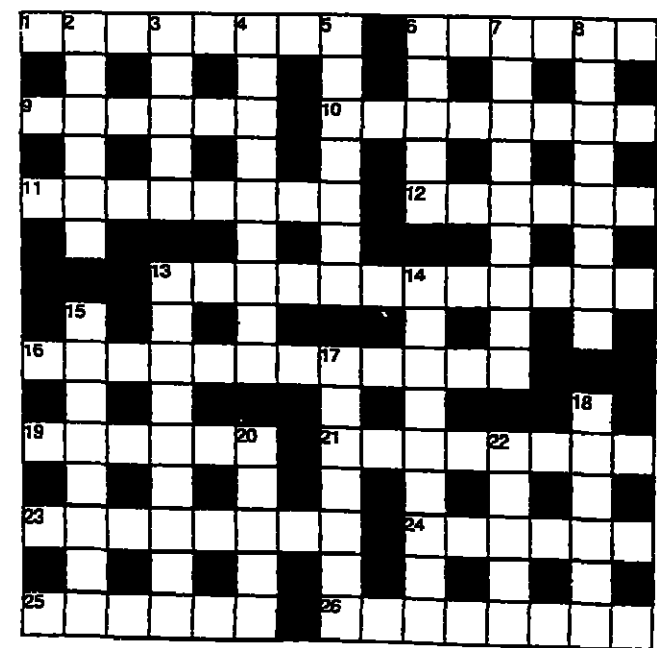
CRYPTIC CROSSWORD

ACROSS

- 1 Saintly lady who affected one vicar badly (8)
- 6 One member in the sick bay of the boat (6)
- 9 On paper, he's the head... (6)
- 10 ...and this paper is on the head of an idiot (8)
- 11 Dishevelled relation arrives from China (8)
- 12 Gases given off by ship about eleven perhaps (6)
- 13 Net straining horribly, but it refuses to budge (12)
- 16 Does he blind the constable with his eye catching style? (12)
- 19 Shelter provided for protection (6)
- 21 Bill's stories! (8)

DOWN

- 2 Instrument to hold ice cream perhaps (8)
- 24 Ladies who make perfect models (6)
- 25 Stick a poster in this place (6)
- 26 There's something not right in taking a nun about (8)
- 2 Stick it out! Finish the course on the river (6)
- 3 Troubled tour to the Orient was most extravagant (5)
- 4 Irate about dirt—very annoyed! (9)
- 5 Two chaps got a lot of cattle fodder (7)
- 6 Marksman feel uncomfortable in a boat (5)



Yesterday's Quick Solution
ACROSS: 1. Whistle, 2. Bored, 3. Talon, 4. Meander, 5. Harvest, 6. Arena, 7. Greedy, 8. Almost, 17. Atlas, 19. Nonstop, 23. Diploma, 25. Vanish, 26. Dwell, 28. Larceny.

DOWN: 1. Watch, 2. Falsify, 3. Hence, 4. Remotely, 5. Bred, 6. Sledge, 7. Dormant, 12. Guarded, 13. Deepcoil, 16. Obtrude, 18. Extail, 19. Lapse, 20. Never, 21. Petty.

QUICK CROSSWORD

ACROSS

- 1 Edible grain (6)
- 4 Position (5)
- 8 South West river (5)
- 9 Turn at batting (7)
- 10 Digs out (7)
- 11 Caper (4)
- 12 Aim (3)
- 14 Appropriate (4)
- 15 Framework (4)
- 18 Notice (3)
- 21 Check (4)
- 23 Trainee (7)
- 25 Eschew (7)
- 26 Perfect (6)
- 27 Occurrence (5)
- 28 Concurs (6)

DOWN

- 1 Material of violin strings (6)
- 2 Great regret (7)
- 3 eg Heathrow and Gatwick (8)
- 4 Long (4)
- 5 Make void (5)
- 6 Tries (6)
- 7 Wash out (5)
- 13 Imagining (8)
- 16 Call together (7)
- 17 Indoor shopping area (6)
- 19 Antelope (5)
- 20 Trimmings (6)
- 22 Outflow (5)
- 24 Quickly (4)

INTRODUCING
CROSS TOWNSEND
INSPIRED BY AN ERA
OF LEGENDARY STYLE



A collection
of fine writing instruments
that embody the legendary design
of the Art Deco Age.

CROSS
SINCE 1846

A Style For Leadership.

Sole Representative in Israel
ROLEX MIDDLE EAST - LISTENBERG
TEL. 03-6191666

No pistachios grow on a pistacia tree

NATURE

D'VORA BEN SHAUL

DON'T expect to find pistachio nuts growing on the local varieties of pistacia trees, called *atazi ela* in Hebrew.

These trees, like their nut-bearing cousin in other places, especially Turkey and Iran, are members of the group called *Anacardiaceae* in Latin. There are three species represented here.

Pistacia trees are not the most impressive of trees, but they are a vital part of the Mediterranean woodlands' ecosystem.

Commonest is the familiar *Pistacia palaestina* that grows all over the country. It is one of the small number of trees that add color to the Mediterranean woodlands and is known in Hebrew as *ela erez-vizraelit*.

The blossom adds a touch of russet color to groves and forests in the early spring and the large galls (*afatim*) are bright cerulean and remain as large colorful pods on the tree even after the leaves are shed in autumn.

These galls are of particular interest to dyers of wool who use only natural colors. The galls,

which are formed by the invasion of a parasite, are a source of bright pink, almost red, dye and are greatly cherished. In addition, it is possible to produce turpentine from almost every part of the tree including its fruit, but this material is usually obtained by making cuts in the bark. In ancient times this tree was the chief local source of turpentine.

Pistacia pollen that is at least 75,000 years old has been discovered and studied.

Less widespread and appearing chiefly in Galilee, the Negev hills and the Golan, is the Atlantic pistacia (Latin: *Pistacia atlantica*; Hebrew: *ela atlantit*). This tree is found throughout the Mediterranean countries and is larger and more impressive than the Palestinian pistacia but less colorful. It has been around for at least 80,000 years and is mentioned in the Scriptures.

The third pistacia tree is actual-

ly more often seen as a shrub and is a typical and vital part of the so-called scrub forests of the Middle East. It is the familiar *Pistacia lentiscus* (in Hebrew: *ela hamasik*), known in English as the gum pistacia tree.

It is characterized by its abundance of bright red berry clusters that are a favored food of some wild animals and a feast for all creatures, ants. Certain birds also aid in its dispersal by dropping undigested seeds in various places.

There are two others that are a part of this large family but are not true pistacias. They are called by the name *rhus* in Latin, or *og* in Hebrew. Both are either shrubs or small trees and are widely distributed throughout Mediterranean woodlands. They both have larger leaves and thicker foliage than true pistacias, and more discrete blossoms.

Because these trees grow fairly fast and are extremely hardy, they serve as an excellent cover and shade for more delicate members of the Mediterranean woodland ecosystem.

DICTIONARY OF MEDICAL & HEALTH TERMINOLOGY

ENGLISH - HEBREW
HEBREW - ENGLISH

By Ellen Feingold MD and Miriam Freier

"User-friendly, comprehensive and up-to-date. We can expect to find the more academic Hebrew translation alongside the common-usage term for every entry. And there is no book in print with more words and phrases in translation than this one. It will be useful for every level of medical personnel, medical students and teachers and for the parent who needs to know how to translate common words for the doctor." Prof. Oded Abramsky, The Chief Scientist Israeli Ministry of Health, Chairman, Dept. of Neurology, Hadassah Hebrew University Hospital. Hardcover. Published by Carta.

JP Special NIS 159.00 inc. VAT, packing and postage

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000

Please send me the Dictionary of Medical & Health Terminology. Enclosed is my check, payable to The Jerusalem Post, for the proper amount or credit card details below.

☐ NIS 159 postal delivery.

For door to door delivery (where available) please add NIS 15.00

☐ Visa ☐ Isracard ☐ Diners

Number Exp.

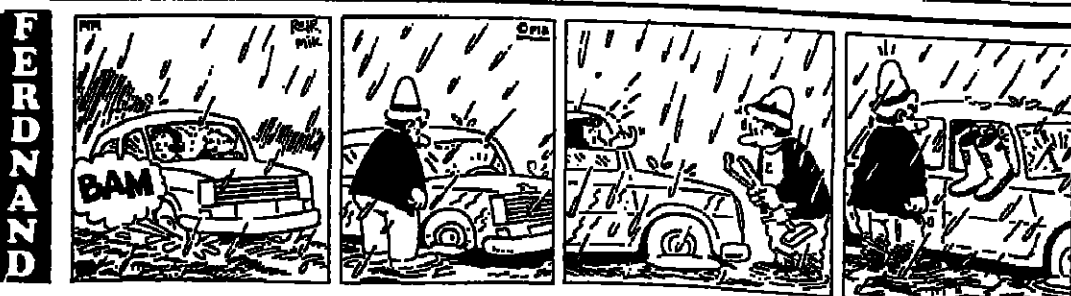
Name

Address

City

Tel No. ID No. Code

Signature



مكتبة الأصيل

If you dare, hike up to the glories of Machu Picchu

Ancient ruins and remote villages in Peru are again destinations for the adventurous, Christopher Reynolds writes

IT'S noon on a gray South American summer day, and some of the oldest rocks in the world are again playing to an awestruck audience.

These stones weigh tons, yet they've been lugged up a mountain and fitted snugly together with unearthly precision. They point as accurately as a compass needle and line up with the sun and moon.

This is a remarkable scene, no question. But for several years travelers have not been coming, kept away by rampant terrorism verging on civil war. Now Peru's reputation is under repair, and the archeological and natural wonders of Cuzco and Machu Picchu are again points of pilgrimage for the adventurous.

Peru is still no place for the delicate or the heedless. Lima, the capital that most travelers pass through to reach Cuzco, has chronic problems with infrastructure, pollution and crime. Machu Picchu is a steep mountaintop with narrow trails and precious few handrails. And the US State Department is still dispensing this disquieting sentence to would-be travelers: "With the exception of certain tourist areas, which have been free of terrorist activity, terrorist bombings and shootings occur throughout Peru."

So what is it that persuades people to come?

Flying into Cuzco, you rise to 30,000 feet, pierce clouds, dart past sharp, snowy Andean peaks and mountainous jungle, and then suddenly are surrounded by red dirt hills, green stubbled slopes, stone-terraced farms and uncountable rows of potatoes and corn.

You land at the busy airport, step out of the plane, and are immediately short of breath: Though you're on the floor of a deep valley, you're more than 3,000 meters above sea level.

"Soroche" is the Spanish word for altitude sickness. Newcomers are advised to take a nap upon arrival, sip some coca tea and go easy for a few hours.

Cuzco may be the oldest continuously occupied town on the South American continent. The Incas made their capital here for generations, laid out the city in the shape of a puma, adorned



A flight of stone terraces climbs up to the ruins of Machu Picchu, the most famous architectural site in South America. (C. Reynolds/Los Angeles Times)

the monuments lavishly with gold and silver.

The Inca thatched roofs have long since been overtaken by Spanish-style red tiles. But its art and architecture are unique in the world — a shotgun marriage of the Incan and Spanish.

IN A single block on Cuzco's narrow streets, a walker will often see a precisely fitted Inca wall, a bowler-hatted Quechua woman who will demand money if you take her picture, and an ornately carved second-story balcony that seems to have been imported straight from Moorish Spain.

Most of the storefronts around the Plaza de Armas are now adventure outfitters, snack bars and souvenir stands.

If one reads just a little history before venturing into the streets of Cuzco, any block can quickly unfold as a source of wonderment.

Five hundred years ago, Cuzco stood as the seat of power in an Inca empire that included tens of millions of subjects. Inca territory ran 4,800 km. along the Andes, from what is now central Chile to southern Colombia.

Then came 1532, and the arrival of Francisco Pizarro. He had fewer than 200 men, but he also had horses (never before seen in this territory), some crude guns, great shrewdness and dumb luck. He had arrived in the middle of an Inca civil war.

Within two years, the Spaniards — still numbering about 200 — had seized

virtually everything of value, slaughtered thousands of Inca warriors and subjugated an empire of millions.

The invaders took over Cuzco in 1533, and though some Inca stalwarts held out in a "lost city" in the jungle until 1572, their world had been set on its head.

Cuzco makes an impression. But a tour of the surrounding countryside's villages and ruins can overshadow it. Leaving behind the grid of streets, you rise into a stark world of Andean hills and Quechua nomenclature.

The village of Pisac, 32 km. northeast of Cuzco, fills every Sunday with a prosperous market that draws tourists by the busload. The glory of Pisac, though, is the series of ruins above the

town — terraces topped by a temple. From the end of the nearest road, it takes an hour or two of hiking to reach the highest peaks, but once you do, the view is mesmerizing. Yet Pisac's ruins get fewer than one visitor for every 10 who reach Machu Picchu.

At Ollantaytambo, site of a rare Inca victory over the Spanish in their early skirmishing, an old Inca temple and a granary cling to a hillside, along with a series of steep and well-preserved farming terraces. In the lively village below, about 50 km. northwest of Cuzco, families still reside in homes first raised by pre-Hispanic builders.

Far from Ollantaytambo, the railroad tracks run west through a narrow, twisting valley. Thirty-two km.

down the valley lies Machu Picchu. When archeologist Hiram Bingham first came upon Machu Picchu in 1911, writes author John Hemming, his opening glimpse was "a magnificent flight of stone terraces, a hundred of them, climbing for almost a thousand feet up the hillside."

So, they remain, the overgrowth trimmed away, the steps steadily trod by travelers. The ruins are open from 7:30 a.m. to 5 p.m. every day, and are served by a fleet of 16 tourist buses, which never leave the neighborhood. All day long, they rumble up and down the harrowing switchback mountain road.

Most visitors are day-trippers. They arrive from Cuzco via train, file onto a bus for the 600-meter ascent, arrive at the ruins sometime after 10:30 a.m., take a guided tour, and eat a cafeteria lunch at the Turista Hotel. By 3:30 p.m., they've been carted away on a downhill bus.

Fifty them. The ruins are not a compact collection of buildings but a small city, with no end of curious structures, stairways and viewpoints. Here, a steep path leads to the neighboring peak of Huayna Picchu. There, a path joins a climactic stretch of the 32 km. Inca Trail, magnet to backpackers the world over.

TO EXPLORE the site reasonably — and with very few others around — a noncamping traveler can do one of two things. You can plan far ahead and reserve one of the 41 rooms at the Turista, a mediocre place that gets away with rates of \$102 a night because it's the only lodging on the mountaintop.

Or you can stay down the hill in the hamlet of Aguas Calientes, and earn the view by scorning the bus and hiking up the mountain early in the morning (one to two hours) before the buses start, and hiking (or taking the bus) back down the mountain in the late afternoon (about 45 minutes).

Amid drizzle, I marched away from the central ruins by following the old Inca Trail — carefully, since the path was less than 1 meter wide, the stones were slick and the fall to my left would be about 600 meters, possibly concluding with a splash into the roaring Vilcanota River.

After three twisting uphill kilometers, I was at Intipunku, a ruin with a staggering view of the jungle, the river and the ruins of the old city.

Getting there, I passed only half-a-dozen other hikers. Arriving, I found one other man, who kept silently to his own end of the hilltop. On the hike back, the trail was busier. Two Spanish speakers, six English speakers, a couple of nonspeakers. A red-and-black centipede. And four damp llamas, if this kind of traffic is what the re-discovery of Machu Picchu means, I'll take it.

Where art meets industry

SEE IT HERE
HAIM SHAPIRO

NOT everyone would choose to go to a factory or, to be more precise, an industrial park, as a leisure-time activity, but the Tel Hai Industrial Park shows every sign of becoming one of the attractions of the north.

Located just off the road between Kiryat Shmona and Metulla, opposite historic Tel Hai, the industrial park, with its well-designed buildings and occasional sculptures, occupies a series of rolling hills with a view of Mt. Hermon.

Like its prototype at Tefen, the park is the inspiration of entrepreneur Steff Wertheimer.

A series of small factories occupy most of the buildings, where everything from light aircraft to disposable diapers are produced. For the casual visitor, the main attraction is undoubtedly the Museum of Photography and the recently opened Museum of Automobiles.

Arye Dahan, who directs both this site and the one at Tefen, says that as attractive as the exhibits may be, he sees them as a means to an end — to attract the attention of businesspeople who might be inspired to locate their industries in the park after they visit it.

He admits that the Tel Hai site presents difficulties, mainly because of its geographical distance from the center of the country, but also because of the security situation in a region which experiences occasional Katyusha attacks. In addition, industries wanting to locate in the park have to meet a series of requirements, including being environmentally friendly.

Dahan also wants school groups to visit, so children will get the feeling that industry is something positive.



The well-designed buildings of Tel Hai Industrial Park afford a view of Mt. Hermon.

PARADOXICALLY, ONE of the current photographic exhibitions at the museum portrays industry in anything but a positive light. Gorka Salmeron Murgiondo, a Basque photographer, seems to revel in the most appalling aspects of industrial life. His black-and-white photographs seem to radiate with the heat of the machines and the stench of putrid pools of industrial waste.

At the same time, his photographs can be seen as a study in light, shadow and composition and have a beauty all their own, transcending the intrinsic ugliness of the subject matter.

In contrast, the clean and esthetic factories and production systems photographed by Hanan Getreide, Shmuel Shmueli, Rafi Venezi and Uri Bazravi seem cold and lifeless.

It is surely no accident that the curators placed these works alongside the almost abstract aerial landscape photographs of Duby Tal, a pilot and photographer, who executed this series with his partner, Moni Haramait, who on this occasion did the piloting.

With some of the photographs, it is only after long study that one can discern the actual objects, the fields or trees, being photographed.

A different kind of study is needed for the hand-colored photographs of Felix Bonifis, a 19th-century photographer whose

works were popular in Christian Europe. Here, one finds oneself approaching familiar scenes from a perspective devoid of the developments of the last hundred years.

THE PARK is open from 9 a.m.

to 4 p.m., Sunday through Thursday. On Shabbat and holidays is open from 10 a.m. to 5 p.m. Admission is NIS 8 for adults and NIS 4 for children, the elderly, new immigrants and soldiers. There is a small cafeteria which serves snacks and light meals.

Morocco package includes tour, pilgrimage

A tour combined with a pilgrimage is Peltours' latest offer. The travel company has scheduled a visit to Morocco for May 10, to include the annual visit to the grave of the 18th-century sage, Rabbi Amram Diwan. The price of \$1,563 includes airfares and accommodation in five-star hotels with half board for 13 days.

LUFTHANSA HAS initiated a fax check-in service for its business-class passengers, who send their name, flight number and seat request at least a day before departure. On arrival at Ben-Gurion Airport they receive their boarding card and luggage tags at a special counter.

THE GERMAN Tourist Office is offering reduced-rate hotel vouchers for a choice of 170 hotels in Germany, as well as some in Austria, the Czech Republic and Hungary. Prices start at DM 89 (about \$64) per person in a double room.

BRITISH BONUS is a new British Airways' series of packages to London. Prices for a three-night visit, including flights and hotel, start at \$304, while the price of

TRAVEL TIPS HAIM SHAPIRO

the six-night visit starts at \$641. In other deals, the airline is offering passengers special prices for London hotels and car rental in Britain.

All visitors to Britain should consider buying the Great British Heritage pass, which gives free entry to more than 500 historic attractions, as well as other discounts. The pass, available only to overseas visitors, is £22 (approximately NIS 105) for seven days, £31 for 15 days, and £47 for a month. It is available at some travel agents, numerous tourist centers in Britain and at the British Travel Centre, 12 Regent Street, London.

RCI, THE international time-sharing conglomerate, which represents more than 3,000 resorts around the world, now has a Tel Aviv office at 100 Rehov Habashmonaim, Tel. 03-5650707. Local time-sharing owners can not only exchange their units for those abroad; they can also arrange for flights, car rental and travel insurance.

NORTHWEST AIRLINES and its affiliate KLM are offering a series of perks to families on their transatlantic flights, including free accommodation in hotels in New York, Las Vegas and Orlando, and free car rentals. A family of four can receive five nights at an Orlando hotel and a rental car for a week.

AIR MALTA has renewed its flights here. The company now flies once a week between the two countries. It is scheduled to begin flights twice weekly, on Mondays and Thursdays, in the near future.

A PROGRAM which is intended to present Jewish traditions to Jewish and Christian tourists is being offered by Spirit of Israel Seminars. Sessions utilize ceremonial objects, pictures, stories and music.

The price of a seminar for a minimum of 15 participants is \$12 per person. For details, call 02-991-9191.

THE Tel Aviv Hilton is giving guests a choice of 70 current video films, screened at times to suit the customers. The price is \$10 per movie.

BEGIN: A Portrait



Harry Z. Hurwitz

A warm Jew who loved the Jewish people, Menachem Begin was one of the most beloved leaders that Israel has ever known. He was also one of the most effective, leaving to Israel a legacy of peace, strength and faith unmatched by any other modern leader of the nation. Harry Zvi Hurwitz, who was professionally and personally associated with Begin, has culled Begin's addresses, statements, announcements, interviews and his own personal notes to produce a remarkable biography that also captures Begin's political and personal thoughts and observations.

Softcover, 255 pp. 8'na'i Brith 1994.

JP Price NIS 54.00

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000 Tel. 02-241282

Please send me Begin: A Portrait. Enclosed is my check for NIS 54.00, payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.

Name _____
Address _____
City _____ Code _____
Tel. _____

BAR-ILAN UNIVERSITY Faculty of Jewish Studies

You are cordially invited to the fourteenth

SIMON & BLUMA FRIEDMAN

Memorial Lecture

established by

ISIDORE & NATHALIE FRIEDMAN

Jerusalem - New York

to be given by

Prof. Ronen Katzoff

Department of Classical Studies

on

Jewish and Gentile Law in the Babatha Papyrus

Prof. Zvi-Arie Steinfeld, Chairman

Monday, May 1, 1995, at 7:00 p.m.

Senate Hall

Administration Building on Campus

Refreshments will be served after the lecture

A good dialogue is a painful one

Cardinal Lustiger's visit is valuable despite having evoked much pain, according to Conservative Rabbi Ehud Bandel, Haim Shapiro writes

No pain, no gain, is one rabbi's unusual way of viewing the visit here of Jean-Marie Cardinal Lustiger of Paris.

Rabbi Ehud Bandel, a Conservative rabbi and a vice president of the International Conference of Christians and Jews, said that dialogue is meaningful only when it involves exposure of painful differences.

Speaking before Lustiger's arrival, Bandel said it is a mistake to think that dialogue means a friendly, comfortable conversation, when real dialogue begins only when pain and anger surface in full force.

"In the specific case of this Tel Aviv University conference and that of Cardinal Lustiger," Bandel said, "the pain and bitterness are twofold. Firstly, the pain felt by every Jew when facing a fellow Jew who has renounced his faith; and secondly - but much more important - the painful silence of the Church during the darkest age of humanity."

Bandel added, however, that it is precisely because of this anguish that we must face each other and voice our thoughts, painful as they may be.

Lustiger's visit provoked a cry of pain even before landing here.

When Tel Aviv University invited Lustiger to address its conference on "The Silence of God" Wednesday, the eve of Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Day, it must have realized it would have a problem.

This despite the fact that, for Christians involved in interfaith



Lustiger is said to have been instrumental in formulating a statement by the French Bishops' Committee for Relations with Jews in 1973, calling for a "new vision of the Jewish people." (Hendler)

activities, Lustiger is one of the leading figures. According to those knowledgeable about Catholic-Jewish relations, it was Lustiger who was instrumental in the formulation of a very far-reaching

statement by the French Bishops' Committee for Relations with Jews in 1973, calling on all Christians for a "new vision of the Jewish people."

University president Yoram Dinstein said the conference had been planned as a dialogue, and the university had invited Lord Rabbi Immanuel Jakobovits, the former chief rabbi of Britain. Jakobovits backed out after Ashkenazi Chief Rabbi Yisrael Lau banned rabbinical participation.

Rabbi David Rosen, the former chief rabbi of Ireland and the director of interreligious activities for the Anti-Defamation League, while not quite as critical as Lau, also described the invitation as ill advised.

Only a year and a half ago, Rosen had organized an interreligious conference in Jerusalem with the participation of Joseph Cardinal Ratzinger, president of the Vatican Secretariat for Doctrine and Faith, and a staunch theological conservative.

When asked how he viewed the Lustiger invitation, Rosen said that naturally every academic or private institution has the right to invite anyone it pleases for every and any occasion. But he questioned the sensitivity of inviting Lustiger, especially for the Holocaust memorial.

"I believe the decision to invite this particular personality, whose personal decision inevitably evokes negative Jewish reactions, and especially for this occasion, whose significance has such emotional overtones in Israel, was ill advised," Rosen said.

He added that there were many who said that in organizing last year's conference he had been trying to rush too far in terms of Jewish and Christian dialogue.

"But even I, who am accused of going too far, find the [Lustiger] invitation irresponsible. It makes it difficult to go ahead with less-controversial personalities," Rosen said.

Ramon mum as his wife takes to the catwalk

GRAPEVINE

GREER FAY CASHMAN

As a rule, Histadrut chairman Haim Ramon would frown on scab labor. But today, he will turn a blind eye to the fact that his wife Pina, actress Gula Nuni, singers Edna Lev and Shula Chen, TV talk show hostess Ruby Porat-Shoval and other socialites are taking over the territory of professional models at an Amica fashion show at Gan Oranim.

Family ties are not the sole reason for the Histadrut chairman's silence on the subject. Proceeds from the fashion show are going to Nitzan, which is dedicated to helping children with learning disabilities. It just so happens that Pina Ramon chairs the Nitzan public committee; and if the gimmick of amateur models puts more money in the kitty, Haim Ramon is not about to put a spoke in his wife's wheel.

"I DON'T know if I'm one of the good guys," quipped real-estate tycoon and offshore oil explorer Joe Elmaleh at the reopening of his Nargila restaurant in Jerusalem. The Beirut-born Elmaleh, whose family has lived in Jerusalem for "donkeys' generations," was referring to his name, which in pre-Inquisition Spain was *Bueno*, which means good. The Moors translated it to the Arabic *Elmaleh*, he said, and the family has been using the Arabic nomenclature ever since.

Unlike his other ventures, which are traded on the stock exchange, the Bistop-Nargila food outlets are privately owned, with 85 percent under Elmaleh's control and 15 percent in the hands of Danny Toledano, deputy chairman of Elmaleh's flagship company JOEL (Jerusalem Oil Exploration Limited).

A mystery man who for years kept a low profile and refused to discuss his entrepreneurial interests, Elmaleh, who has homes in Jerusalem, London and New York, has this past week opened up to the media. Among those attending the festivities at Nargila were Likud MK Tzahi Hanegbi and his wife Rami, who brought their son Idan; Foreign Ministry director-general Eitan Bentsur; peripatetic Likud MK Eliahu Ben-Elissar and his wife Nitzza, and Elmaleh's boyhood friend Amos Mar-Haim, who heads the opposition in the Jerusalem City Council.

Mayor Ehud Olmert and his wife Aliza were also there; and although the food was not exactly kosher, Olmert kept reaching out to passing trays. At the beginning of the week Olmert was accused by Meretz city councillor Ornan Yekutieli of having dined during Pessah in a nonkosher Chinese restaurant which served *hametz*. Yekutieli's charges provoked a minor storm among Olmert's religious coalition partners at City Hall. Asked by *Grapevine* whether or not he had been at the eatery in question, Olmert admitted to being physically present in the Chinese restaurant - "But I only stepped inside, that's all."

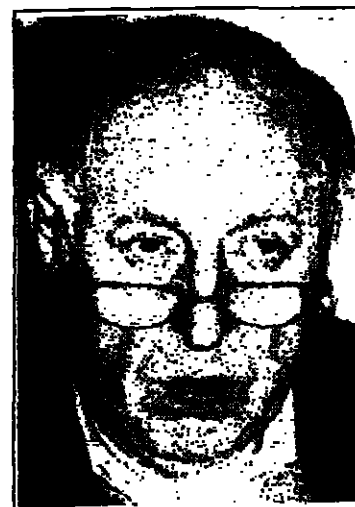
COUNCIL FOR a Beautiful Israel president Amra Herzog has always preferred to say it with flowers. This week, she's all but shouting it from the rooftops.

Herzog has persuaded David Stevens and Mel Atlas, two international experts on garden landscaping and flower arrangements, to join the panel of judges for the CBI's flower arrangements contest due to take place at Tel Aviv's Center for Environmental Studies during CBI's May 7-10 "Beautification Week."

Stevens, who has a popular program on the BBC, has written 14 books on gardening, and is consultant to *Home and Garden* magazine. A popular lecturer, he



MK Tzahi Hanegbi, with son Idan, and deputy chairman of JOEL Danny Toledano (center), join JOEL chairman Joe Elmaleh at the reopening of his Nargila restaurant in Jerusalem; Ignatz Bubis (bottom left) and widely translated author Michael Bar-Zohar attend Shlomo Hillel's Keren Hayesod cocktail party. (Shvan Farag; Tamar Mizgish/Israel Sun; Isaac Harel)



has been buttonholed into sharing some of his secrets with local gardening enthusiasts, whom he will address on May 10.

Atlas, whose regular clients include celebrities like real-estate and casino magnate Donald Trump and cosmetics queen Estee Lauder, is known as the top florist in New York and Palm Beach. Atlas will give a lecture-demonstration of his art on May 7.

LOCAL BRITS who may have been preening for the visit of Princess Margaret have missed the boat. On Thursday last week the queen's sister crossed the border from Jordan and spent five hours touring Tiberias and other parts of Galilee in the company of British diplomats. At the conclusion of the very brief and private visit, her royal highness returned to Jordan.

KEREN HAYESOD chairman Shlomo Hillel hosted his annual Pessah cocktail reception at the Tel Aviv Hilton, which is owned by Ashkenazim and which is patronized mainly by Ashkenazim. Neither of these factors prevented the food and beverage department from putting out peanuts and other products which Ashkenazi Jews do not eat on Pessah. Expressing his surprise at seeing such a blatant display of *kinyuot*, Ashkenazi Chief Rabbi Israel Meir Lau diplomatically credited the hotel with wanting to do something in Hillel's honor. Hillel, a former chairman of the Sephardi Federation, was greatly amused at the suggestion, but doubted that his ethnic identity had anything to do with the matter.

HILLEL'S COCKTAIL party was primarily for the international family of Keren Hayesod donors who spend their vacations in Israel, but also for Israelis who have contributed to the success of various Keren Hayesod projects. "I'm the only hotelier here," boasted Moshe Sand, general manager of Jerusalem's Hyatt

Regency Hotel. But that wasn't quite true. Also present was Ignatz Bubis, head of the German Jewish community. Bubis is part owner of the Tel Aviv Sheraton, which is his home away from home on his frequent visits to Israel. How much does he own? "I don't know exactly how many shares I have," he shrugged.

Other guests included Arye Levin, Israel's first ambassador to the Soviet Union; and prolific and widely translated author Michael Bar-Zohar.

JUSTICE MINISTER David Levi and Health Minister Ephraim Sneh, whose demeanor is usually conservative, proved that there's a more spirited side to their respective natures when they let their hair down at Minnowa festivities in Mazkeret Batya. Foreign Minister Shimon Peres went even further at Minnowa celebrations in Nahariya and donned a fez and a galabija. It was somewhat different from his usual sartorial splendor, but not all that out of place considering that he has Moroccan in-laws.

ABSORPTION MINISTRY spokesman Amnon Beeri has made a fairly positive impression on journalists covering the immigrant absorption beat, but never more so than this week when he showed his priorities are in the right order. Beeri was giving a lift to three journalists who were going from Jerusalem to Tel Aviv to cover a press conference with Absorption Minister Yair Tzaban. As they approached Sha'ar Hagai, there was a big traffic jam caused by a large truck which had overturned. Beeri, a medic in the IDF reserves, jumped out of his car and for 10 minutes administered first aid to the injured driver until an ambulance arrived.

SPEAKING AT Beersheba's Allenby Park at the unveiling ceremony of a plaque donated by Ross Bastiaan to commemorate Australian involvement in liberating Beersheba from the Turks in 1917, Senator Michael Bastiaan, president of the Australian Senate, joked: "Some might suggest that, to an Australian, any place with the word beer contained in the place name was worth fighting for."

But Beersheba mayor Yitzhak Rager had his own version of the city's onomastic origins. There was a common misconception, he said, that Beersheba means seven wells. According to Rager, Beersheba means oath of the well. It was here, he said, that Abraham and local inhabitants signed the first peace pact not to fight over the water.

BEAUTY QUEEN Yanna Kalman used to be a daily visitor at Shalva Ben-Gal's fashion store in Tel Aviv's Opera Tower. It's not that Kalman is so clothes crazy that she had to buy something new every day. It's simply that her boyfriend, Gil Pincus, is employed at the store. Kalman's visits have been put on hold while she's abroad as Israel's representative in the Miss Universe contest. The two are expected to resume their romance next month.

8 Days Old? 13 Years Old?

Special Brit and Bar Mitzvah packages all ages will enjoy.

Celebrate these special ages in the ageless city of Jerusalem. The Hyatt Regency offers complete packages in a spectacular setting at equally attractive rates.

Special
Spring Offer!
Brit Rates
from NIS 55 (per pax)

For Bar/Bat Mitzvah - a complimentary room for the parents, a delectable Hyatt cake and discount for children.

For Brit/Brita - a complimentary day room, a magnificent dinner for the parents and a cake on the child's first birthday.

Feel the Hyatt touch.



A CONFERENCE RESORT ON MT. SCOPUS

*Including VAT



State of Israel

Remembrance Day for the Fallen of Israel's Wars

The day we remember our dear ones

On Tuesday, May 2, sirens will sound throughout the country at 8 p.m.

We call on all households to kindle a memorial light

On Wednesday, May 3, sirens for a minute's silence will sound at 11 a.m., at which time, national memorial ceremonies will be held at military cemeteries, and services will take place in cemeteries where the fallen are buried.

Ministry of Defense
Rehabilitation Division
Section for Memorializing the Fallen

GOLDEN AGE SUPPLEMENT

The Jerusalem Post will publish a special "Golden Age" supplement in May, 1995. The supplement will appear together with both the local and the international editions of The Jerusalem Post.

All those interested in placing ads in the supplement should contact

Smadar Ratinsky, Tel. 03-6390333, Fax. 03-6390277.

ANGLO-ISRAEL SINGLES INTERNATIONAL
FOR YOUNG PROFESSIONALS, BUSINESS PEOPLE, RETIRED
ESTABLISHED, SECULAR, TRADITIONAL & RELIGIOUS
RUTH 09-828983
ISRAEL, UK, EUROPE, CANADA & USA



HYATT REGENCY 32 LEHI ST., JERUSALEM. 97256
TEL: (02) 331253. FAX: (02) 815947.

مكتبة الناصر

Haagen-Importers t
Duty is L

Iran worked
to fight planned

WIDE EXPERIENCE

BUSINESS OPTI

If bulls and
run loose on W
is it safe for
venture th

A well-planned
can be your best

COMMSTOCK
EVERYTHING YOU NEED

CommStock Trade
Futures, Options and
Jerusalem: City Tel.
Tel. 03-244963. Fax:
Ramat Gan: Beit 38
Tel. 03-575-8826/27
Home Guide to trading

23 '95 The Jerusalem Post
as his wife
catwalk



The couple who, and deputy chairman of the company, JOEL HILDE, are the proprietors of the Nargila restaurant in the heart of Tel Aviv. The couple, who are also the proprietors of the Nargila restaurant in the heart of Tel Aviv, are the proprietors of the Nargila restaurant in the heart of Tel Aviv.



For this year, the couple, who are the proprietors of the Nargila restaurant in the heart of Tel Aviv, are the proprietors of the Nargila restaurant in the heart of Tel Aviv.

MINISTER David Ben-Gurion, who was the first prime minister of Israel, was born in 1883 in Poland. He was a leader of the Zionist movement and played a key role in the establishment of the State of Israel in 1948.

MINISTER David Ben-Gurion, who was the first prime minister of Israel, was born in 1883 in Poland. He was a leader of the Zionist movement and played a key role in the establishment of the State of Israel in 1948.

MINISTER David Ben-Gurion, who was the first prime minister of Israel, was born in 1883 in Poland. He was a leader of the Zionist movement and played a key role in the establishment of the State of Israel in 1948.

MINISTER David Ben-Gurion, who was the first prime minister of Israel, was born in 1883 in Poland. He was a leader of the Zionist movement and played a key role in the establishment of the State of Israel in 1948.

MINISTER David Ben-Gurion, who was the first prime minister of Israel, was born in 1883 in Poland. He was a leader of the Zionist movement and played a key role in the establishment of the State of Israel in 1948.

BUSINESS & FINANCE

FRIDAY, APRIL 28, 1995

Haagen-Dasz importers to court: Duty is unfair

Post Business Staff

THE importers of Haagen-Dasz ice cream have petitioned the High Court of Justice against the Trade and Industry Ministry, which, they say, has imposed an unfair import duty on their product to protect local producers.

Regent Ice Cream and Regent Food Stores claimed the duty was imposed in response to pressure by local producers Strauss and Tnuva, who are earning "exaggerated profits" at the expense of consumers.

The petitioners claim that there is a special discount on milk prices, totaling several dozen percentage points, given ice cream producers that is not given to other manufacturers.

The manufacturers, however, require more milk fat than they can extract from the milk, and are thus allowed to import butter and milk powder at prices less than 50 percent of what these inputs would cost locally, the importers claimed, adding that the ministry ignored these facts when imposing the duty.

Despite the advantages given local producers, the petitioners said, ice cream here costs 70% to 100% more than ice cream in Europe.

Tadiran workers promise to fight planned firings

GALIT LIPKIS BECK

WORKERS at Tadiran's communications systems plant, who held a rowdy meeting yesterday outside the company's Holon plant, vowed to begin "a serious battle" against the planned firing of 170 plant workers.

On Sunday, employee meetings will be held during work hours at all Tadiran facilities, during which decisions will be made regarding further sanctions. The dismissed workers were informed of management's intent during negotiations on a new wage agreement.

MK Amir Peretz, head of the Histadrut's trade union section, participated in the meeting, and told the workers that the labor federation would make all necessary resources available to the workers, including funding from the strike fund, if necessary.

Peretz said that since bonuses had been paid to Tadiran executives, the rank-and-file had every right to demand a pay increase and resist dismissals.

In response, a Tadiran spokesman said management has the right to take all necessary measures, including the firing of workers, to guarantee the company's stability.

Tomer forced to resign from Hapoalim

GALIT LIPKIS BECK

DVORA Tomer, the former head of Bank Hapoalim's internal audit division, was forced to resign from the bank's management yesterday after being charged with obstruction of justice in Tel Aviv Magistrate's Court.

Tomer is accused of disrupting court proceedings and concealing information from the Securities Authority, in its investigation of Eylon Tsubari, former deputy managing director of Hapoalim's subsidiary Gmolut. Tsubari is suspected of stock manipulation.

Tomer, a former OC Women's Corps, was forced to resign as head of the internal

audit division in May 1994, after the Securities Authority investigated her on suspicion of concealing information regarding Tsubari's activities. Since then she had been in charge of the bank's long-term planning.

She is accused of concealing a report revealing that Tsubari executed several irregular and illogical securities transactions. The report was given to Tomer by one of the auditors working in her division.

Tomer also failed to hand over documents and other information related to Tsubari. The authority claims Tomer failed to inform them of the reasons behind the internal audit division's initial decision to examine Tsubari's activities, and would not give them the name of a worker who worked with Tsubari.

Tomer is also accused of instructing her department to conduct a more thorough investigation into Tsubari's activities after she was informed that the Securities Authority started to investigate Gmolut and Tsubari.

Tomer concealed the findings of her department's examination from the authority, even though she was required, by law, to hand over all information related to the issue.

In her letter of resignation, Tomer said her innocence will be proven in court.

"I say time and time again, that I acted with honesty and believe that my innocence will be proven in court," said Tomer. "I feel I must resign as a member of the bank's management out of loyalty, and also the professional morals which have guided me, in all the positions I have held in the past."

Tomer concealed the findings of her department's examination from the authority, even though she was required, by law, to hand over all information related to the issue.

In her letter of resignation, Tomer said her innocence will be proven in court.

"I say time and time again, that I acted with honesty and believe that my innocence will be proven in court," said Tomer. "I feel I must resign as a member of the bank's management out of loyalty, and also the professional morals which have guided me, in all the positions I have held in the past."

Aloni expresses 'faith' in Cellcom

Firm won't charge for airtime until problems are fixed

JUDY SIEGEL

COMMUNICATIONS Minister Shulamit Aloni yesterday expressed her "faith" in the Cellcom company, which late Wednesday night announced it was temporarily suspending the sale of cellular phones and acceptance of new subscribers until it overcame technical problems.

In the meantime, the company said its more than 55,000 subscribers won't pay airtime (8.5 agorot per minute plus VAT) until the problems are fixed.

Aloni expressed her "amazement" at the dramatic statement Wednesday by Industry and Trade Deputy Minister Masha Lubelsky, calling on Cellcom to stop accepting new subscribers and to indemnify existing ones for frequent breakdowns in service.

Aloni said Lubelsky had spoken without first checking on the matter with the Communications Ministry, which had awarded the public tender to Cellcom about eight months ago and was respon-

sible for supervising cellular-phone service.

The ministry, Aloni added, is in "continuous contact" with Cellcom and receives regular reports on difficulties and plans for solving breakdowns.

Cellcom president Ya'acov Perry announced the company recently received complaints from customers on difficulties in making and completing calls over their cellular phones.

In cooperation with the cellular-phone division of Motorola in Illinois, which supplied many of Cellcom's TDMA (digital) phones, it was decided to halt sales of phones and the acceptance of new subscribers throughout the country until further notice.

A few weeks ago, Cellcom took the same step in Jerusalem, where subscribers have suffered from faulty service due to the municipality's shutdown of two transmitters lacking building li-

censes due to court suits by neighbors.

But reception problems in the rest of the country had no connection to transmitter shutdowns. Perry said the cellular phones produced in Illinois had apparently caused blockages in the communications network "under certain conditions."

Cellcom and Motorola have brought in foreign experts to determine exactly what the problem is and how to correct it.

Telephone, Cellcom's competitor (and a partnership between Motorola and Bezek) was obviously not mourning the temporary halting of Cellcom's hook-ups and sales.

A spokeswoman said Telephone continues to focus on improving its service to its 160,000 customers "to ensure its high quality. At the same time, we are working hard to expand infrastructure throughout the country and developing additional services to Telephone customers."

Bezek sale significant if C&W was involved

COMMENT

NEIL COHEN

THE mystery remains. Was it, or was it not, Cable and Wireless, Britain's second biggest telecommunications company, that bought a 4.7% stake in Bezek earlier this week?

Cable and Wireless's cagey "no comment" suggests that it probably was. There is plenty of logic to the move. Lord Young, C&W's chairman, has been a frequent visitor to Israel of late. He has stated openly that C&W is interested in becoming a player in the Israeli telecommunications market. He has even advised the government on privatization and thinks it is moving too slowly. So it would not be terribly surprising if he was behind the provocative purchase.

If C&W was the buyer, it is one of the more interesting developments in recent Israeli corporate and capital market history.

It would mean that one of the world's telecommunications giants, a company with a growing

spread of international interests, including in the Arab world, is effectively stating that it is interested in at least a strategic stake in - and very possibly control of - Bezek. And that statement is not via some press release or cheap talk, but via an aggressive, anonymous stock market purchase.

Had an unnamed buyer bought a stake of close to 5% in British Telecom, or Deutsche Telekom (where it publicly traded), I am pretty sure that the government of that country would be looking at least to know the identity of the buyer. Our government's apparent indifference to the share purchase is therefore puzzling.

There is nothing wrong with C&W buying the stock or indeed taking control of Bezek should things so unfold. But it is indicative of how little the government understands the capital market that it seems barely aware of the development.

WORLDWIDE EXPERIENCE IN BUYING/SELLING

Immigrant from the UK with 36 years' experience in buying and selling worldwide on the highest level. Has travelled the world four to five times a year, buying and selling for a group of companies, supplying the largest stores and mail order companies in Europe. Now looking for a position with reputable company in the buying or selling field. Willing to travel constantly. Speaks, writes and reads English, French, Italian, Arabic and Hebrew.

Tel. 03-5107690, Fax. 03-5107897.

BUSINESS OPPORTUNITY

Japanese supplier of PACHINKO/PACHI-SLO amusement machines, the national entertainment pastime of Japan currently sold throughout the USA, seeks dealer/importer. These machines are an excellent source of entertainment for ages 10 and up. For details contact: Mel Krausz, Carlton Hotel, Dead Sea, Tel: 07-584-311, till May 17, or write to Nagato Shokai, P.O. Box 311, Yokohama Port 231-91, Japan.

Astaire and Partners Ltd.

Representative Office: 454 Nisan Alon St., Tel Aviv
Tel. (03) 696 3101, Fax. (03) 696 6389

WORLD MARKETS REPORT

● **US DOLLAR** - The US\$ has been range-trading between DM 1.25 - 1.40 and ¥61 - 84 for about a month. The G7 communiqué contained no more than expressions of hope that the fall of the US\$ would be reversed. The currency has rallied, as it had failed to levels that prompted some real buying, and short-term, the rally may continue. However, as the fundamentals have not changed, most market participants expect dollar weakness to resume. First quarter US GDP figures are due today at 12.30 GMT. The consensus estimate is for a 3.1% increase. There is little pressure for any further rate rises.

● **US TREASURY** - The benchmark long T-bond yields 7.31% and the market remains in a narrow trading range.

● **STERLING** - A bullish picture against the US\$, where a break through \$1.8180 is expected. Short-term, ERM remains in a tight range, with the market somewhat bearish.

● **UK GILTS** - The gilt market has discounted the likelihood of a 50bps rate rise on May 5, and is being led by German bunds, where the 10yr cash yield is trying to fall below 7%. The June gilt future (104-06) has strong support at 103-12 - 103-23. A break through 104-15 would set the market up for a challenge of 105-00.

● **UK EQUITIES** - A short-term bullish pattern within the longer-term up-trend has been established with a series of rising lows. Support has held at 3175, 3190 and 3200. Resistance at 3220 has been overcome and a challenge to 3250 looks likely. ICI (ICL, 77p) reported excellent first quarter figures, much above market expectations. We reported that we had recommended ICI to clients on March 24 at 71p and then again at 73p on March 31, and finally, last week at 74p. Cookson Group (CNSL, 229p) have advanced, and our clients remain buyers for a further 10% potential appreciation. This week we have been recommending Yule Catto (YULC, 277p), a smaller chemical company, to our clients, following excellent 1994 results and in light of the positive outlook for the current year.

● **ASIA-PACIFIC** - These markets are over-shadowed by rumors of Deng Xiaoping's imminent demise, factionalism amongst China's senior politicians, monetary tightening, low volumes, the weak dollar and nervous investors. There are few situations in which our clients are actively buying, but DBS Land (DBSL, \$1, \$83.80) remains a favorite, as they are attractively priced on 15.6x 1995 earnings.

● **GOLD** - Some early weakness in Europe on Thursday did not last long, though it is expected that the US\$365/oz support level may be challenged. Dealers believe that bullion will go better, while technical analysts feel less bullish.

● **PFM ISRAEL GROWTH FUND**: Net Asset Value as at April 24, 1995 - US\$5.18

Any information contained herein should not be construed in any way as a public offering.

Bezek 1994 profits fall to NIS 290m.

COMPANY RESULTS

JUDY SIEGEL and RACHEL NEMAN

BEZEK'S net profit for 1994 totalled NIS 290.5 million, compared to NIS 323.5m. in the previous year. This was disclosed yesterday as the Bezek board of directors approved the balance sheet for last year.

Revenues totalled NIS 6 billion last year, a 5.3 percent increase over the previous year, making Bezek the top-listed Israeli company on the Dunn & Bradstreet listing.

The company installed 286,000 phone lines in 1994 - a 13% increase over 1993. Bezek now has 2,143,000 phone lines.

● **Fourth Dimension Software** yesterday reported a net 1994 loss of \$22.7m., compared with a net profit of \$1m. in 1993. Annual revenues rose to \$28.24m. from \$23m. in 1993.

Fourth quarter net losses rose to \$11.6m., from \$3.8m. in 1993. Quarterly revenues rose to \$7.18m. from \$4.73m. the year before.

● **Biotechnology General** announced results for the first quarter 1995, with a drop in net profits to \$402,000 from \$718,000 last year. Revenues rose marginally to \$5.75m. from \$5.68m. in 1993.

FIBI head: Market will suffer from proposed pension reform

GALIT LIPKIS BECK

THE capital market will be put back 10-12 years if the government goes ahead with its plans to reissue designated bonds to the pension funds, First International Bank managing director Shlomo Piotrkowsky told Israel Radio yesterday.

Piotrkowsky attacked the Treasury's plan for pension reform, saying continued issuing of special non-tradeable bonds for some pension funds would damage the capital market.

"I don't want people to understand from this that I think pensioners and Histadrut pension fund members should be ignored," he said. "I think they should receive as much attention as possible. It seems that the government is formally obliged to help them, but the issue should be solved either in the budget or by continuing to issue designated bonds. But only to a certain percentage of the population, only to existing members of the Histadrut funds."

Finance Minister Avraham Shohat has requested the Knesset Finance Committee to approve the issue of designated bonds with above market index linked yields of 4.8 percent annually to pension funds for contributions by members who have joined since the beginning of the year.

Shohat: Raise water rates for agriculture

JOSE ROSENFELD

FINANCE Minister Avraham Shohat will ask the cabinet to raise water rates for agriculture by 5 percent, the Treasury announced yesterday.

Shohat's plan also will cut rates for treated sewage water by 2%, to encourage farmers to use treated sewage water instead of fresh water. The changes will increase the gap between the price of potable water and the rate for lower-quality water used for agriculture.

Shohat rejected Agriculture Minister Ya'acov Tsuri's request to cut treated sewage water rates more significantly and only marginally increase the price of potable water for agriculture.

He claimed that the Agriculture Ministry's position counters the cabinet decision to increase agricultural water rates by 7% and would breach budget limits.

If bulls and bears run loose on Wall Street, is it safe for you to venture there?

A well-planned portfolio can be your best protection.

Talk to CommStock about long-term, diversified investment strategies. Call Douglas Goldstein in our Jerusalem office, (02) 244-963, for an appointment.

COMMSTOCK

EVERYTHING YOU NEED TO SUCCEED

CommStock Trading Ltd. (Est. 1981)
Futures, Options and Stock Brokers
Jerusalem: City Tower, 34 Ben Yehuda St.
Tel. 02-244963; Fax. 02-244876
Ramat Gan: Beit Silver, 7 Abba Hillel St.
Tel. 03-575-8826/27; Fax. 03-575-6990
Home-quote terminals and beepers available.



Three Jewish peoples are emerging, threatening an irreparable breach in the age-old history of the Jews and overshadowing the claim that "We are One": Israelis, American non-Orthodox Jews, and the ultra-Orthodox. This book deals with their evolution and tries to understand what makes them different: the way they live and experience life, the national backgrounds which formed them, the way they perceive history and how they see the future. By Avraham Avi-hai, who has served on the staffs of Ben Gurion, Eshkol and Kollek and has headed major international Jewish organizations. Hardcover, 190 pp.

JP Price NIS 69.00

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Tel. 02-241282

Please send me *Danger! Three Jewish Peoples*. Enclosed is my check for NIS 69.00, payable to The Jerusalem Post. Credit card orders accepted by phone.

Name _____
Address _____
City _____ Code _____
Tel _____

TAX COURSE

A Tax Course is to be held for English-speaking Certified Public Accountants who want to take the Israel C.P.A. Part "B" Tax Examination to be held in December, 1995. The course is in English and starts May 28, 1995. If you are interested, please contact Shlomo Gedy C.P.A., at Tel/Fax 02-434527, or write to 48 Hapigea St., Jerusalem 96382.

"A fax for you"

All you want to know about your accounts, on your fax, within 15 minutes.

15 minutes and you're gone...

ISRAEL DISCOUNT BANK

ISRAEL MONEY MARKETS

Patrah (foreign currency deposit rates) (26.4.95)				
Currency (deposit for)	3 MONTHS	6 MONTHS	12 MONTHS	
U.S. dollar (\$250,000)	5.750	5.375	5.250	
Pound sterling (£100,000)	5.750	5.250	5.000	
German mark (DM 200,000)	3.625	3.125	3.125	
Swiss franc (CHF 200,000)	2.750	2.375	2.375	
Yen (¥10 million yen)				

Shekel Foreign Exchange Rates* (26.4.95)				
Currency	Buy	Sell	Banknotes	Rep.
U.S. dollar	3.4488	3.5045	2.58	3.4733
German mark	2.1454	2.1917	2.10	2.1513
French franc	4.7463	4.8229	4.86	4.7772
Japanese yen (¥100)	0.0026	0.0026	0.29	0.0026
Dutch florin	1.9100	1.9418	1.87	1.9209
Swiss franc	2.5525	2.5832	2.54	2.5006
Swedish krona	0.4028	0.4135	0.39	0.4108
Norwegian kroner	0.4753	0.4830	0.46	0.4778
Denish krone	0.8450	0.8598	0.83	0.8460
Finnish mark	0.6940	0.7052	0.68	0.6950
Canadian dollar	2.1519	2.1867	2.11	2.1684
Australian dollar	2.1325	2.1700	2.09	2.1551
S. African rand	0.6718	0.6847	0.73	0.6794
Belgian franc (10)	1.0407	1.0575	1.02	1.0458
Austrian schilling (10)	1.0446	1.0590	2.99	1.0580
Italian lire (1000)	1.7342	1.7622	1.70	1.7448
Portuguese escudo	20.48	20.75	20.48	20.48
Spanish peseta (100)	3.251	3.285	3.25	3.285
Irish punt	2.084	2.115	2.08	2.115
EURO	3.251	3.285	3.25	3.285

* These rates vary according to bank. ** Bank of Israel.

SOURCE: BANK LEUMI

LEV YERUSHALAYIM, available July, 25% discount beyond hotels. 02-83725, NS.

SHORT-TERM, FULLY-FURNISHED, sleeps 4-6, garden. 02-653698.

LUXURY PENTHOUSE, 200 sq.m., completely furnished, 4 bedrooms, terrace, view, Shabbat elevator. LILY LEVIT, 02-639339.

REHAVIA, 3 rooms, quiet, REHAVIA, 4-6 rooms, quiet, view. REHAVIA REAL ESTATE, 02-665622.

SMILANSKY ST. (TALBIEH), 3.5, available for long-term. 02-661101.

EFRAIT-DEKEL, cottage, 6 rooms, patio & balconies, furnished, 2 years ago. August 95. 02-9933470 (NS).

FOR THOSE SEEKING BEAUTY, QUALITY, Givat Canada, 4, furnished, large garden, magnificent view, \$780. Exclusive to SHIRAN by ROT ANGLIA, 02-786650.

SALES

GARDEN OF EDEN

with home and private guest house, including studio and sauna on one of the most beautiful terraced land with view, waterfalls, swimming pool, organic vegetable gardens and greenhouse, 22 fruit trees, 18 lush grape vines, and flowers everywhere. Peaceful, private and secluded. Motza Ill. (02) 340329 (NS).

ITALIAN COLONY. Last few choice luxury apartments. Parking, garden, balconies. Or private land from \$250,000. 02-617866, 02-695671.

GILLO, TERRACED, 3 rooms + dining area, 80 sq.m. + 80 sq.m., garden, all improvements. 02-764357.

REHAVIA, 3 LARGE, 2nd floor, balconies, light, quiet, greenery. Ideal exclusive. Tel. 02-7348345.

REHAVIA (METUDELLA), 3, 1st floor, southern view, for renovation. Exclusive in Shiran through Anglo-Saxon, Tel. 02-251161.

TALBIEH, 3 1/2, EXCELLENT LOCATION, 3rd floor, balconies, light, quiet. Ideal exclusive. 02-7348345.

EXCLUSIVE: ARNONA, luxurious, 170 sq.m., Talpiot, 4 1/2 + other apts. in area. Avi Koren Ltd., 02-719740.

IN NAHLOT - double story house 180 sq.m., Talpiot, 4 1/2 + other apts. in area. Avi Koren Ltd., 02-719740.

CHINESE RESTAURANT seeks waiters/waitresses, cook's assistant & cleaners, full-time, 5 days/week, including Friday & Saturday. 02-732432.

FOR RELIGIOUS, in Bayit Vagan, 3, 4, 5 rooms + balcony and/or garden. MISHAB, 02-254181.

REHAVIA, 1st floor, spacious, 6 rooms. STEINBERG REALTY (Malden), Tel. 02-617756.

FRENCH HILL, 4, spacious, storeroom, 2nd floor, double conveniences, no agents, \$280,000. 02-819847.

REHAVIA, 3, double conveniences, 2nd floor, extremely well, \$275,000. Tel. 02-250557, 4 - 7 p.m.

REHAVIA, 3, NEW, 90 m., parking, quiet, fully finished, broker. 02-8633247.

TCHERNICHOVSKY (Rassco), 2 1/2 (1st floor), 3rd floor, balcony, \$160,000. "Weinstock" 02-666943.

EFRAIT: 4 1/2 room cottages, garden, private entrance, expansion possibilities. Sales: "Weinstock" 02-666943.

HABITAT: 02-611222, RAMAT SHARIT, 5, 116 sq.m., built-in cupboards, private heating, storeroom, \$330,000. Exclusive to SHIRAN.

GERMAN COLONY, new, 4, large terrace, storage, elevator, parking. ALEX LOSKY CASPI ST., ATTRACTIVE PENTHOUSE, 3rd floor, 3 rooms, exclusive in Shiran through "Yelien Realty", 02-252289.

REHAVIA, green & quiet, 4, new, existing, large garden, private entrance. BEN ZVI, 02-630066.

BEAUTIFUL APARTMENT, 4 rooms + patio, quiet location in the Jewish Quarter, \$350,000. 02-286835 (evenings).

OLD KATAMON, 3, 3rd floor, renovated, airy, beautiful, worth seeing. 02-633178.

REHAVIA, Magdalo, 4.5, 130 sq.m., Shabbat elevator, parking, storage room. \$400,000. Broker 02-993 3247 (NS).

RAMAT ESHKOL, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

HABITAT: 02-611222, WOLFSON, 4, 130 sq.m., bright, spacious, fitted cupboards, view, \$400,000. Exclusive to SHIRAN.

REHAVIA, green & quiet, 4, new, existing, large garden, private entrance. BEN ZVI, 02-630066.

BEAUTIFUL APARTMENT, 4 rooms + patio, quiet location in the Jewish Quarter, \$350,000. 02-286835 (evenings).

OLD KATAMON, 3, 3rd floor, renovated, airy, beautiful, worth seeing. 02-633178.

REHAVIA, Magdalo, 4.5, 130 sq.m., Shabbat elevator, parking, storage room. \$400,000. Broker 02-993 3247 (NS).

RAMAT ESHKOL, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BAKA, 3.5, Arab house, renovated, yard, private entrance, \$285,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

BARGAIN: Green Mevasseret, 4, view, immediate, \$240,000. Exclusive. ANGLO-SAXON (Malden), 02-334088.

GERMAN COLONY, 8.5 + 2, luxurious, separate studio (2), garden, call for brochure. ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

SHMARIYAHU LEVIN, villa, 4 + garden, partially finished, immediate. Exclusive to GAL HED, 02-255068.

REHAVIA, 3, 1st floor, quiet, cupboards, \$192,000. Exclusive to ANGLO-SAXON (Malden), 02-251161.

HAR NOF, 5, magnificent kitchen, balconies, storeroom, excellent location. Tel. 050-248267, 02-807173.

NAHLOT (Zippori), 250 sq.m., 10 rooms, available in 9 months, fine finishing. Diplomat 02-666838, 660354.

SHARAI HESSED (HASHLA), 270 sq.m., best finish, available in 9 months, best finish. Diplomat 02-66683

HOME HELPER, live out; childcare, cleaning, cooking, driver's license, preferable, great conditions. ☎ 02-343714.

SRI LANKANS + FILIPINOS (men/women), responsible, experienced, available to care for handicapped/elderly. ☎ 02-232452.

CHILD CARE, live-in/out, 3 children + housework. Baka. ☎ 02-723005.

SALES PERSONNEL

REAL ESTATE COMPANY seeks ambitious sales people, Hebrew/English, will train, car necessary. ☎ 02-2426173.

BUSCH MENSWEAR STORE seeks salesperson (m/f), over 25, previous experience, responsible, good conditions. ☎ 02-637604 (mornings).

AFTERNOON STORE MANAGER or salesperson at the Machan clothing store, organized, customer-oriented. Gary. ☎ 02-660061.

GENERAL

US/ISRAELI CPA: 5 years experience with U.S. taxes, excellent Hebrew, Israeli tax and audit experience. ☎ 02-256865.

NETWORK YOUR WAY TO SUCCESS: Multitasking business opportunity. Tel. 02-384069.

RAFFLES HAIRDRESSING requires receptionist, Hebrew and English speaking. Tel. 02-239537.

MARKETING ASSISTANT, hi-tech, computer literate, full time. KSHURIM, Tel. 02-64758.

HABITAT requires an experienced, ambitious salesperson who speaks Hebrew, with car. ☎ 02-611222.

WORKER/STAFF MAKE SUSHI for Japanese restaurant in Jerusalem. Good conditions. Tel. 02-234544.

EXPERIENCED INSTRUCTORS/CO-PILOTS, for fitness club. ☎ 02-232166.

PURCHASE/SALE

FOR SALE

AMANA FRIDGE 28 ft. 2 doors, new in packaging. ☎ 02-899175, Naom.

AIR CONDITIONER "SPLIT" Tadrian, Marhail-GX 2500 BTU. Excellent condition. NIS 3,000. ☎ 02-515004 (n), 02-888887 (w).

AMERICAN TRUNDLE BED, plus mattress, brass, perfect condition. ☎ 02-625010 (NS).

MACINTOSH SE 30, 5/80, HP inkjet printer, software galore. Jay. ☎ 02-617570.

LAPTOP EPSON ACTION NOTE 486, 20, 486, 180 MB, original Windows 3.1 & DOS 6.2 + Modern-Fax. ☎ 02-258153.

VEHICLES

ARIE PALOGUE - QUALITY CARS: buying, selling, leasing, trading. ☎ 02-734938, FAX 02-734519.

CASH FOR CARS, new/used, sales/trade. Auto Deal, Tomer Dotan, 02-734566, 030-367192.

CYPRUS DUTY-FREE CARS: Selling, re-purchasing, storage, shipping, problems? Davidson. ☎ 02-420234.

TOYOTA COROLLA, 1993, automatic, 100,000 km, super low starting, storage, like new. ☎ 02-734519.

1994 BMW 318IS COUPE, USA/Can specifications, 11,000 kms, great luxury handling, \$25,000. ☎ 02-660869 (NS).

TEL AVIV DWELLINGS

RENTALS

BAVLI-TEL AVIV Sale/Rent Luxurious, new roof apartment. Many improvements. **ILIAM 09-589611**

TOURISTS/BUSINESSMEN: beautiful renovated suites/apartments, short/long-term. Rental/Sale. Penthouse. ☎ 03-5285037, Fax 03-5285901.

PENTHOUSES for rent on the waterfront in Tel Aviv. "Nivah" ☎ 03-5425291.

BEAUTIFUL HOLIDAY APARTMENTS, tourists/businessmen, short/long-term. DYNAMI, Tel. 03-5488003; Fax 03-5488867.

SEASHORE PROMENADE, breathtaking view, super luxurious apartment & penthouse. PRESTIGIOUS house in Jaffa. ☎ 03-6955794; ☎ 03-6952312.

NORTH TOWNHOUSE, 4, turnkey, full garden, quiet, \$2,000. Yael Real-Tor (Malden). ☎ 03-6426253.

BABA'S BEAUTIFULLY EQUIPPED apartments. Best locations. Short/long-term rentals. Tel. 03-5468920.

RAMAT AVIV GIMMEL, seaview, 12th floor, 5 bedrooms, a/c, jacuzzi, luxuriously equipped, surround sound, 5/5-577. \$4,000 month. ☎ 03-6420924.

5 ROOMS, quiet, near city hall, \$12,000. ☎ 03-488574.

BEAUTIFUL HOUSE + terrace in Jaffa, long-term. Plus short-term Tel Aviv apartment. ☎ 03-5468738.

CENTRAL FULLY EQUIPPED, 3 large rooms, elevator, vacant. ☎ 03-5346368.

NORTH TEL AVIV, LESSIN STREET, 3, 120 sq.m., \$1,200, no realtors. Tel. 03-6480697, 050-388747.

HERZLIYA PITUAH, 3 bedrooms, villa, dunam garden, \$2,300. ☎ 03-589311.

GAN HA'IR, STUDIO PENTHOUSE, 2 rooms, a/c, \$800. ☎ 03-5245566; 052-605955.

SALES

KING DAVID TOWERS, swimming pool, doorman, 4, 5, 6, + penthouse. NIS/£H. Tel. 03-3220447.

KIKAR HAMEDINA, 3rd fl., 4 rooms, 148 sq.m., + storage. Immediate Tel. 03-6054207/8.

QUICK DECISION, Berlin, 5 rooms, quiet, north. Continental ☎ 03-6234774.

PRESTIGIOUS NORTH Tel Aviv/300 sq.m., luxurious + balconies sea view! "Nadlan Eytan" ☎ 03-5255031.

LUXURIOUS STUDIO APARTMENT for rent/sale, split-level, Frischman 16, (\$1,300/\$390,000). ☎ 03-6950944.

AZOREI CHEN, new, luxurious, 4 + balcony, doorman, country club. Yael Real-Tor (Malden). ☎ 03-6426253.

BAR KOCHBA, 2 1/2, ground floor, on pillars, + contents, luxurious, \$200,000. Tel. w. 03-292998, h. 03-5254623.

3 ROOMS, beautiful apartment, seaview, (near Sheraton). \$340,000. "Girsh" Tel. 03-5444331.

ONE TIME OPPORTUNITY, Ramat Aviv, 4.5 rooms, spacious, modern. "Yael Real-Tor" (Malden) ☎ 03-6426253.

RAMAT AVIV GIMMEL, new and exclusive building, 5 + balcony, many improvements, high + sea. \$550,000 from foreign resident. ISCO ☎ 03-6426293.

RAMAT AVIV GIMMEL, 5 + balconies, 155 sq.m., quiet and high. \$490,000. ISCO ☎ 03-6426293.

RAMAT AVIV GIMMEL, 5 rooms, luxury, 2 parking spaces, storage, air-conditioning. \$475,000. ☎ 03-6426218.

BEAUTIFUL APARTMENT, 4.5, Lessin Street, elevator, parking. ☎ 03-6952503.

NEW, LUXURIOUS PENTHOUSES, prime location, Tel Aviv, 2 stories + balcony, air conditioning, parking, view, MUST SEE! \$485,000. "Piazza Investments" ☎ 03-5273356.

FOR INVESTORS: Apartment divided into 3 beautiful apartments, rented at \$1850. Aventura ☎ 03-5467945.

WISSOTZKY STREET, 3.5, excellent location, parking, elevator. ☎ 03-6057160.

HOLIDAY APTS.

"MIGDAL HAYAM", on Tel Aviv seashore, holiday/business apartments in different sizes ☎ 03-5179241.

BEAUTIFUL APTS./SUITES, Gan Ha'ir, near the sea, tourists/businessmen, short/long-term. ☎ 03-6958902/050-358972.

BUSINESS OFFERS

Sale/Rent, 50 sq.m. shop, Merad 29, front entrance of Telkiva Center, from owners. Michel. ☎ 03-5271333.

SERVICES

LESSONS

PRIVATE - HEBREW, Spanish, French, Russian, Arabic... + psychometric preparations. Learning Center, 03-5227956; 02-388383, 04-522947.

SITS. VAC.

OFFICE STAFF

ENGLISH SECRETARIES (mother-tongue level) Permanent and Temporary Salaries from 3,000 Crow to 5,500 for both Bilinguals ☎ (03) 696 3383 CV's to P.O. Box 33489 Tel Aviv 61336

ENGLISH HEBREW secretary, for accounting department, part-time from own home. Tel. 03-5854222, 03-6731846 BIRON.

GENERAL OFFICE WORK with good command of Hebrew and German. Good conditions. Tel. 03-5058992; 03-5463229

ENGLISH SECRETARY needed, word-processing, import and export, part-time, English mother-tongue. ☎ 03-6231831.

LARGE FIRM in RAMAT GAN seeks experienced typist on WORD, 8 am - 5 pm, Hebrew an advantage, immediate. ☎ 03-7522475.

INTERESTING POSITION available for experienced secretary with English mother-tongue and good Hebrew. Call Ori ☎ 03-702925, Kedumim Personnel.

ENGLISH SPEAKING receptionist with spoken Hebrew. Call Naomi ☎ 03-5607401.

CLERK (f) with Hebrew/English word-processing experience for full-time position. Tel. 03-6376768.

PUBLIC AGENCY in Tel Aviv area seeks English typist, must know WORD. ☎ 03-525258.

ENGLISH WORD-PROCESSOR, Q-Text 5.5, part-time (afternoons) for lawyer in Tel Aviv. "Nivah" ☎ 03-5425291.

EXECUTIVE SECRETARY, English (mother-tongue) Hebrew, word-processing knowledge. ☎ 03-559337.

HOUSEHOLD HELP

Filipina Required to care for elderly woman. Personal care, supervision and housekeeping. Separate room, excellent conditions. (Can be brought from abroad.) Tel. 03-5441468, 07-712827

A MARY POPPINS required for Nanny/Mothers help - experience preferred not essential. For housework + childcare, live-in only, long term positions. (Agency) ☎ 03-6190423

GENEROUS ENGLISH family seeks South African au pair, live-in, central Tel Aviv. \$700 + immediate bonus 200 shekels ☎ 03-291748.

PHILIPINE MAN for work on Sundays. ☎ 03-509783/03-575529.

HIGH SALARY, GOOD CONDITIONS, for nice au pair, live-in, one year. Tel. 03-2223059, 03-893424.

LIVE-OUT AU PAIR needed, 6 days a week, expert in childcare, long-term, excellent conditions for superiors, recommendations essential. ☎ 03-5340865

IMMEDIATE JOBS available, friendly families, best conditions, the Agency with a heart for the Au Pairs. Call Hirma 03-9859937.

METAPLET for baby and 3 year old, English-speaking, 7.30-17.00 Sun-Thurs. Call Riddi 03-6852019 (N.S.)

EXPERIENCED HOUSEKEEPER, Hebrew/English, all week from 8:00-14:00. ☎ 03-6426274/5

COUPLES REQUIRED with references, live-in, European/Far East/South African/South American. ☎ 03-6104423 (Agency)

METAPLET required for 2 month old baby, full-time, long-term, in Giv'atayim. Tel. 03-5711887.

LIVE-IN HELP, for house in Savion, immediate. ☎ 03-5439782, 03-5353394

FILIPINA, FOR HOUSEKEEPING, live-in, 10 years experience, references. ☎ 03-5357364.

SEEKING AU PAIR, live-in, childcare + housework, Ramat Gan. ☎ 03-5721358.

HOUSEKEEPER, 5 days/week, possible live-in, cooking & cleaning, recommendations, non-smoker. ☎ 03-5951333/03-544535 (live).

HOUSEKEEPER, live-in, possible for couple. ☎ 03-535 3212.

HOUSEKEEPER, LIVE-OUT, experienced, Savion, flexible hours. ☎ 03-5345621.

LIVE-IN NANNY/HOUSEKEEPER, one child - six years old, Tel Aviv apartment, references/experience essential, intelligent, child-loving. ☎ 03-6424554.

HOUSEKEEPER + CHILD CARE for 7-year-old girl, live-in. Call from Sunday, Tel. 03-7516588, Doki.

AU PAIR, nice family, live-out, every day 8 a.m. - 4 p.m., Tel Aviv. ☎ 03-6955552.

SALES PERSONNEL

SALES LADY FOR GALLERY, experienced, English mother-tongue. Good conditions. ☎ 03-5276289.

PURCHASE/SALE

FOR SALE

MACINTOSH 1458, 486, BW, notebook computer, Stylus printer and programs, \$1,800. ☎ 03-6048311.

VEHICLES

PASSPORT

CARS, Passport to Passport, buy and sell. Diplomats, tourists, olah. ☎ 03-583837, Colim.

DAN REGION DWELLINGS

SALES

HOLON 4 rooms + roof + room on roof, kitchen, improved! Tel. 03-5588194

SITS. VAC.

OFFICE STAFF

ENGLISH TYPIST AT BEN GURION AIRPORT, A-B 6.2, reading + understanding of Hebrew, a few times per week. ☎ 03-7522475.

HOUSEHOLD HELP

AU PAIR, ENGLISH-SPEAKING, live-in, Rosh Ha'ayin. ☎ 03-9012483.

SHARON AREA DWELLINGS

RA'ANANA AND Kfar Sava, House!!! Apartment!!! Sales!!! RENTALS!!! "Shul" (Malden) ☎ 03-982333.

RENTALS

FOR RENT Herzliya Pitua/Hayaruka New Luxurious Apartments up to \$1500 **ILIAM 09-589611**

HERZLIYA B, beautiful villa, 8,000 sq.m., land; pool, tennis, \$10,000. NURIT REALTY. ☎ 03-555570.

HERZLIYA, new beautiful villa, for rental, 4-5 bedrooms. Tel. 03-6955794, 03-6952312.

BABA'S FURNISHED APARTMENTS + villas. Herzliya Pitua/Hayaruka Short/long term rentals. ☎ 03-5468920.

RAMAT HASHARON, LARGE PENTHOUSE, 5 rooms, splendid view. ☎ 03-6421830.

HERZLIYA PITUAH, villa + garden, immediate, for foreigner/diplomat's residence. D.B.L. REAL ESTATE. ☎ 03-584341.

HERZLIYA PITUAH, quiet cottage + basement, central air-conditioning, parking, \$3,000, immediate. ☎ 03-5420088.

DUPLEX PENTHOUSE, 8 rooms + stunning seaview, carpeting, partly furnished + equipped, immediate. ☎ 03-5408699, 052-502000.

HERZLIYA PITUAH, 3 room house, on one level. Anglo-Saxon ☎ 03-562256.

HERZLIYA PITUAH, villa overlooking the sea, 5 rooms + driving corner. Anglo-Saxon. ☎ 03-562256.

LARGE, 3-bedroom apartment, fully furnished. ☎ 03-612153.

3 SPACIOUS III Furnished III Exclusive III Quiet III Immediate III "Shul" (Malden) ☎ 03-982333.

NETANYA, 4 rooms, Jerusalem St. near the park, 3rd floor, elevator, + parking. ☎ 03-840777 (NS).

RAMAT HASHARON, SEMI-DETACHED, 4, beautiful, + roof, superb location. ☎ 03-589595.

SALES

NETANYA, Unique sea front duplex penthouse, 5 1/2 rooms, \$375,000. Tel. 03-621972.

CAESAREA Unique opportunity! New house on 1.5 dunam! Seaview! \$550,000. Tel. 03-526892, 050-231725.

CAESARIA, QUALITY SEMI-DETACHED, 40/70 sq.m., sea view, Mediterranean architecture. ☎ 06-387850, 050-339013.

HOD HASHARON, 6 1/2, including 5 bedrooms, 3 bath/shower, large roof with cultivated garden, panoramic view, very quiet, near schools + shops. \$320,000. Tel. 03-989333.

evergreen Sharon Hotel Herzliya Pitua Tel. 03-572383 Fax. 03-572657

REAL ESTATE AGENCY

For rent - fully furnished, 2 room flat, walking distance to the sea. \$1,300.

HERZLIYA PITUAH

For rent in "Sea & Sun" - large, 2 bedrooms, 5 room apt. facing sea, high floor. \$1,600.

For sale - obs. charming, one level house on hill a dunam. \$550,000

Members of Malden Association of Realtors in Israel

HERZLIYA PITUAH, exclusive villa, 5 bedrooms, 2 baths, immediate occupancy, after renovations, near the sea. "Moran Real Estate" ☎ 03-572759

NETANYA, NITZA BLVD., 4 rooms, 132 sq.m., luxury apartment, front seaview, balcony, pool, central a/c. Tel/Fax. 03-625902.

ANGLO SAXON REAL ESTATE AGENCY LTD. LEV HARSARON Kfar SABA 09-962420 09-965381 050-363102

HERZLIYA PITUAH, beautiful villa facing the sea. OPPORTUNITY, for rental/connections. ☎ 03-504619.

NETANYA, RAMAT-POLEG, seaview, country club, cottage, option furnished. Tel. 03-355732, NS.

ANGLO SAXON NETANYA

★ Michmoret: Large luxurious house on 3 dunams. \$750,000

★ Havazelet: House on half-dunam, sea view. \$300,000

★ Havazelet: House on dunam. \$425,000

★ Ramat Poleg: 5 rooms, new building. \$188,000

★ Givat Ha'ir: Duplex, 5 rooms, sea view. \$205,000

BEST SELECTION OF LONG AND SHORT TERM RENTALS

33 Dizengoff St., Netanya Tel. 09-824802, 628684

RAMAT POLEG, new penthouse, 200 sq.m., 5 + porches, stunning view, 8th floor. ☎ 03-6427471.

HERZLIYA IN MIGDALI BAR KOCHBA, duplex penthouse with balconies, very spacious, fully equipped, well appointed. \$330,000. ANGLO-SAXON. ☎ 03-507258

RA'ANANA

Spacious 3 room apartment in Rehov Schwartz in excellent condition - only \$160,000.

- Single storey house on 400 sq.m. - 5 rooms + modern kitchen - \$329,000.

- Double storey 4 bedroomed cottage in cul-de-sac - \$390,000

- Luxurious 6 room top floor apartment with swimming pool on the roof - \$510,000.

ANGLO SAXON 141 AHUZA STR. RA'ANANA Tel. 09-454133

FOR SALE IN RA'ANANA, magnificent cottage, 7 rooms + swimming pool. M.Y. REALTY. ☎ 03-983699.

NEXT TO THE SEA, special, 8 rooms, 520 sqm + basement. "Iram" 09-689611

LEV HARSARON

APARTMENTS FOR INVESTMENT, wide selection from \$80,000

EXCLUSIVE AREA, excellent design. 160/270, \$255,000

NEW COTTAGE, 5 rooms, 180/250, great value. \$240,000

SPECIAL ATMOSPHERE, country surroundings, under construction. 180/425, \$275,000

NEW ONE LEVEL, free-standing, 140/600, \$380,000

UNIQUE, ON MOSHAV, new house + terrace unit, 830 sq.m. land, \$360,000

AMERICAN STYLE, luxurious, top location. 240/500, \$450,000

FOR SERIOUS ONLY, MAGNIFICENT HOME with separate apt., basement, 3650,000

ANGLO SAXON 54 HADEKEL, TEL. MOND Tel. 09-962420

RA'ANANA, COTTAGE with swimming pool, 250sqm built on 300sqm plot, quiet exclusive neighborhood. \$690,000. ☎ 03-983659 Yackie, 052-483000 Ehud.

RA'ANANA, on the prestigious Yehuda Levi St., luxurious 7 room villa for sale, with many improvements. ☎ 03-771579.

TO A LARGE VERITY OF SECRETARIAL JOBS REQUIRED:

*English mother-tongue

*Hebrew at reasonable level

Full time job

Please contact starting Sun. our Kfar-Saba branch: Tel. 09-982592

TRINDIA MANPOWER

החברה הגדולה בעולם לעבודה זמנית

TO A LARGE VERITY OF SECRETARIAL JOBS REQUIRED:

*English mother-tongue

*Hebrew at reasonable level

Full time job

Please contact starting Sun. our Kfar-Saba branch: Tel. 09-982592

TRINDIA MANPOWER

החברה הגדולה בעולם לעבודה זמנית

TO A LARGE VERITY OF SECRETARIAL JOBS REQUIRED:

*English mother-tongue

*Hebrew at reasonable level

Full time job

Please contact starting Sun. our Kfar-Saba branch: Tel. 09-982592

TRINDIA MANPOWER

החברה הגדולה בעולם לעבודה זמנית

HERZLIYA PITUAH, quiet area, 5 + basement, high ceiling, parking. Anglo-Saxon Tel. 03-562256.

NITZA BOULEVARD, SEAFRONT, 3, pool, tennis court. ☎ 02-665707; 03-625649.

REALTY

PLOTS

LARGE PRIVATE PLOT for building in Kadima. ☎ 03-650290, 03-690205, 02-734641.

HERZLIYA PITUAH, Eshel St., fabulous location, 2 dunams with possibility to divide. Anglo-Saxon ☎ 03-562256.

SITS. VAC.

COLUMBAS RESTAURANT seeks Barman/Maid, Hosts/Hostesses, Waiters and Waitresses, Cashiers and Pricoles. Only serious, experienced and interesting people. Tel. 03-589880 Donna.

OFFICE STAFF

EXPORT SECRETARY in Herzliya. Mother-tongue English. ☎ 03-555238 (Yael)

HOUSEHOLD HELP

HERZLIYA PITUAH, responsible housekeeper, cleaning + baby. Tel. 03-555635, 052-427080.

MAN for housekeeping, live-in, with driving license + recommendations. Tel. 03-523113.

AU PAIR FOR 2 children & 1 baby, + housekeeping. Herzliya. ☎ 03-573043.

MOTHERS HELPER wanted afternoons 4pm-7pm, 5 days, in Raanana. ☎ 03-540435.

AU PAIR, live-in, for two children, Hebrew an advantage. Raanana, references. ☎ 03-910213.

WARM FAMILY in RAMAT HARSARON seeking experienced housekeeper, full time, live-in possible. ☎ 03-6427635.

AU PAIR + HOUSEKEEPER for children (10, 6), recommendations, Ramat Ha-Sharon. Tel. 03-570712/2 03-5408351.

HAIFA & NORTH DWELLINGS

SALES

DOMICILE Luria Blagberg 35 Sd. Haanesi, Haifa Tel. 04-311060, Tel/Fax. 04-337543

For Sale on Hatishbi Street

A spacious, well kept, 3 room APARTMENT, with a small patio; easy access. Occupation in the fall.

EINSTEIN, beautiful, spacious, 5-room apartment, 2 bathrooms, panoramic view, storehouse, parking. ☎ 04-251803.

TSFAT: NEW, BEAUTIFUL, SEMI-DETACHED, 3, garden, view of Yardenit, furnished, equipped, + car (Daihatsu '88) \$88,000. ☎ 03-936887, 08-922395, Ruth.

SITS. VAC.

OFFICE STAFF

SECRETARY, good knowledge of English + fast typing on computer. (Q-Text, Einstein), in Haifa. ☎ 03-672270.

SOUTHERN COAST DWELLINGS

SALES

ASHKELON, opposite marina, 360 sq.m., built on 1/2 dunam plot, magnificent architecture, good investment. ☎ 07-733850.

LUXURIOUS VILLA near the marina in Ashkelon, \$450,000. ☎ Tel. 07-754332, ☎ 050-307914, 07-754044.

MAIN ADVERTISING

We Accept

ALL kinds of Ads for THE JERUSALEM POST

19 King George St., Jerusalem, TEL: 177-022-3400 FAX: 02-254457 VISA - ISRA CARD

JFS

175 Camden Road LONDON, ENGLAND

Headteacher: Ruth Robins BA TTID

Telephone: 0044 71 485 9416 Fax: 0044 71 284 3948

JFS requires a Teacher of Jewish Studies for September 1995

JFS is a co-educational, religious Zionist secondary day school under the religious authority of the Chief Rabbi. It is the premier Jewish day school in Europe, with over 1400 students and a staff of 112. The Jewish Studies Teacher will join a young dynamic staff. All teachers must be able to work cooperatively in the wider informal education which enriches the school's Jewish and Zionist ethos. Candidates must be Orthodox Jews and fluent in English, preferably as their mother tongue. The contract will be in accordance with teachers' national pay scales. Assistance may be given towards relocation expenses. Interviews will be held in Jerusalem in late May. Applications with full CV to the Headteacher by May 12, 1995.

RAMAT BEIT SHEMESH

for the National Religious Public

An N.R. group has been formed for the joint purchase of apartments in an excellent location in Ramat Beit Shemesh from a most reliable company at very attractive prices!

The sale, choice and signing of contracts with the company has begun.

NOF Real Estate : 385 210, 375 161 Fax: 375 162

AGIS Ltd. co. require

Analytical Chemist MSc or PhD

Experienced in modern chromatographic methods, with good background in Organic Chemistry (advantage)

Please send handwritten application including curriculum vitae and earlier working experience B.O. Box 1073 Bnei-Brak. Personal section/job no. 2

Experienced Database Technologist

Two-year contract in Washington D.C.

Object oriented

Performance analysis

Three-tiered applications

Strong presentation skills and technology transfer experience highly desirable.

Reply in writing: OG, P.O.B. 9046, Tel Aviv 61090

ORACLE GOVERNMENT

MILO

A leading, hi-tech company in the central district seeks an experienced

English Typist

for work in the managing director's office (Vacancy No. 600)

Qualifications required:

- * English as mother tongue, and basic knowledge of Hebrew
- * Knowledge of Windows and Word
- * Office-work experience
- * Age: 30 or over

Please send your curriculum vitae to the Milo Institute, P.O.B. 52049, Tel Aviv, marking the envelope with the vacancy number. Only suitably qualified candidates will receive a reply.

Bikur Holim Hospital, Jerusalem

To our dear director,

Prof. Shlomo Stern

Our heartiest congratulations on your election as President of the Israel Heart Society

The Management

TEL AVIV UNIVERSITY

Vacancy

English Typist

for the Faculty of Medicine (part-time position - 50%)

High school education (matriculation certificate), experience in word processing, experience in editing of scientific material desirable.

English as mother tongue desirable, and working knowledge of Hebrew.

Candidates should apply in writing, with details of their experience, references and diplomas to Manpower Division, Tel Aviv University, Ramat Aviv 69978.

Deadline for applications: May 10, 1995

JFS

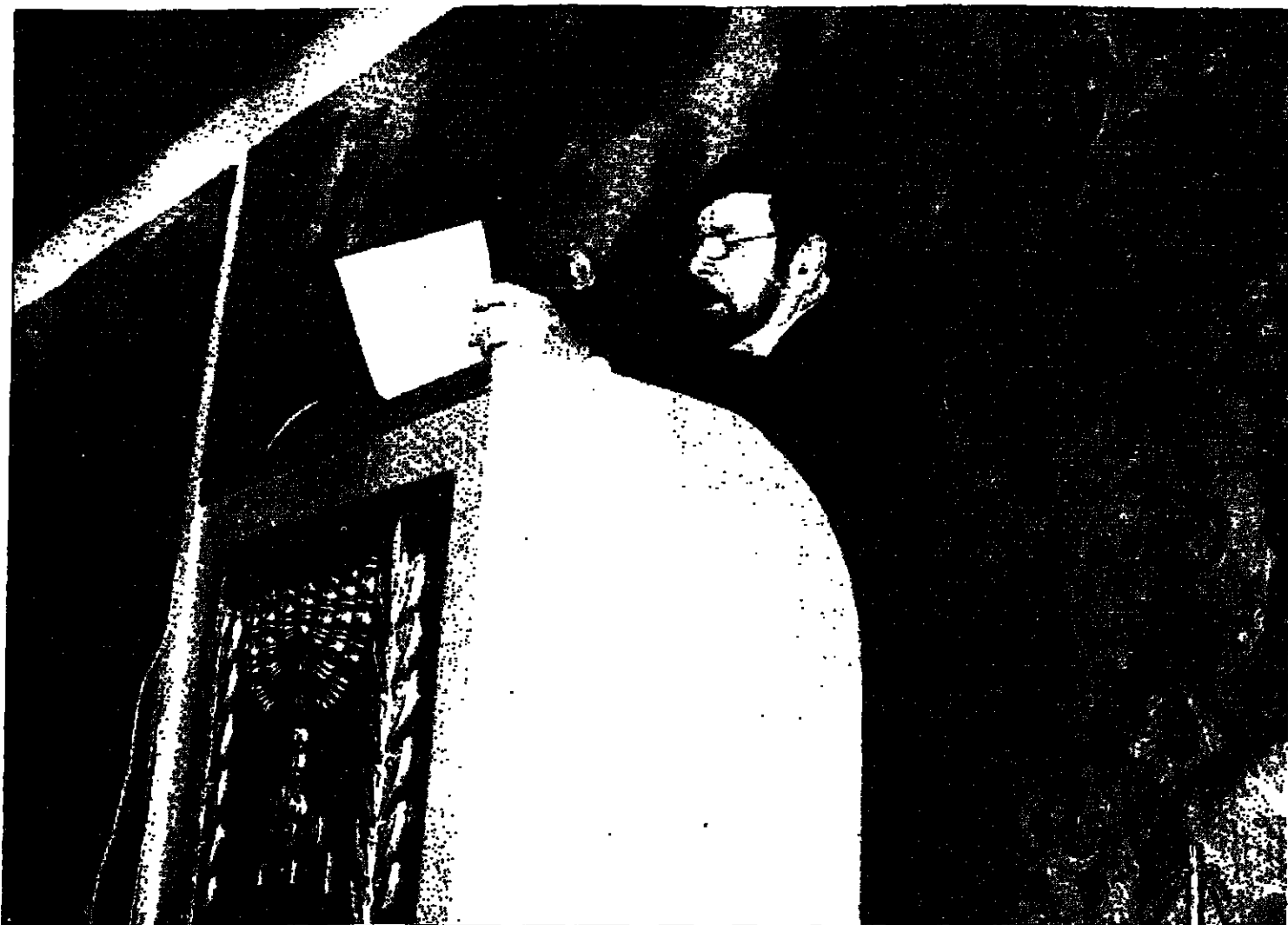
175 Camden Road LONDON, ENGLAND

Headteacher: Ruth Robins BA TTID

Telephone: 0044 71 485 9416 Fax: 0044 71 284 3948

JFS requires a Teacher of Jewish Studies for September 1995

JFS is a co-educational, religious Zionist secondary day school under the religious authority of the Chief Rabbi. It is the premier Jewish day school in Europe, with over 1400 students and a staff of 112. The Jewish Studies Teacher will join a young dynamic staff. All teachers must



Knesset Speaker Shevah Weiss, standing in front of Marc Chagall's depiction of Jewish history, reads out the Zelda poem during Holocaust Remembrance Day observances yesterday. (Isaac Harari)

Somber Knesset remembers the Six Million

LIAT COLLINS

THE Knesset assumed an eerie silence yesterday, as there were no speeches and no politics – just a simple ceremony to commemorate the victims of the Holocaust.

Against the background of Marc Chagall's depiction of Jewish history, the country's leaders and dignitaries read name after name of those who perished.

This year's "Unto every man there is a name" ceremony marked 50 years since the end of World War II.

The Zelda poem which gave the ceremony its title was read in full by Speaker Shevah Weiss. "Unto every man there is a name given to him by God, and given to him by his father and mother... I he joined.

Ashkenazi Chief Rabbi Yisrael

Lau recited *Kaddish* before reading a list of his own relatives who died – his parents, brother, uncles, grandparents, cousins and their children.

Reuma Weizman read the names of two families "who symbolize the Six Million." Prime Minister Yitzhak Rabin recalled his dead cousins, Haya Sara and Yitzhak Cohen.

Foreign Minister Shimon Peres recalled his grandfather "who died in flames while wrapped in a prayer shawl when the Nazis set fire to the synagogue into which they had herded all the Jews."

Some, remembered, relatives, some friends and some read the names of those who died, leaving

no survivors to commemorate them. Environment Minister Yossi Sarid recalled how his father had changed his surname from Schneider to Sarid ("remnant") when he found how many relatives had died.

Opposition leader Binyamin Netanyahu read a list of names of Jews from the Soviet Union. "Before the Holocaust they numbered 3,020,000; 1,100,000 perished."

"As children, we were raised without grandparents and we asked why," said Labor MK and Jewish Agency chairman-elect Avraham Burg.

The Jewish communities of eastern Europe were remem-

bered, and those Jews who died elsewhere: Labor MK Nissim Zivili recalled wearing the yellow tag of a Jew as a two-year-old in Tunisia, a country which lost 20 Jews to the Nazis. Likud MK and Jerusalem Mayor Ehud Olmert recalled the Jews of Iraq; National Religious Party MK Yigal Bibi read the names of those from Libya who perished.

And on the list went. More names, more victims.

"We came here to remember that each man has a name and the uniqueness of each individual. Each person was a world," said Chief Rabbi Eliyahu Bakshi-Doron.

The ceremony ended with *Hatikva*, as the Knesset came alive with the voices of survivors.

Ceremonies mark 50 years since liberation

BATSHEVA TSUR

THE nation came to a somber two-minute halt at 10 a.m. yesterday as the siren commemorating the Six Million was sounded.

Fifty years after the victory over Nazi Germany and the liberation of the concentration camps, survivors, their families and other Israelis pondered the indescribable horrors and took stock.

In schools and at army camps, at Yad Vashem, at kibbutzim founded by survivors and at dozens of other sites throughout the country, survivors told of their experiences, the Yizkor memorial prayer was recited and the names of those who perished were read out.

Fifty years after, there was a plethora of ceremonies.

Yad Vashem, always the main focus of public interest in the Holocaust, drew thousands of people during the day, including large numbers of youngsters.

In the afternoon, a special VE Day ceremony attended by some 6,000 youth was held there in the presence of Education Minister Amnon Rubinstein.

At Mount Herzl, Prime Minister Yitzhak Rabin joined veterans and families in a ceremony for Jewish soldiers who fell in the ranks of the Allied forces.

Thousands of visitors also packed the museum at Kibbutz Lohamei Hageta'ot, where the official clos-

ing ceremony was held in the evening. A similar commemoration took place at Yad Mordechai in the South, where some 5,000 people gathered to be addressed by Rabin and Absorption Minister Yair Tzaban.

But 50 years after, Holocaust Day was not without its controversies.

Despite earlier opposition, the visit of Cardinal Jean-Marie Lustiger, the Jewish-born archbishop of Paris, to Yad Vashem passed uneventfully.

No demonstrators were on hand and curious on-lookers appeared to notice the visitor, who was shown around by Yad Vashem deputy director Reuven Dafni, only because of the huge army of photographers surrounding him.

Lustiger signed the visitors' book with both his Hebrew name, Aharon, and his French name. Later, he participated in a ceremony at the memorial monument for the Jewish community of Zaglambia, organized by the Jewish Agency at Modi'in.

At the Kedma school in Tel Aviv, a seventh candle was lit for the sufferings for racial reasons of other ethnic groups – as a delegation from the Betar youth movement demonstrated outside.

Kedma principal Sami Chetrit said the candle was lit by a Holocaust survivor and the original plan to mention the other ethnic groups by name was dropped.

Yishuv volunteers in WW II remembered

GREER FAY CASHMAN

THEIR gait slow and measured, but their spirits and the gleam of their medals undiminished, veterans of the Allied Forces in World War II yesterday traded stories of war-time exploits, at a Jerusalem ceremony to pay tribute to Yishuv members who lost their lives while serving in the British army.

The commemoration ceremony, at the Mt. Herzl Military Cemetery, was characterized by the usual chaos of the Levant. People shuffled and made noise, and even soldiers on duty gossiped with each other while Prime Minister Yitzhak Rabin was speaking.

"The ceremony could have

been a lot more dignified," complained Sara Rapoport of Tel Aviv, who served in 522 Company in Alexandria. "We Jews always make a mess of official ceremonies – as if they were an afterthought."

Michael Bograd of Ramat Gan, who had been an Ordnance Warrant Officer, said that "the ceremony was not organized well. People just milled around and dignitaries stood in a row as if they didn't belong. There was no beginning or finale which one could appreciate."

Not everyone agreed.

Some veterans were grateful that the ceremony was taking place at all, and regretted that their numbers were shrinking from year to year.

Noting that 1.5 million Jewish soldiers fought with the Allies, Rabin said that of these, 30,000 were from the Yishuv. "They wore the colors of all the armed forces," he said, "but to us, they were blue and white."

As prime minister, defense minister and a former soldier himself, he said, he saluted them. After 50 years, the time has come to say thank you."

Woman found murdered in her burning flat

DAVID RUDGE

POLICE arrested three men yesterday in connection with the murder of a Karmiel woman for her volunteer work with ex-prisoners and the needy.

Sarah Nahum, 61, was found dead in her burning first floor flat on Wednesday.

The alarm was raised by neighbors, who saw smoke coming from her apartment. Firemen found the front door locked and had to break in. They discovered her body in the bedroom, while extinguishing the blaze which had

apparently been started deliberately.

Police said there were signs of violence on the body.

Neighbors said Nahum had run a shop in Karmiel until her divorce, and had subsequently devoted a great deal of her time toward helping the needy.

A police spokesman said two of the suspects, both known to the police, had been seen in Nahum's company on several occasions.

One of the suspects, Mustaf Mansour, 38, from Karkab in the Galilee, was remanded for four days in custody.

The other two suspects, one 27, from Saknin, and one 26, from Karmiel, are to face remand hearings.

The third suspect is said to be known to the police, and was arrested later yesterday following intensive inquiries. The police spokesman said it appeared the murder resulted from a violent dispute at the victim's apartment.

Hospital files complaint against contractor for short-circuit that killed patient

JUDY SIEGEL

RAMBAM Hospital has filed a complaint against a contractor whose renovations in an internal medicine department caused a power failure and may have resulted in the death of a 78-year-old woman, Rahel Finkelstein, whose respirator ceased functioning.

The hospital also set up an internal investigatory committee to look into the circumstances of her death.

The Health Ministry said it will

wait for results of the committee's investigations before deciding what to do.

The incident occurred on Wednesday, when a contractor began working in the department.

A defective extension cord caused the electricity to shut down, at the same time causing Finkelstein's respirator to stop functioning.

No one was with her, as she had no family. A warning signal alerted nurses, who rushed to resuscitate her manually, but Finkelstein – who had been admitted earlier in the day suffering from severe respiratory problems – died.

After management learned of the mishap, it decided to inform the police and the Health Ministry.

A few months ago, a contractor renovating a wing of Ichilov Hospital in Tel Aviv caused a shutdown of electricity for more than an hour, and several patients died.

However, a subsequent investigation could not clearly prove that the elderly patient's death resulted from the failure of their respirators.

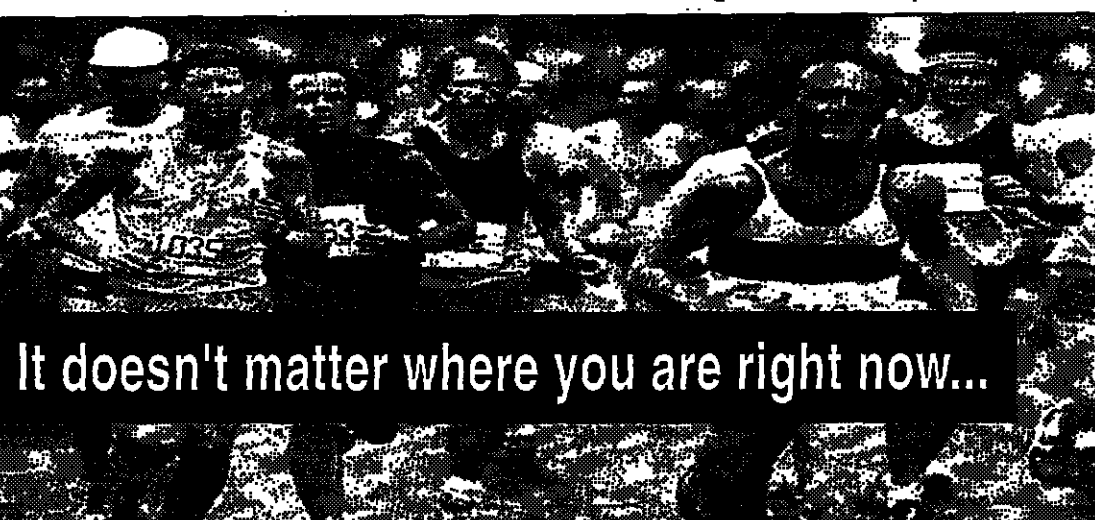
Notice to Our Readers

All advertisements published in this newspaper giving prices in dollars are inserted on the sole responsibility of the advertiser.

CHALLENGING OFFICE POSITION
HI-TECH ELECTRONICS
INT'L - COMPANY
P.O. BOX 1215,
Kiryat Bialik
Tel. 04-761114

TRAVEL AGENCY
in Bnei Brak
seeks
Experienced worker
Suitable applicants call
03-6183656
(evenings)

HEVER Manpower Services
SECRETARY
for well known media company
Requirements: Candidates should be young, personable, and have English as their mother tongue; touch typing necessary, familiarity with Microsoft computer programs, an asset. This is a full-time position, with overtime work necessary.
Academic institution seeks English Word-Processor Operator
(Word) with spoken Hebrew. Hebrew typing, an asset. Long-term engagement.
City Tower, 34 Ben Yehuda St., Jerusalem Tel. 02-234265



It doesn't matter where you are right now...

Telrad wants you right now!

Telrad combines experience and stability with the drive for excellence and originality. We are expanding our activities into projects emphasizing innovations in switching, multiplexing and high-capacity transmissions. Our communication systems are based on real time multi-tasking software.

Technical Writer

(Position No. 9099)

Applicants should fulfill the following conditions:

- Native English speakers.
- At least one year's experience as a Technical Writer documenting Hi-Tech products, especially documentation for software product interfaces.
- Full command of Hebrew, as well as a background in Telephony or Data Communication, will be an asset.

Applicants matching the above requirements should send their resume to Telrad, Personnel Department, P.O.B. 50, Lod 71100, or call 08-273950 (work hours) or 09-912950 (evening).



Telrad - A World of Communication

SITUATIONS VACANT ADVERTISEMENTS

Equal Opportunity in Employment Law, 1988

The law forbids discrimination in the advertising and filling of job vacancies, on grounds of sex, or marital or parental status, except where this is dictated by the nature of the work. All job advertisements in The Jerusalem Post should be regarded as complying with the provisions of the law.

For Company Importing and Supplying Dental Products

Wanted Marketing Manager

Qualifications:
Three years' experience in marketing dental products
Full command of Hebrew and English
Computer experience

Please submit handwritten applications with resume to P.O. Box 37533, Tel Aviv, for 900

INCOMING TRAVEL AGENCY seeks

- OFFICE SECRETARY English Mother Tongue
- TOUR OPERATOR English-German

Tel: 02-611095, Olga
Fax: 02-611157

WORDPROCESSOR OPERATOR

English Mother Tongue
for ESTABLISHED MACHINERY IMPORT COMPANY

Sun. - Thurs. 8.00 - 16.30
Tel: 03-6855580 ask for Dayan

Experimental school in Sha'ar Hanegv seeks

ENGLISH TEACHERS

including special education, junior high school, preparing pupils for bagrut.

Please send your curriculum vitae to Cilla Levy, Beit Hinuch Sha'ar Hanegv, D.N. Hof Ashkelon 79200, Tel. 07-802715.
Development Area Alef benefits.

Vacancy Abroad

Auditor - Accountant

Mother-tongue English
Spanish an advantage
International banking license
Experience in the fuel branch an advantage

Tel. 04-679977/0

Salesperson required for Art Gallery

*Full time, pleasant appearance, languages, very experienced
*Preference to persons aged 35-45

Call Tel. 02-250916

Part-time Clerk / Secretary

English/Hebrew
German a plus
Tel. 03-5607894

WUJS Arad Institute for the Training and Absorption of Academics from Overseas

Qualifications required:
* Broad experience in informal education, in Israel and abroad
* Ability to lead a team
* Proven experience in managing a budget
* Command of English and Hebrew, at mother tongue level
* Academic education
* Good knowledge of the structure of the Jewish people in the Diaspora
Residence in Arad essential.

Please apply by letter only, attaching a curriculum vitae, to: WUJS Institute Arad, 24 Yehuda, Arad 89027 for the attention of the Director

Learn the Leading Computer Spreadsheet

Microsoft EXCEL

In Your Own Home or Office

* Mac or Windows

* Jerusalem, Tel Aviv and central areas

Now features ability to interface with Wacom (Hachavshevet)

Tel. 08-472533 / 262717

Fax: L. Rosen at 08-480137

Secretary and Typist

Full Time

Knowledge of "Word" preferred

ORTRA Congresses

03-5177888 (Vardit)

FULL TIME SECRETARY

English Mother Tongue

Spoken Hebrew

Computer Experience

CV to: Eretz Magazine, Mami/Ruti, PO Box 565

Givatayim 53104

or Fax 03 571-4184

مكتبة الناصر

IN NEXT WEEK'S THE JERUSALEM POST

Jewish continuity abroad or a country of "Hebrew-speaking goyim" here? Allison Kaplan Sommer investigates the ideological clash of the '90's.

The stigma of surrender. Sue Fishkoff visits Kibbutz Nitzanim, whose members chose survival over a fight to the last in 1948.

What kind of meat should you put on your grill? Rachel Neiman braves the barbecue smoke.

Make your holiday reading complete with The Jerusalem Post's Independence Day Supplement, with next Wednesday's edition of

THE JERUSALEM
POST

Nimrodi may be released on bail

MA'ARIV publisher Ofer Nimrodi and the paper's security officer, David Ronen, may be released on bail this morning, after an appeal to Tel Aviv District Court to reduce their remand from seven days to five was upheld by Judge Avraham Baiser.

But Baiser also ruled that if the police do not have sufficient time to complete their investigation, they could request an additional remand.

Nimrodi's lawyer Shuki Stein presented Baiser with secret evidence explaining the reasons for the appeal, and condemned the conditions under which his clients are being held.

Meanwhile, private investigator Eli Gershoni, implicated by state's witness Ya'acov Tsur in wiretapping offenses, accused Insp.-Gen. Assaf Hefetz of using information obtained from illegal wiretapping some 10 years ago.

Gershoni, who said he will convene a press conference on the Hefetz issue on Monday, had been in custody since Saturday and was placed under house arrest yesterday.

The police spokesman emphatically de-

RAINE MARCUS

nied his allegations. "We have no idea what the suspect is talking about," said the spokesman. "This is a deliberate and transparent attempt to besmirch the image of the police and the inspector-general, and divert the public's attention from the investigation with totally false allegations."

A senior police officer said that even before the latest developments in the investigation, there had been threats from "parties involved" that the reputations of various police officials would be sullied in the event of arrests.

"This was to be expected," said the officer. "These people [the suspects] have begun fighting a dirty war - in which all means are legitimate. But in this case, we will win, and these attempts to shed a negative light on the police will not work."

Gershoni, said police, was involved in wiretapping offenses for some years, and often worked with Tsur and his partner Rafi Freidan.

He is suspected of bugging the phones of



Ofer Nimrodi (Eli Kobi)

the Harcoel aviation company (allegedly commissioned by Arkia); a Rosh Pina fertilization company (allegedly commissioned by a rival firm); Gindi construction

company (allegedly commissioned by the Rubinstein construction company); and Elbit (allegedly ordered by the Arutzel Zahav cable TV company).

Private investigator Micha Rotem, who police said has confessed to scores of wiretapping offenses, was also released from custody yesterday.

In return for turning state's witness, Tsur was allegedly paid a different sum than the \$100,000 reported on Channel 1's *Mabat* news program. A senior police source said, however, that state's witnesses are usually paid for their cooperation. Stringent security measures are also usually taken to safeguard them.

Allegations - also broadcast on *Mabat* last night - that Tsur may have been involved in bugging Hefetz's phones on orders of a senior police officer 10 years ago are false, according to sources.

Police sources say suspects arrested this week are telling police about incidents of wiretapping that investigators were previously unaware of, and that detectives are having a hard time keeping up with the amount of material they must investigate.

Police say they'll concentrate investigation on Haberfeld

FORMER Histadrut secretary-general Haim Haberfeld is to get the weekend off from police questioning, but has already been summoned to return next week.

Police sources said at this stage, the investigation will continue to concentrate on Haberfeld, who allegedly used Histadrut funds in his failed attempt to hold on to the chairmanship in last year's election.

After Independence Day,

MICHAEL YUDELMAN
and BILL HUTMAN

however, police will summon Transport Minister Yisrael Kessar and MK Avi Yehzekel for questioning, the sources said. The two allegedly used Histadrut funds in their 1992 Knesset primary campaigns.

Yesterday, Haberfeld was questioned for a second consecutive day. Also questioned by po-

lice was Meni Weizman, who served on Haberfeld's campaign team.

Weizman, deputy mayor of Ness Ziona, was warned by investigators that he is a suspect.

Weizman, who served as deputy head of the Histadrut information division, was also questioned on allegations that he helped cover up the Kessar campaign's use of the department's services at Histadrut expense.

Gang of child burglars nabbed

A GANG of child thieves suspected of burglarizing dozens of day-care centers in Bat Yam has recently been arrested.

The leader of the gang is a 13-year-old boy, and his five cohorts are two boys aged 9 and 11, and three girls, 9, 10, and 11 years old.

Some 100 stolen articles, including eight computers, nine radio-tape players, paintings, various musical instruments, an electric kettle, and numerous games, were found in the home of the gang leader.

Investigators said the burglar-

ies had taken place over three days during Pessah week. They said that the young thieves had smeared excrement on the walls of the centers, then wiped themselves with pages torn from religious books.

The gang members were picked up on Tuesday night, after two of the members were stopped near a day-care center. Two were not arrested because of their age, but were asked to come with their parents to the police station the next morning.

The father of the gang leader was questioned on suspicion of receiving stolen property, then released.

(Itim)

INDEPENDENCE DAY AT CO-OP



Barbecue + Charcoal

1999

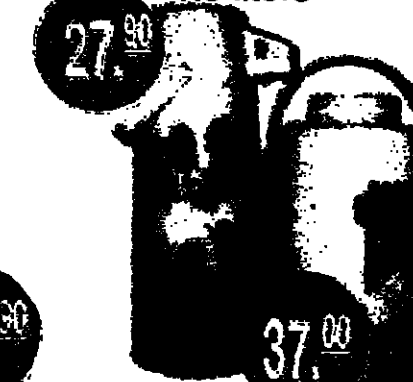
Tibon-Veal Special Offer
50 Free Holidays
in Turkey

Buy Tibon-Veal products worth NIS 50 and win:
50 holidays in Turkey, including flight

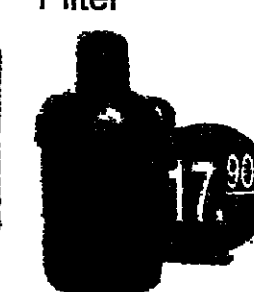
Picnic box, 28 liters
Keter Plastic



Pump thermos
1.9 liters



Thermos jug
1 liter



6 liter container

It's more worthwhile at
CO-OP
BLUE-SQUARE

Grill Pan at Price

Valid from May 1, 1995

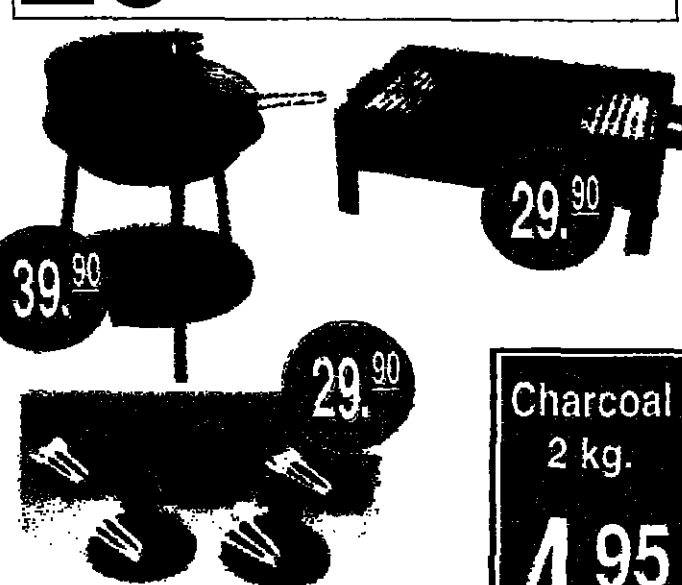


29.90

With every purchase of NIS 50 of meat and sausages, you can buy a Belerini teflon barbecue pan with folding handle at half price

Valid from 1.5.95

Variety of grills



Picnic set - 26 pieces

Charcoal
2 kg.

4.95

Steaks, kebab, hamburgers, all leading brand names, Soglowek, Tirat Zvi, B.A.D., Tibon-Veal, at giant savings

Buy an Israeli flag for your car - all proceeds to Libi Fund

קניית דגל ישראל
סופר קואופ | היפר קואופ
אופר קואופ

**GOT A CARD?
JUST DIAL SPRINT!**

Do you have
a Sprint World Traveller FOWCARD
or a U.S. Local Calling Card?

Simply dial the Sprint Toll-Free
access No.
177-102-2727

For more information, call 1-800-SPRINT-1000

ERECTION RESTORED IN ONE DAY!

UNCERTAIN ERECTION? PREMATURE EJACULATION? WENT ORGAN?

DON'T DESPAIR! BLOOD SUPPLY TO SEXUAL ORGAN

RESTORED IN ONE DAY!

ORLY MEDICAL CENTER

TEL: Jerusalem 177-022-4628, 101-Aviv, 93-522-4637

REGULAR TOURS, HOTELS,
PACKAGE DEALS

SEASON'S SPECIAL

To **JORDAN** and **EGYPT**

WITH THE **TRAVEL EXPERTS**

Exclusive - Daily express bus to CAIRO and AMMAN

For all information call us:

MAZADA TOURS THE MIDDLE EAST
TRAVEL & TOURISM CO. LTD.

TEL AVIV: 141 Ibn Gabirol St., Tel. 03-5444454, Fax. 03-5461928
JERUSALEM: 9 Coreish St., Tel. 02-257777, Fax. 02-255454
HAIFA: 1 Khayat St., Tel. 04-624440, Fax. 04-624464

STEIMATZKY'S OFFER MAY '95

**RECOMMENDED
GIFT BOOKS**
AT SPECIAL REDUCED PRICES

THE CHRONICLE OF IMPRESSIONISM
BERNARD DENVIR
AN INTIMATE DIARY OF THE LIVES
AND THE WORLD OF THE GREAT ARTISTS.
OVER 400 ILLUSTRATIONS - 203 IN COLOUR.

PRICE NIS 150.00
SPECIAL OFFER NIS 69.00

**THE JEWS AND EUROPE
2000 YEARS OF HISTORY**
ELENA ROMERO CASTELLO
and URIEL MACIAS KAPON
AN OVERVIEW OF JEWISH HISTORY, RITES,
TRADITIONS AND LITERATURE.
FULL COLOUR ILLUSTRATIONS.

PRICE NIS 241.00
SPECIAL OFFER NIS 150.00

**THE HUTCHINSON CONCISE
ENCYCLOPEDIA**
NEW 1995 EDITION
NEW ENTRIES COVERING MAJOR
DEVELOPMENTS AND PERSONALITIES
IN RECENT YEARS. INCLUDES NEW MAPS
AND ILLUSTRATIONS AND 250 QUOTATIONS.

PRICE NIS 153.00
SPECIAL OFFER NIS 79.00

STEIMATZKY MEANS BOOKS

BOOK MAY OR WILDESTOCK LAST

مكتبة الناصر